

## Protocolo provoca crisis en Liberación

La Comisión de Asuntos Económicos de la Asamblea aprobó el proyecto de Ratificación del Protocolo de San José y solicitó al diputado Jenaro Valverde preparar el dictamen de mayoría afirmativo. El dictamen no gustó —se dijo— por cuanto citaba mucho la palabra impuesto y la crisis fiscal. Otro dictamen apareció luego calificado de "tímido" y en el cual —se comentó— intervino hasta la Casa Presidencial, siendo aprobado. El dipu-

tado Valverde se molestó mucho y presentó su dictamen como de "minoría afirmativo". Un diputado de Liberación dijo que "no deberían seguir manejándolos desde la Casa Presidencial, pero tampoco podíamos apoyar un dictamen que refleja un problema personal entre el diputado Valverde y el Ministro Barahona". El diputado Valverde expresó: "Hay crisis en Liberación".  
Texto en la Pág. QUINCE

## Q 871.810 pedirán de subsidio para buses

Pedirá el Poder Ejecutivo a la Asamblea Legislativa que autorice una partida de Q 871.810 para cubrir por lo que resta del año los subsidios a los autobuseros, mientras el Ministerio de Transportes realiza un estudio que permita determinar si se continúa con el sistema de subsidios o se autoriza un aumento.  
Texto en Pág. DOS

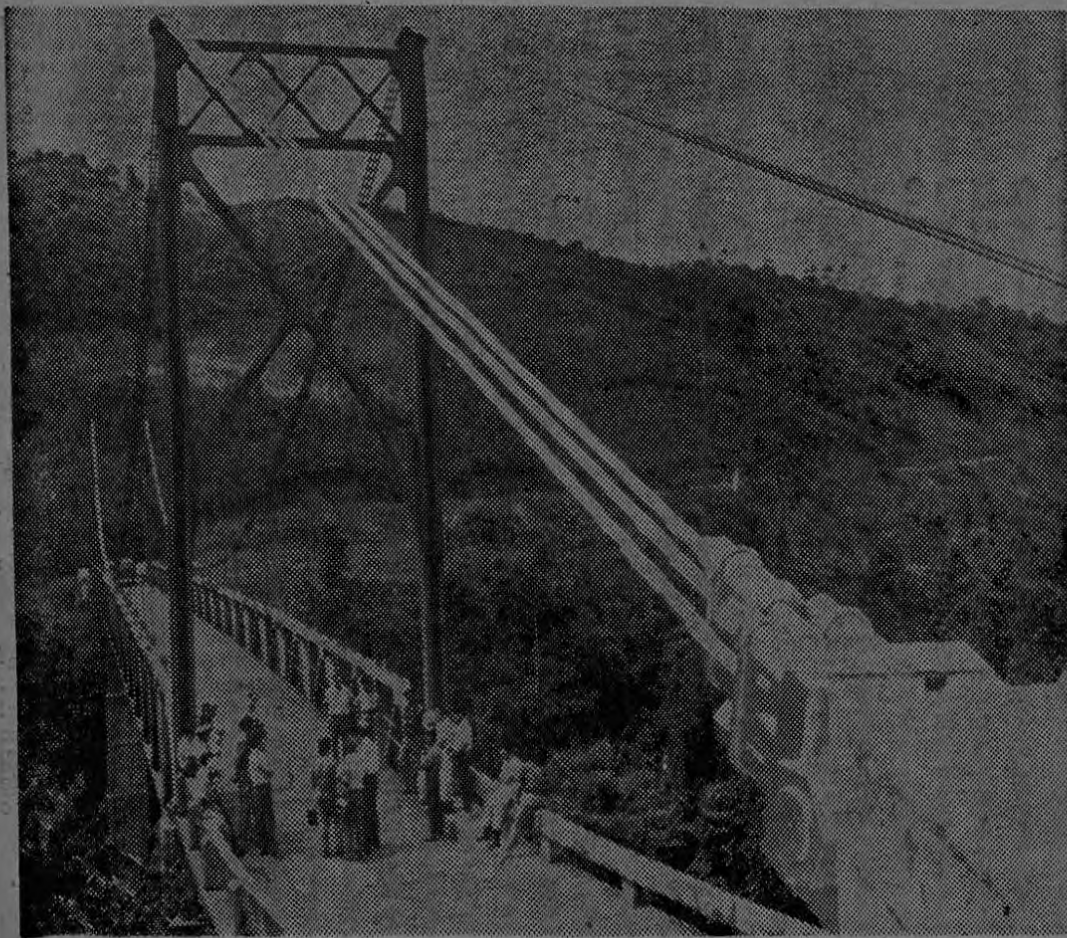
## Recuperación en consumo de cerveza

Se ha producido un incremento del 20 por ciento en la recaudación del impuesto que afecta a la cerveza, lo cual determina que el consumo de esta está aumentando en relación con 1969. Tributación Directa estima que para el presente

año se recaudarán Q 20 millones de impuesto sobre la cerveza. El promedio de venta mensual de los artículos afectos al impuesto sobre las Ventas es ahora de Q 112 millones, siendo un 96 por ciento de esta suma mercancías con la tasa del 5 por

ciento. Lic. Mario Polinares Castro, nuevo Director General de la Tributación Directa, hoy a los tribunales de Justicia.

Texto en Pág. TRECE



## Q 248 millones para construir 496 puentes

En Costa Rica hacen falta por construir 496 puentes, con una longitud de 3.086 metros, según los resultados de un estudio realizado recientemente por el Departamento de Planificación del Ministerio de Transportes. Los puentes tienen un costo de Q 248 millones. Agricultores e industriales demandan la construcción de dichos puentes. Se solicitará el correspondiente préstamo al BID.  
Texto en Pág. DOS

## Figueres teme por seguro a cosechas

El señor Presidente de la República, don José Figueres Ferrer se mostró un tanto pesimista en cuanto a la suerte que corra el seguro de cosechas, cuya financiación a través de los bancos, fue rechazada por la Asamblea Legislativa. Es uno de los seguros más difíciles, dijo el Presidente y mostró su temor de que aquí ocurra lo que en la mayoría de los países que lo han querido poner en vigencia, que ha fracasado. El Presidente se refiere al empeoramiento de las hostilidades entre árabes e israelíes.  
Texto en la Pág. CUATRO

Este es el puente sobre el Río Peñas Blancas, que comunica una zona agrícola muy productiva en San Carlos. Fue construido recientemente por el Ministerio de Transportes a un

costo de Q 3 y medio millones. Así como este puente, hacen falta por construir 496 más en el país con un costo de Q 248 millones.

## Vendrán Ministros de Trabajo del Istmo

El Lic. Danilo Jiménez Veiga, Ministro de Trabajo y Bienestar Social, quien regresó ayer de su gira por Israel, Suiza y Estados Unidos, informó que ha convocado a los Ministros de Trabajo de Centroamérica para efectuar una reunión en nuestro país del 27 al 30 de los corrientes.

Texto en Pág. CATORCE

## Universalización del seguro grava economía de todos

Se ha creído erróneamente que la disposición constitucional afecta en forma unilateral y directa a los profesionales en Ciencias Médicas; la realidad es que la universalización del seguro social grava la economía de todos los costarricenses. Se da a entender que lo propuesto es casi perfecto, la única solución posible y que la principal preocupación es el bienestar económico de la Institución. Se deja en último grado el bienestar social de un pueblo que reclama y necesita buenos servicios dice el Dr. Alfonso Beirute, B.

Texto en Pág. DOCE

## CNP importará 10 mil toneladas de maíz de E. U.

La Junta Directiva del Consejo Nacional de Producción acordó en su sesión de ayer, proceder a la importación de Estados Unidos de cinco mil toneladas de maíz más para el consumo nacional. Esta nueva compra viene a complementar una por la misma cantidad que empieza a llegar en los primeros días de la próxima semana. El consumo local de este producto ha aumentado considerablemente tanto en el aprovechamiento para uso humano como en alimentos de animales.

Texto en Pág. CATORCE

## Importarán 780 mil dosis de vacunas

El Ministerio de Salubridad Pública, en vista de la alarmante escasez de vacunas para continuar los programas de inmunización de la población infantil, se ha dirigido al de Hacienda solicitándole la suma de 590 mil 200 colones para importar un total de 789 mil dosis de vacunas contra la polio, el sarampión, la viruela y D.P.T. Hacienda pedirá esa partida a la Asamblea Legislativa.

Texto en Pág. DOS



La presente gráfica nos muestra un aspecto general de los asistentes a la ceremonia de inauguración del Seminario Regional de Centro-

américa y Panamá sobre problemas demográficos y educación sexual que se efectuará del 8 al 10 de julio. (Foto Córdoba).

## Inaugurado hoy seminario regional sobre demografía y educación sexual

Hoy a las 8:30 de la mañana se efectuó en la Unidad de Prestaciones doctor Carlos Durán, el acto de inauguración del Seminario Regional de Centroamérica y Panamá, que se encuentran auspiciando el Ministerio de Trabajo y Bienestar Social y el Comité de Servicio de los Amigos con sede en la Ciudad de México.

En la ceremonia en referencia en la que estuvieron presentes los integrantes de las delegaciones que participarán en el mismo, hicieron uso de la palabra el profesor Luciano Hernández, en representación del Director General del Comi-

té de Servicio de los Amigos, quien manifestó su complacencia por el inicio de una actividad tan importante para el futuro de nuestros pueblos. Asimismo la Lic. Nury Vargas Aguilar, directora General de Bienestar Social del Ministerio de Trabajo, se refirió a la trascendencia que tiene para Costa Rica la organización de este seminario en el que se encuentran participando gran cantidad de profesionales del Istmo. Posteriormente el señor Harry Muñoz, Oficial Mayor del Ministerio de Trabajo, en representación del titular de esa cartera, Lic.

Daniilo Jiménez Veiga, procedió a declarar inaugurado este evento. Señaló el señor Muñoz: "los problemas demográficos a fuerza de replantear un neomalthusianismo, están distorsionando la visión del desarrollo económico y social, y los países en vías de alcanzar un mayor progreso, ven frustradas sus esperanzas cuando las grandes potencias invierten 140 millones de dólares en armas en todo el mundo para matar al hombre".

Finalizado este acto se inició la exposición de la primera conferencia de este Seminario.

## Necesarios ₡248 millones para construir 496 puentes

El Director del Departamento de Planificación del Ministerio de Transportes Ing. José Vargas Villate, dijo en declaraciones a LA PRENSA LIBRE, que dicho Departamento realizó un estudio con base en los inventarios de caminos vecinales, permanentemente transitables, en el cual se ha determinado la cantidad y longitud de los puentes faltantes.

Los resultados de este estudio, dijo el Ing. Villate, revelan que faltan por construir en el país 496 puentes, con una longitud aproximada de tres mil metros de construcción, únicamente en lo que se refiere a caminos vecinales de tránsito permanente.

Dijo también el Ing. Villate que se está tratando en el Ministerio de Transportes, ver si es factible financiar los puentes con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), a través de un préstamo, ya que los puentes son muy necesarios para permitir el tránsito

en invierno y verano e intercomunicar todas las redes de caminos vecinales del país.

En otra fuente se informó que se han hecho los cálculos del costo de los puentes, el cual llega a medio millón de colones por cada uno como promedio. Los 496 puentes que hacen falta en el país tendrían un costo aproximado a los ₡ 248 millones.

Los agricultores de distintas zonas del país sufren pérdidas cuantiosas en sus cosechas, debido a que en el invierno, no pueden transitar con sus vehículos o carretas para el envío de sus productos a los sitios de almacenamiento.

Las Juntas de Caminos en colaboración con las comunidades del país, se dirigen constantemente al Ministro de Transportes Ing. Mario Quirós Sasso en solicitud de la construcción de puentes en caminos vecinales, informaron a LA PRENSA LIBRE voceros del Ministerio de Transportes.

### NUMERO DE PUENTES FALTANTES POR PROVINCIA

El Ing. José Vargas Villate, dijo además a LA PRENSA LIBRE, que el número de puentes faltantes en Costa Rica para caminos vecinales permanentemente transitables, por provincia es el siguiente:

Provincia de San José 192 puentes; Alajuela 34; Cartago 73; Heredia 13; Guanacaste 94; Puntarenas 45 y en la provincia de Limón 44 puentes. El total de puentes que hacen falta por construir son 496, concluyó diciendo a LA PRENSA LIBRE el Ing. Villate Director del Departamento de Planificación del Ministerio de Transportes.

## ₡ 871.810 pedirán a la Asamblea para dar subsidio a autobuseros

Saben nuestros lectores que el Poder Ejecutivo ha dispuesto, mientras se lleva a cabo un estudio sobre si se continúa con el sistema de dar subsidios a los autobuseros o se autoriza una elevación en las tarifas, legalizar los subsidios que se vienen otorgando desde hace varios años a las empresas que demostraron que con las tarifas actuales no pueden subsistir.

La legalización consistirá en solicitarle a la Asamblea Legislativa, en un proyecto de presupuesto extraordinario que se le enviará en los próximos días, una partida

por la suma de 871 mil 810 colones que es la que se necesita para pagar los subsidios por lo que falta de este año.

Mientras tanto, el Ministerio de Transportes se ha dirigido al de hacienda solicitando que le sean enviados todos los estudios que se hicieron hace ya varios años sobre diferentes empresas de transporte remunerado para que sirvan de base a los estudios que deberá hacer el Ministerio de Transportes a fin de decidir si se mantiene el sistema de subsidios o se autoriza el aumento de las tarifas.

## Ley sobre Derechos del Registro Público afecta seriamente a las Cooperativas

El órgano oficial de la Federación de Cooperativas de Cultores R. L. da a conocer la siguiente información:

Recientemente entró en vigencia la ley N° 4654 de Aranceles de Derechos de Registro Público que dice en su artículo 15: "Deróganse los artículos 19, 39 y 59 de la ley N° 1234 de 29 de noviembre de 1950 reformada por ley N° 1942 de 4 de octubre de 1955 y por ley N° 2005 de 20 de febrero de 1956; igualmente se deroga la Ley N° 37 de 6 de noviembre de 1923. Esta última ley, para casos posteriores a la vigencia de la presente. Igualmente se derogan todas aquellas leyes de carácter general

o especial; referente a exenciones de derechos de registro, las cuales en adelante se registrarán únicamente por esta ley de aranceles".

Por lo tanto y de acuerdo con esta nueva disposición legal queda derogada la exención del 50 por ciento de los derechos de registro que concedía a las cooperativas la ley N° 4179 de 22 de agosto de 1968, en el artículo 59, inciso d).

Esta reforma legal viene a afectar a las cooperativas que en lo sucesivo deberán cubrir la totalidad de los aranceles de registro fijados en la nueva disposición.

## Notas de Aserrí

### CANDIDATAS.—

Muy lucidos resultaron los actos que se llevaron a cabo con motivo de la presentación de las candidatas al reinado de simpatía que se está efectuando en ese cantón. Un magnífico desfile de carrozas así como un hermoso baile se efectuaron con la participación de gran cantidad de vecinos. El acto de coronación se celebrará el próximo 26 de los corrientes.

### ALCOHOLICOS ANONIMOS

El grupo de Alcohólicos Anónimos de Aserrí (tres AAA), invita a todas las personas de Aserrí a la magna reunión que se efectuará el próximo domingo 12 de los corrientes con motivo de celebrar el tercer año de su fundación. Grandes preparativos se han organiza-

do para el acto en referencia.

### MEJORAS EN CARRETERA

Los vecinos del cantón continúan preocupados por la no terminación de la calle central, a la que únicamente le hace falta una capa de asfalto-sello. Indican que en realidad es una lástima que se abandonen los trabajos por lo que solicitan al Ministerio de Transportes su colaboración.

### DEPORTES

El equipo Aserrí Junior derrotó recientemente al poderoso equipo de los veteranos del Deportivo Saprissa por marcador de 6 goles contra 4. El equipo local celebró con este magnífico triunfo su décimo aniversario de fundación.

### CORRESPONSAL

## Inmediata importación de 780 mil dosis de diferentes vacunas

El Ministerio de Salubridad Pública se dirigió al de Hacienda poniendo en su conocimiento que sus existencias actuales de dosis de diferentes vacunas son insuficientes para continuar con los programas de inmunización que se vienen realizando a fin de mantener a la población infantil en buenas condiciones de salud.

Hacen falta, según la comunicación del Ministerio de Salubridad, importar a la mayor brevedad 250 mil dosis de vacuna contra la polio; 104 mil 836 dosis de vacuna contra el sarampión; 250 mil do-

sis de vacuna D.P.T. y 185 mil dosis de vacuna contra la viruela.

De algunas de esas vacunas, que pueden necesitarse urgentemente en cualquier momento, existen en las bodegas de Salubridad Pública cantidades sumamente pequeñas, como de 43 dosis.

En vista de la importancia de mantener adecuadas existencias de vacunas, se solicitará a la Asamblea Legislativa una partida de 590 mil 200 colones que es el costo de las 789 mil dosis de vacunas que se pedirán.

**¡AL INSTANTE SU DINERO!**

**¡PRESTAMOS DINERO!**

Desde ₡ 250.00 en adelante.  
Todo el mundo necesita dinero.  
Financiera Todo a todo el mundo le presta.

Visítenos y obtenga su préstamo en un abrir y cerrar de ojos.  
200 VARAS OESTE DE FARMACIA FISCHEL.



**PLYWOOD DE CEDRO**

Primera Calidad en

**PLYWOOD SHOP LTDA**

Esquina Sur del Teatro Capitolio. Tels.: 22-28-25 y 22-29-25



*Démosle más horas de felicidad a mamá con*

**HITACHI**

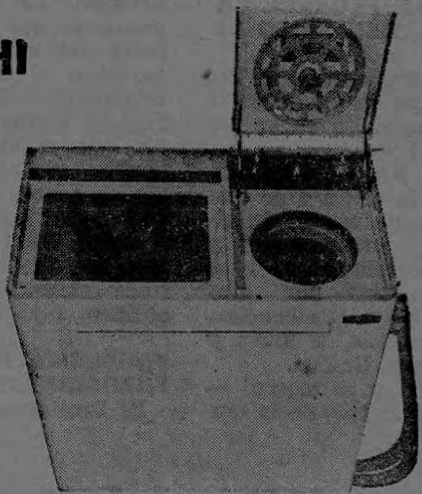
Lavadora **HITACHI**

Modelo PS 310

Semiautomática de centrífuga.

Para el lavado de 16 camisas de hombre y 7 sábanas enjuagándose.

Todo en una sola operación.



LICUADORA

**HITACHI**

Modelo VA-610

Con teclas para cambio de velocidades.

Capacidad 600 c.c.

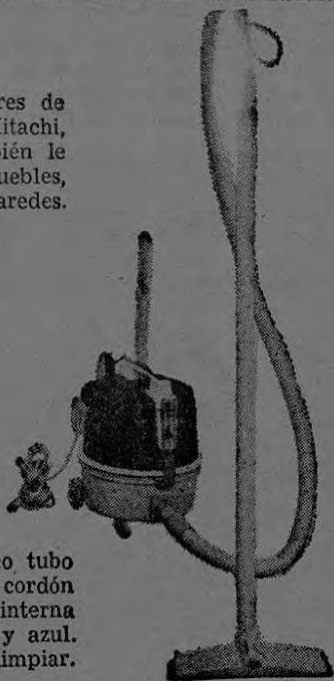


Sus pisos se mantendrán libres de polvo con el aspirador de polvo Hitachi, modelo CV - 80 - C, que también le ayuda a conservar limpios sus muebles, cortinas, alfombras, closets y paredes.

Aspirador de polvo

**HITACHI**

Aspirador CV - 80 - C, automático tubo de aluminio, carrete de cordón automático, indicador de polvo, linterna eléctrica de mano, color rosado y azul. Fácil de desarmar y limpiar.



Cepillo Eléctrico

**HITACHI**

Con cómodas rueditas para su fácil traslado de una habitación a otra.

Pedal para soltar los cepillos, operación muy cómoda.



Haga la elección de su regalo en  
**ALMACEN ITALCOS**

Frente al Cine Capri

PRECIO · CALIDAD · GARANTIA

**HITACHI**





# ACOGE

EL INSTITUTO MIXTO DE AYUDA SOCIAL (IMAS)

— III —

En nuestras columnas anteriores, al referirnos al proyecto de ley constitutiva del Instituto Mixto de Asistencia Social (IMAS), hemos insistido en que la "Lucha contra la Miseria" debe ser concebida y estructurada como una gran cruzada nacional en la que todos los sectores del país y no solo los empresarios, tienen una cuota de participación que satisficiera. Sin mística nacional y un profundo sentido de participación en una tarea que nos cubre a todos, los proyectos del IMAS carecerán de la vitalidad y el entusiasmo imprescindibles para su buen éxito.

Nuestra Asociación de Gerentes y Empresarios está convencida de que si no es este el espíritu de la lucha contra la miseria, el IMAS terminará siendo un organismo más, como tantos otros, de proyecciones más o menos importantes según el alcance de sus proyectos concretos, pero de poca o ninguna significación como factor aglutinante de esa extraordinaria vitalidad, hasta ahora no ancauzada positivamente, de las jóvenes generaciones y de una gran cantidad de costarricenses que han hecho del voluntarismo una vocación personal al servicio de los más valerosos cívicos.

Una Junta Directiva de base más representativa contribuirá considerablemente a crear esa mística, necesaria para el éxito de los programas de lucha contra la miseria. La presencia exclusiva, por el contrario, de funcionarios gubernamentales y empresarios privados, restringe esas posibilidades y limita el enfoque global indispensable en esta materia.

Por ello, nosotros consideramos que el cuerpo director del Instituto Mixto de Ayuda Social, debe estructurarse de otra manera, no ampliando excesivamente su número porque lo haría insuficiente, pero sí dándole participación a otros sectores nacionales, especialmente los jóvenes universitarios, los profesionales y los trabajadores.

Al señor Presidente de la República y a los señores Diputados de la Asamblea Legislativa, en cuyas manos está ahora el proyecto, elevamos respetuosamente nuestras inquietudes al respecto.

# Figueres pesimista con Seguro de Cosechas

El señor Presidente de la República, don José Figueres Ferrer se mostró pesimista en cuanto a la suerte que pueda correr el seguro de cosechas, cuya financiación a través de los bancos, rechazó la Asamblea Legislativa.

LA PRENSA LIBRE preguntó al Presidente Figueres cuál es su criterio al respecto y el Mandatario hizo un comentario sobre el particular. Expresó que el seguro de cosechas es uno de los seguros más difíciles de poner en vigencia. Son muy grandes los riesgos que se corren y una catástrofe en la agricultura, podría hacer quebrar a una institución aseguradora, manifestó. Comentó entonces, que los riesgos deben correrse por dos grupos y señaló que los de tipo económico, los debe absorber la sociedad, mientras que los que se derivan de la naturaleza, los debe correr el agricultor.

LA PRENSA LIBRE solicitó al mandatario que puntualizara si en verdad los bancos correrían el riesgo de descapitalizarse con una posible financiación al seguro de cosechas y el Mandatario explicó que de hecho los

bancos han venido capitalizando muy poco, debido a una serie de asuntos, entre los que señaló el que tengan que pagar impuesto sobre la renta, las medidas restrictivas tomadas por el Banco Central, etc. Entonces puso énfasis y dijo "si los bancos financiaran el seguro de cosecha, sería peor el asunto".

Luego el Presidente expresó su preocupación y dejó ver su temor de que con el seguro de cosechas ocurra aquí lo mismo que ha ocurrido en la mayoría de los países en que se ha querido poner en vigencia, que ha fracasado.

## EN ISRAEL FLORECE LA CULTURA DEL SIGLO 21

Ante una pregunta, el Presidente Figueres comentó la situación reinante entre árabes e Israel. Dejó ver su preocupación por el empeoramiento de la crisis. Dijo que se trata de un asunto de alta política internacional y que infortunadamente el caso es relacionado por muchos como algo que concierne directamente a Rusia y a los Estados Unidos.

Puntualizó y se mostró abiertamente al lado de la cau-

sa de Israel dijo que le preocupa lo que le pueda pasar a este estado ya que al parecer la intención de los árabes es destruirlo. Sería una lástima, dijo porque allí en Israel, está naciendo la civilización del siglo 21. La mística, el esfuerzo, han hecho que los judíos con viertan un desierto en un verdadero paraíso, concluyó.

## PROTOCOLO DE SAN JOSE

Sobre el Protocolo de San José, el Presidente Figueres, aclaró que el público se encuentra confundido al hablar de un treinta por ciento sobre los precios de los productos que nos vienen de fuera del área. El impuesto es sobre el aforo que paga actualmente la mercadería, explicó Figueres. Por ejemplo, dijo, si un producto cuesta diez colones y paga un colón de aforo, el recargo del treinta por ciento será sobre el colón. Así el producto costará un diez treinta y no trece colones, como piensa el público, dijo el Presidente.

## PROBLEMA DE PRECARISTAS

El Presidente Figueres in-

sistió en que se necesita resolver el problema de los precaristas y que ello siempre ha sido difícil en cualquier lugar, porque el verdadero dueño de la tierra es el documento en la mano que muestra ser propietario. Pero el problema tiende a suavizarse cuando se cuenta con el dinero para comprar la tierra al propietario. Por eso hemos querido incluir una partida para ese renglón en el préstamo agropecuario de la A.I.D., explicó el Presidente.

## MEJORES CREDITOS PARA LOS AGRICULTORES

Ante un anuncio del Banco Central en el que da cuenta que no hay demanda para los créditos agrícolas, el Presidente Figueres manifestó que eso se debe a que el agricultor por años ha estado tocando la puerta de los bancos sin ningún beneficio ya que se le han negado los créditos. Esto es necesario arreglarlo, dijo y el Gobierno actual impulsará una vigorosa política de mejores créditos, cuidándose sí, de que por el mayor circulante, no vayamos a caer en la inflación.

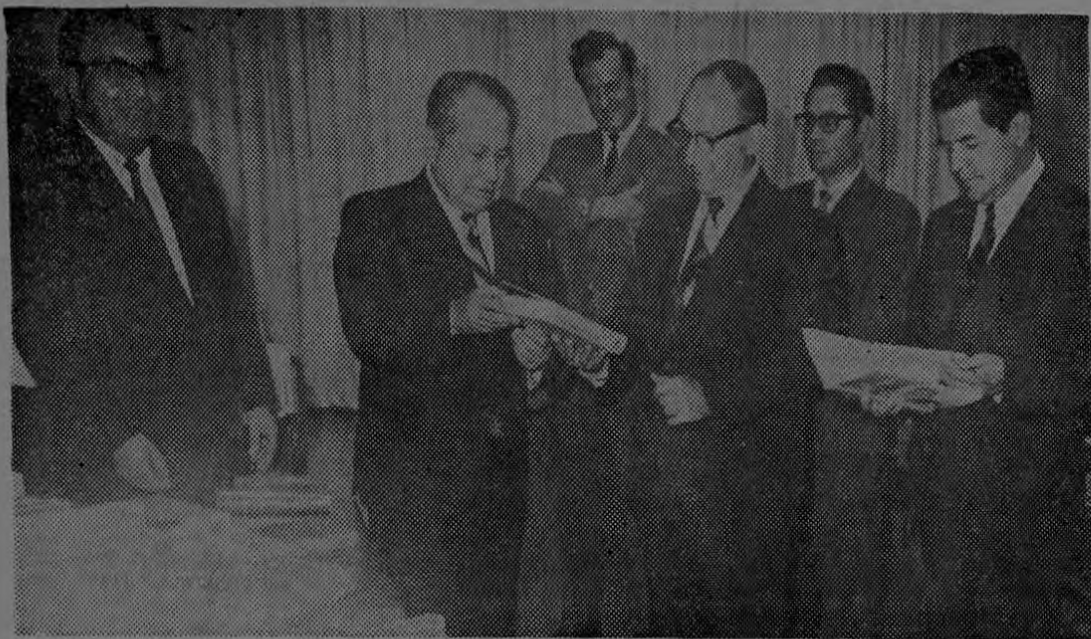
# Aprobados en tercer debate diez asuntos

La Asamblea Legislativa aprobó ayer en su trámite de tercer debate diez proyectos de ley, que son:

Creación de un Colegio Profesional en Cartago. Adición a la tarifa de impuestos municipales del cantón de Carrillo.

Tarifa de Impuestos municipales del cantón de Belén. Tarifa de impuestos municipales del cantón de Escazú.

Adición a la tarifa de impuestos del Concejo de Distrito de San Rafael de Guatuso. Tarifa de impuestos municipales del cantón de Golfito.



ENTREGAN LIBROS DE TEXTO. El Rector de la Universidad, Prof. Carlos Monge, recibe del Sr. Embajador de los Estados Unidos, Walter C. Ploeser, una valiosa colección de libros de texto universitarios para la biblioteca central. De izquierda a derecha están el Prof. Efraín Rojas, Director de la biblioteca univer-

sitaria; El Rector Monge Alfaro el Embajador Ploeser, y el Lic. Vargas Bonilla, Vice-Rector de la Universidad. Atrás están el Prof. Luis Torres, Director del Departamento de Admisiones de la Universidad y el Sr. Leland Cross, Agregado Cultural de la Embajada Americana.

# Embajador de Estados Unidos entregó libros a Universidad

El Sr. Embajador de los Estados Unidos, Walter C. Ploeser, entregó el viernes una magnífica colección de libros de texto universitarios a la Biblioteca Central de la Universidad de Costa Rica. Después de la entrega el Sr. Embajador recorrió las modernas y amplias instalaciones de la nueva biblioteca universitaria.

De parte de la Universidad de Costa Rica recibieron los libros de la colección científica el Sr. Rector de esa casa superior de estudios, Prof. Carlos Monge Alfaro; el Vicerrector,

Lic. Ismael A. Vargas Bonilla y el Director de la Biblioteca Universitaria, Prof. Efraín Rojas, quienes agradecieron la valiosa donación.

La colección donada está formada por más de 150 libros de texto universitario en Español, en campos fundamentales del saber humano como son las ciencias biológicas, la química, la física, la ingeniería y las matemáticas.

Todos estos libros forman parte del programa de textos universitarios que auspicia el

Centro Regional de Ayuda Técnica (RTAC) de México, organismo regional especializado de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional.

Además de la biblioteca donada a la universidad la AID donó también colecciones similares a la Escuela Normal Superior en Heredia, al Centro Regional Universitario de San Ramón, a la Biblioteca Nacional y a la Biblioteca del Centro Cultural Costarricense-Norte-americano.

Tarifa de impuestos municipales del cantón de Nandayure. Reforma al artículo 506 del Código de Educación. Convención para la Protección de los Bienes Culturales en Caso de Conflicto Armado (Reglamento y Protocolo, suscritos en La Haya el 14 de mayo de 1954). Traspaso de una propiedad del Estado a la Junta Administrativa del Liceo de La Unión, Tres Ríos.

## DISPENSA DE TRAMITES PARA NUEVO MINISTERIO

Ayer se aprobó una moción por medio de la cual se le dispensaron los trámites de publicación y espera a los dictámenes con relación al proyecto de creación del Ministerio de Juventud, Cultura y Deportes.

El asunto comienza por lo tanto a discutirse hoy en el plenario de la Asamblea.

## REVIVEN PROYECTO SOBRE EL SEGURO DE COSECHAS

La Asamblea Legislativa aprobó una moción de revisión de la votación recaída sobre el proyecto que pretende que los bancos financien el Seguro de Cosechas. Se aprobó otra para suspender por tres días el conocimiento de dicho asunto. La votación había sido en contra del proyecto.

## DIPUTADOS INVESTIGAN VENTA QUE HIZO ITCO

El diputado Carlos Ugalde presentó una proposición en sentido de que se nombre una Comisión Especial de diputados para investigar la venta que hizo el ITCO de reservas en la zona de Chacabacú.

Sobre el particular el diputado Ugalde hizo una amplia exposición, quedando además en uso de la palabra para hoy

as

esita re-  
de los  
o siem-  
en cual  
el ver-  
erra con  
mano de  
rio. Pe-  
e a sus-  
enta con  
rarle la  
Por eso  
uir una  
glion en  
uario de  
Presi-

S

el Ban-  
da cues-  
nda pa-  
colas, el  
manife-  
a que el  
ha esta-  
a de los  
beneficio  
gado los  
necesario  
Gobier-  
una vi-  
mejore-  
si, de  
circulan-  
er en la

de im-  
e Distri-  
Guatuso  
unicipa-  
lito.

munic-  
ndayure  
6 del C  
nvenien-  
os Bio-  
de Com-  
mento  
La Ha-  
le 1954  
edad de  
ministra-  
a Unión

MITES

a moch-  
se le di-  
de publi-  
dictáme-  
oyecto de  
o de Je-  
portes  
por lo que  
el plan-

SOBRI

tiva apro-  
visión de  
re el pro-  
los Ba-  
o de Co-  
para su  
l cono-  
o.  
sido de

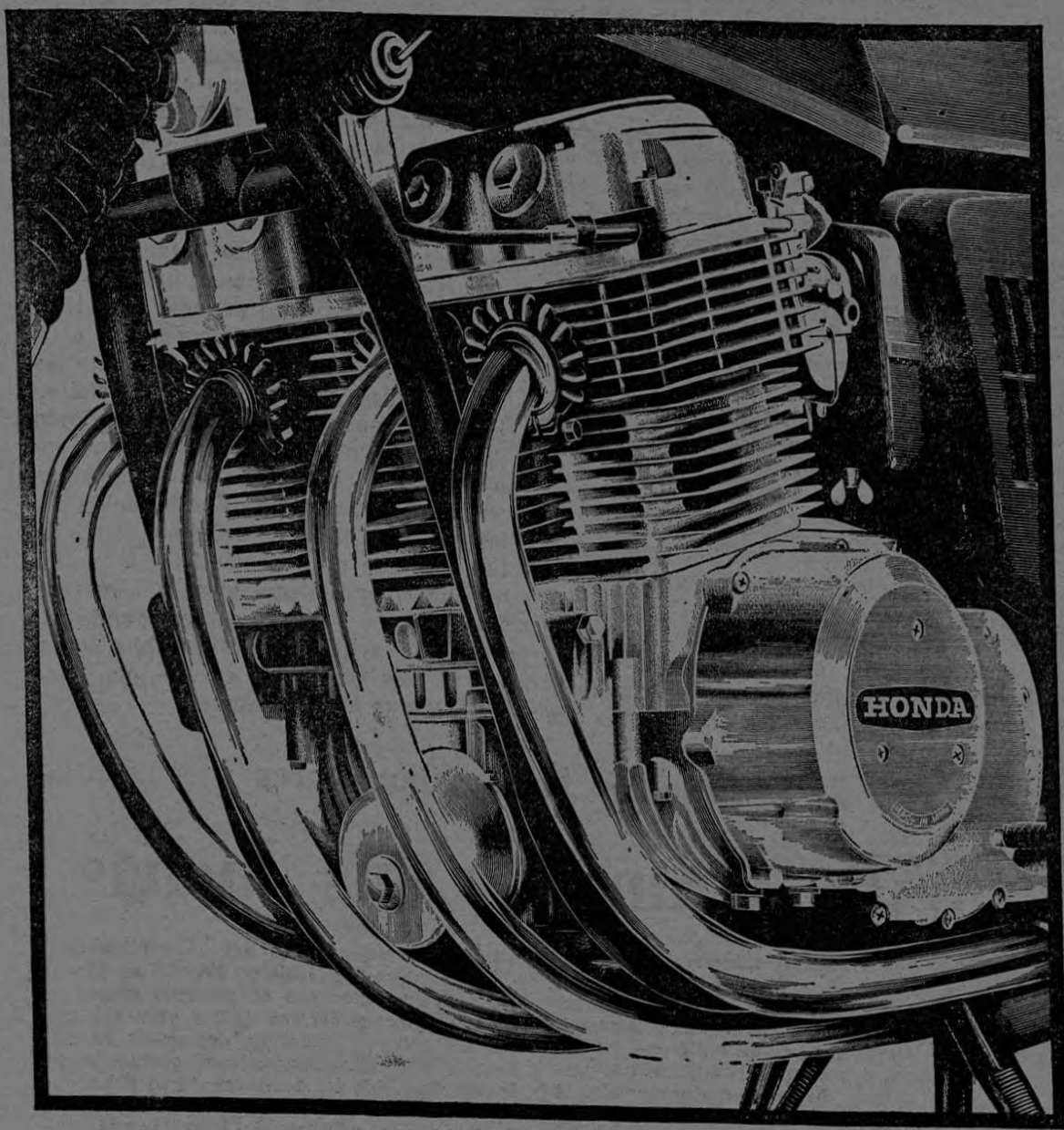
IGAN  
TCO

s Ugal-  
ión en  
mbre un  
diputa-  
venta  
vas en la

el dipu-  
a ampli-  
además  
para hoy

# 4

## Los motores de más venta en el mundo son los de 4 tiempos de HONDA



### Los motores de 4 tiempos de HONDA son insuperables

- Sin recalentamientos: potencia fresca aún en los días más calientes.
- Sin pérdida de potencia: mejor rendimiento con menos combustible.
- Sin humos de escape: potencia limpia, menos gases.
- Sin ruidos molestos: una marcha más serena y más cómoda.

**140** ¡140 países descansan en la confianza que ofrece HONDA!



**1/3** ¡La tercera parte de las motocicletas del mundo son HONDA!



WORLD'S LARGEST MOTORCYCLE MANUFACTURER  
**HONDA**  
HONDA MOTOR CO., LTD. TOKYO, JAPAN

Sociedad Anónima de Vehículos Automotrices  
Apartado Postal 10042, San José  
Tel.: 22-33-50



Temas del Momento

Galera

Por Jorge Arguedas

Flagrante contradicción en la política de austeridad

De indudable eficacia para promover el aumento de la producción nacional el sistema de remates de ejemplares reproducidos de raza que está llevando a cabo el Ministerio de Agricultura en forma sistemática y en regiones ganaderas. El próximo tendrá lugar en la finca Los Diamantes, propiedad del Ministerio, y se rematarán 21 ejemplares de la raza Brahma en excelentes condiciones. Los bancos del sistema han respondido con amplitud y llevarán unidades móviles para atender las solicitudes de crédito de los ganaderos de la zona por lo cual estimamos que el remate, que lo será con bases bastante bajas pues de lo que se trata es de ayudar a los productores y no de hacer negocio, tendrá éxito singular.

En efecto, no pueden pedir más los ganaderos de la zona atlántica: les ofrecen los sementales y les dan en el propio sitio el crédito para que los compren. Así dan ganas de meterse a industrial pecuario. Es, indudablemente, un ejemplo bueno y encomiable de lo que puede hacer la combinación de los organismos especializados del gobierno y la banca nacionalizada cuando existen sinceros deseos de promover el desarrollo del país.

¿En qué paró lo del muelle de Limón? Todo el mundo grita ante la gravísima agudización del problema portuario que está costando millones de colones anuales al país. Pero estando todo listo para que los trabajos de ampliación del muelle nacional sean comenzados de inmediato parece que una parálisis del más serio origen traumático ha congelado la actividad de la JAPDEVA y demás organismos responsables de llevar a cabo esta urgente e importante obra. Cualquier planteamiento que se hace sobre el particular el silencio es la respuesta. Con razón alguien decía que los viejitos de la JAPDEVA no se movían ni sentándose en una silla de clavos.

Nos ha convencido don Pepe Figueres como autor literario en la difícil rama del cuento. Hemos leído, con gran deleite, sus producciones La Vieja y El Mochito. Ambas con un gran contenido poético, dominio de la metáfora y un notable conocimiento de nuestras costumbres rurales que el autor describe con gracia singularísima y delicada sensibilidad social. A lo mejor don Pepe nos resulta mejor escritor que político

Hemos venido informando a nuestros lectores acerca de la presentación que han hecho los Ministerios de sus anteproyectos de presupuesto para 1971, que servirán de base al Poder Ejecutivo para formular el proyecto de ley general de presupuesto que habrá de ser enviado a la Asamblea Legislativa el 1º de setiembre, y todos los anteproyectos contienen, en relación con las sumas asignadas en el presupuesto de este año, aumentos bastante cuantiosos.

No hace sino muy pocos días que el Ministro de Hacienda Lic. Barahona Streber, en un documento confidencial que envió, con la aprobación del Presidente de la República Sr. Figueres Ferrer, a sus colegas de gabinete, y cuyo texto publicó íntegramente LA PRENSA LIBRE, solicitó que, en vista de que la situación fiscal es todavía precaria, debe de establecerse una política de austeridad en el gasto público, lo que no tiene otra interpretación que la de que en las peticiones de nuevos recursos debe de procederse con gran moderación.

Existe, sin embargo, una flagrante contradicción entre la política de austeridad en los gastos y las solicitudes de fondos que han hecho los Ministerios para el año próximo que contienen aumentos por más de cien millones de colones en relación con los gastos autorizados para este año.

Se nos argumentaría que contra el vicio de pedir existe la virtud de no dar, es decir, que los Ministerios pueden pedir lo que se les autoje pero que

a la hora de la verdad sus peticiones tendrán que ajustarse a la estimación de los ingresos, pero el caso revela que los señores Ministros se colocan fuera de la realidad, y la realidad es que, aún con la aprobación de varios proyectos hacendarios que se encuentran en la Asamblea Legislativa, la afluencia de nuevos ingresos a las arcas fiscales tiene un límite y que pasarse de ese límite es peligroso continuaremos por el camino del desorden fiscal.

Comprendemos con toda claridad que los Ministros desean trabajar en programas de interés contando con mayores recursos; nos damos cuenta de que las sumas que tienen asignadas algunos Ministerios no guardan relación con la importancia económica y social de las actividades que realizan; sabemos de las congajas que padecen muchas dependencias por la insuficiencia de los recursos que se les han señalado en el presupuesto, hay que ponerse a analizar detenidamente las presiones que ejercen ante los miembros del Gabinete las comunidades pidiendo más servicios. Pero hay que llegar al convencimiento de que el Poder Central tiene que someterse a lo que digan los organismos encargados de hacer la estimación de los ingresos para el próximo ejercicio. Los ingresos no son elásticos. Esto tiene que comprenderse bien, y comprendiéndolo, se estará contribuyendo a crear las condiciones favorables para que el país no cometa excesos que pueden lamentar mucho después.

Glosas de los colaboradores

Willy Brandt y sus luchas

Por Enrique Limosner

Declaramos sinceramente que siempre habíamos creído que el pleito entre Alemania del Este y Oeste, tenían que resolverlo los mismos alemanes, o sea entre hermanos, que tantas veces habían luchado conjuntamente. A la experiencia nos remitimos, y en todos nuestros comentarios respecto al pleito alemán, nos afirmábamos abrazados a la misma teoría, pero desgraciadamente no tuvimos en cuenta el tiempo perdido y que la intervención de la nueva generación, tenía en sus manos la solución del problema, que significaba el fracaso de todos los vaticinios.

Cuando apareció al "palenque" el luchador Brandt, nos pareció representaba el alemán incansable y dotes únicas para enfrentarse a cualquier situación y que no encontraría enemigo que resistiera su empuje diplomático, única arma recomendable para evitar una hecatombe. Ni resucitando a Von Papen, podrían aspirar a emplear el elemento para convencer a Gromyko para que cediera Alemania del Este, que representaba "la bota soviética" en Europa.

Un ejemplo similar, tenemos a mano con la Cuba de Fidel Castro. Este "pie" en el Caribe, le cuesta más de un millón de dólares diarios a Cuba, por tener un país de filiación comunista en el Caribe, que con su organización "lleva en jaque" a toda América Latina y que es un plan que concibió un General "de dedo, español" que ya murió, cuya herencia pasó a manos de Fidel y consiguientemente del régimen soviético, que tanto rendimiento le ha proporcionado. Todavía en Cuba queda una esperanza a las democracias americanas y es que no existe todavía una nueva generación ciudadana, para imponer su voluntad si el caso llegara, pero dentro pocos años la lucha pacífica será muy difícil.

Alemania del Este y Cuba, corren línea paralela, que sirven de muro de contención para tiempos de paz y también de guerra. Es algo inconcebible, que no se haya podido evitar una

situación semejante. No nos lo explicamos.

Los sondeos del Gobierno Federal en Moscú, las conversaciones con el gobierno polaco en Varsovia, los encuentros de las primeras figuras de políticos alemanes de ambas Alemanias, y las negociaciones cuatripartitas sobre Berlín, han sido los temas en torno a los que ha girado el último gran debate parlamentario en Bonn. Los esfuerzos de Brandt fueron inútiles y si hiciéramos un chiste de mal gusto "diríamos que se salvó Berlín".

Contrariamente a lo que creíamos, los Alemanes de Bonn no se entienden entre sí. Quizás una de las primeras veces en la historia, la oposición cristiano demócrata, discrepa de los puntos esenciales de actuar. Ello une más al enemigo, contándose entre ellos a los soviéticos, que son los que llevan la batuta de la ofensiva.

El Gobierno alemán de Bonn trabaja con mucha cautela, tratando de fomentar un estado de opinión occidental mundial favorable a unas justas pretensiones, de una mayor confianza y seguridad internacionales. El ministro de Relaciones exteriores emplea buena tesis para ganar terreno "a posteriori", de la última guerra mundial.

Alemania ha recuperado la fama de excelente país industrial tratando con todos los países del mundo, y llevando así el camino del engrandecimiento de Alemania y aunque no haya paz aparente entre las dos Alemanias, les queda el refugio, estableciendo relaciones con la Unión Soviética, sobre un convenio de renuncia a la violencia, al tratar asuntos que compitan a ambos países. Estas son las ventajas de la diplomacia "bien entendida".

Se necesita para formar un juicio más o menos exacto, estar dentro de la valoración parlamentaria ante problemas de tanta magnitud, ya que la Alemania de Bonn, está gobernada por un régimen de democracia parlamentaria. Lo interesante es llevar a la opinión pública alemana a la unanimidad de interpretación del problema.

Ojos sobre el Mundo

JUBILARAN LOS SOVIÉTICOS A FIDEL CASTRO

En "Excelsior" de Armando Avila Solís comenta la posible jubilación de Fidel Castro en los próximos meses.

En diez años fue la figura de Fidel Castro. Al iniciarse la década de los setenta, los pocos no resultan igualmente favorables para el barba mer Ministro de Cuba.

Un desertor del Servicio Gobierno castrista, el asesor de la Delegación permanente de Fidel en G. Agustín Sánchez González aseguró en Nueva York que los soviéticos "jubilaban" en breve a Castro.

El anuncio no resultó sorprendente, porque no por primera ocasión en que trata de reemplazar a alguien a quien considera culpable de la pésima administración económica nacional cubana, se le acusa a la Unión Soviética de haber costado aproximadamente 350 millones de dólares al año.

Urgidos de hacer economías en previsión de un choque bélico potencia China Roja, los rusos restringir sus erogaciones al extranjero. Al parecer que Cuba es la indicada para inaugurar esa política de ahorro en su gasto exterior, lo que se le impone, así por la onerosa carrera de carrera mentista y por los costos del gobierno moscovita del Medio Oriente.

No es la primera vez que circulan rumores en el Kremlin de que el Kremlin aconseja, sino que presiona a Fidel para que reinicie relaciones mercantiles con los Estados Unidos.

Con ello se librarían del peso que significa esta ayuda económica de gran magnitud, sino bien de las crecientes manifestaciones de descontento de los países satélites que se ven obligados a prestar ayuda, directa o indirecta, para sostener a Castro.

Moscú cree que Cuba se está moviendo hacia el rojo sin que corriera el peligro de intervención exterior, si se fuera a la política de coexistencia política respecto de la Unión Soviética.

Crean, por otra parte, que los intentos de Fidel en Latinoamérica, la línea de coexistencia que él quiere imponer, lo que toca a la empresa de penetración y avance del marxismo en el Nuevo Mundo.

A nadie se oculta, que más de las poderosas relaciones económicas que en esta época de presiones mueve al Kremlin, exista también la opción rusa de que Castro sea un aliado fiel y menos afortunado. Afirman que el pasado les pagó mal, y que se trata, ni mucho menos, un comunista disciplinado.

Al alinearse al lado de los moscovitas en el asunto de la invasión de éstos a Checoslovaquia, el único fin que persigue es evitar la caída de su régimen por asfixia económica. El Gobierno de Moscú depende vitalmente de la Unión Soviética, y con base en ello, los soviéticos forzaron aquel pacto secreto de 1963 entre Moscú y La Habana, anterior a la invasión al territorio checo, y que fue denunciado por otro desertor cubano, ex-miembro del Servicio de Inteligencia castrista en España, Orlando Castro Hida.

# Notas de Puntarenas

## FUNCIONARIOS DEL I.C.E. VISITAN PUNTARENAS

La Municipalidad puntarenense recibió en su última sesión a personeros del Instituto Costarricense de Electricidad (ICE) y al Administrador de ese Instituto en el puerto con el fin de hacer una exposición sobre los servicios eléctricos.

El Ing. Hernando González Truque dijo que debe existir una mayor cooperación y comprensión de los organismos de servicio público, como son las Municipalidades y el ICE. Hizo el Ing. González Truque del ICE, una amplia exposición sobre las negociaciones para la compra del sistema Saxe, que operaba en Puntarenas.

Mencionó el problema de Cartago, con motivo del alza de tarifas en los servicios eléctricos, afirmando que el problema se debió en parte a la falta de divulgación, es decir falta de relaciones públicas.

Insistió que el contacto con los municipios es uno de los factores de relaciones públicas en que se debe insistir. Hablando sobre Puntarenas, manifestó el Ing. González, que en compañía del Ing. Fernández y del Ing. Herrera, hicieron un recorrido por todos los lugares, que a juicio de los señores del ICE, tienen una serie de problemas que implican decididamente que el ICE en materia eléctrica, tiene que colaborar para su solución. Asimismo consideró que el Ferrocarril Eléctrico al Pacífico y el mismo SNAA, deberán también hacerlo.

## MUNICIPALIDAD TRASPASA TERRENOS AL INVU.

Por moción del Regidor Mario Argüello Salazar la Municipalidad de Puntarenas le traspasará al INVU, los terrenos comprendidos entre las zonas de Chacarita Norte y Norte del Canal de Fertica para que ese Instituto lo distribuya entre los precaristas establecidos y los nuevos solicitantes sin costo de los terrenos.

## UN PUNTARENENSE A COLOMBIA.

Es muy posible que el Lic. Anselmo Pérez, Regidor puntarenense, participe y viaje a la vez a Medellín, Colombia, en donde se celebrará el Congreso Latinoamericano de Municipalidades. El Lic. Pérez llevaría a dicho Congreso la representación de la Corporación de Puntarenas y un pergamino en el cual constará la cualidad de delegado.

## PUBLICO DE PUNTARENAS MARGINADO A PRESENTACIONES ARTISTICAS.

Se espera que la Municipalidad porteña por medio de la Comisión de Educación gestione y respalde en todos los aspectos la traída de cualquier conjunto o delegación artística que tienda a elevar el nivel cultural de Puntarenas.

El Regidor Honorio Mena Cruz, dijo recientemente que el público de Puntarenas ha permanecido marginado para ver y apreciar presentaciones artísticas de toda índole, por falta de un organismo que las respalde económicamente y ponga interés en hacerlas venir a ese Puerto.

## CORREPONSAL

## NO PODEMOS CONTINUAR POR ESTE CAMINO DE IMPUESTOS

El diputado Eladio Alonso Andrés dijo en la Comisión de Asuntos Hacendarios, al referir se al proyecto de emisión de \$ 1.000.000 en bonos Inversión Pública 8% 1969 para la construcción del Hospital de Cañas, que daba su voto negativo al proyecto. Luego expresó:

"Todos nos damos cuenta de las necesidades que tiene el país, máxime en los hospitales y especialmente en provincias como Guanacaste y Limón, que son los que tienen servicios más malos en ese sentido. Pero no podemos seguir en ese camino de impuestos, tenemos que ir más despacio.

El presupuesto para el año 1971, posiblemente va a llegar

a los mil millones de colones, y el Estado tiene que tratar de ir solucionando las necesidades en forma escalonada. Tenemos que ser un poco más prudentes porque esto va a ser negativo en este proyecto".

La Comisión acordó posponer el asunto para promover una reunión con personeros de la provincia de Guanacaste.

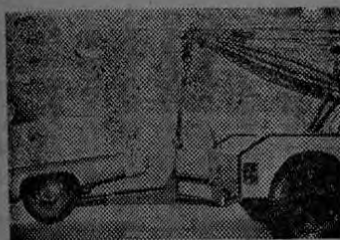
## Ojos sobre el Mundo

Viene de la Pág. ANTERIOR

¿Quién podría ser el sucesor de Fidel, impuesto por los rusos? Sin duda resultan buenos reemplazos para Moscú los dos más fieles militantes pro-moscovitas de Cuba, Aníbal Escalante y Carlos Rafael Rodríguez. Sin embargo, el actual presidente de Cuba, Osvaldo Dorticós Torrado, militante del Partido Socialista Popular cubano que Rusia maneja, y por muchos años secretario particular de Juan Marinello, también uno de los elementos más fieles a la Unión Soviética en Las Antillas; goza en el Kremlin de muchas simpatías y posibilidades.

En 1962, el Gobierno ruso trató de substituir a Castro. "¿A la tercera será la vencida?".

**Taller PACHECO LOPEZ**  
Enderezado y pintura



Servicio de Remolque. Tel. 22-72-69.

Para arranque instantáneo  
**BATERIAS UNITED**

18 MESES DE GARANTIA  
TELEFONOS: 22-57-30 — 22-59-56



## Le presentamos una nueva y extraordinaria sumadora eléctrica

Olympia

Se trata de la nueva serie de sumadoras eléctricas OLYMPIA impresoras, modelo AE de 11 y 13 cifras, de manejo más sencillo, elegancia práctica y precio módico. Teclado reducido OLYMPIA, con teclas de uno, dos y tres ceros. Tecla de corrección electrificada. Teclas de cifras con bloqueo mutuo para evitar inscripciones falsas. Tecla R para repetición y multiplicación. Tecla de no-suma, para imprimir cifras de carácter informativo. Mantención de valores constantes, aún después de totalizar. Barra para sujetar, cortar y aflojar el papel... y muchas otras características que son el resultado de más de medio siglo de experiencia en construcción de máquinas de oficina.

Le invitamos a una demostración de esta nueva sumadora eléctrica OLYMPIA, fabricada con el mejor acero, en Alemania.

Distribuidores Exclusivos:

*Universal*

CARLOS FEDERSPIEL & CO. S.A.

Por cada \$10.00 que usted compre o abone a su cuenta recibirá una acción para participar en nuestro grandioso plan de obsequios

# Cabos sueltos

Por Kanapay

Hace algunos años, bastantes por cierto. Tantos que me es casi imprudente confesar, se encontraba sentado en una banca del parque de La Merced, divagando, pensando en tantas y tantas cosas, y puede que sin ningún motivo que no fuera el del deseo de sentir un poco de frescor y soledad, que a veces la juventud también necesita. En las bancas contiguas estaba también sentado un señor, de aspecto maduro y leyendo un libro.

No se por qué sentí deseos de acercarme, y uniendo la acción al pensamiento, lo hice. Resultó ser una persona muy amable, con una franca sonrisa y muy educado.

—Buenas tardes señor —me atreví a decirle— qué está leyendo?

—Buenas noches joven —me contestó— ya es casi de noche, leo a su gran poeta, a Aquileo J. Echeverría.

—Ah le contestó, entonces a usted le gusta la literatura. Aquileo fue un gran escritor. Existen muchas obras suyas, todas llenas de saber criollo. También tenemos a Magón y a otros.

—Sí —los he leído a todos— pero el que más me gusta es este, Aquileo.

—Dígame señor, —insistí— por su manera de hablar, creo que usted no es tico.

—No muchacho, vivo aquí de temporada. Soy nicaragüense. Conoce usted Nicaragua?

—No señor. No, nunca he salido de Costa Rica, pero me dicen que es muy bella.

—Gracias. Efectivamente lo es. Por lo menos yo la llevo adentro, muy adentro.

Y a usted le gusta escribir? Insistí de majadero

—Sí me contestó— me gusta mucho. Lo hago todos los días.

—A mí también— le contesté.

—Ah vaya, y tiene algo suyo. Dígamelo.

Y en uno de esos alardes de no sé qué, le recité unos versillos que había escrito y que se referían a la tumba de un pobre, y que se llamaba así.

—Muy bonito, muy sentido, lo felicito.

—Gracias —segui— y podría usted decirme algo suyo.

—Con mucho gusto, un poemita y se titula:

## AMOR

Señor! dame otra luz, la aurora es poca para el ansia de ver de mis pupilas; dale otras aguas a mi seca boca, marchita de avidedez intranquilas.

Deme otra música que en mis oídos sigan el eco de tu voz, y dame un aroma de místicos olvidos que me haga odiar todo perfume infame.

Y dame una presencia misteriosa, en que mi boca sangre estremecida porque tu santidad en cada cosa y sienta tu calor en cada vida.

—Pero señor, —le dije— eso es algo bellissimo. Podría hacerme el favor de copíamelo.

—Con mucho gusto, —me contestó— pero no es tan bueno. Sacó lápiz, papel y con paciencia, lo escribió y me lo entregó.

Pasaron muchos años, tantos, que me había olvidado de eso, y un día de estos al buscar un libro en la biblioteca de mi casa, para entretener las horas desocupadas, en LAS SIETE ANTORCHAS DEL SOL, me encuentro el verso. Era nada menos que el gran poeta nicaragüense Alfonso Cortés, que durante una enfermedad que sufrió, vivió en Costa Rica varios años, y acostumbra en las tardes, de cuando en vez, sentarse en una banqueta del parque de La Merced.

# "Un harapo en el camino"

## libro de Alfredo Oreamuno

Acaba de salir a la venta el libro de Alfredo Oreamuno (Sinatra) titulado "Un harapo en el camino".

Es la historia de un hombre (el autor) echado a la perdición por culpa del alcohol, relatada con toda la crudeza que se puede concebir de un escritor que no quiso adornarse con palabras simuladas; que se propuso decir las cosas tal como sucedieron, con toda su espantosa realidad, con propias palabras dichas por sus compañeros; las dichas por él mismo durante ese pasaje escabroso de su vida.

"Yo quiero escribir un libro de mi vida", nos dijo en cierta ocasión, "pero tropiezo con la dificultad de que no soy escritor. Es más, dudo que alguna empresa editora me lo publique; con todo, escribiré esos pasajes; lo necesito como un descargo para mi conciencia y porque considero que su lectura podría salvar a muchos semejantes de las mismas penalidades y vergüenzas que sufrí, en ese calvario que no le deseo a nadie".

Y Alfredo Oreamuno cumplió su palabra.

Alguien que ha leído el libro de Oreamuno nos decía que no convenía ser leído por menores de edad. Nosotros diremos que debe ser leído sólo por personas de un criterio amplio, si se quiere profundo. Per personas que puedan hacer uso de ese libro con propósitos sanos, edificantes, que es el mismo fin que persigue su autor, cuando pinta primeramente a un hombre sano; lo perjudicial que fue para él el alcohol que lo condujo a la perdición y lo que vale la fuerza de voluntad para volver al camino recto, a ser de nuevo un hombre de bien.

Que Alfredo logre sus propósitos, son nuestros más fervientes deseos.

Oscar Montero A.

# "Cosillas"

Por "Fisgón"

¡Qué no nos manejen desde la Casa Presidencial!... dijo ayer ante los periodistas un diputado liberacionista...

Y es que don Valverde Jena ro (incorrecto)... estaba de lo más caliente y hasta dijo que había crisis en Liberación...

Todo porque lo pusieron a redactar el dictamen del Protocolo... y total que no aprobaron el suyo, sino otro...

Y entonces tuvo frascillas como así... todo porque uno dice la verdad... y entonces fin, cuando el diputado se rajó como la manta...

Don Nando Volio al anunciar el obsequio de los materiales para la construcción de casas en el primer campo de trabajo del Ministerio de Asuntos Varios... dijo...

Los materiales los obsequió CARE... oigan bien, Care... no doña Karen...

Atención... una noticia para los discómanos... chocaron la Nave del Olvido y el Arca de Noé... los heridos fueron rescatados en la Piragua de Guillermo Cubillo...

Chaves Molina... el regidor del Paso... no pasó una moción para apoyar un proyecto de la C.C.T.D. para subvencionar a los vendedores ambulantes y enviarlos a casita.

Se nos hace que no la apoyó sencillamente porque el proyecto es de la C.C.T.D. y no de la C.G.T.C... que es la que tira hacia el lado suyo...

¡Qué mundo éste!... un señor muy enojado con las autoridades porque no permiten la exportación de marifutana a U. S. A. y Japón...

Le están cerrando el paso a la entrada de un montón de millones de dólares... le niegan la entrada a las divisas... decía el señor todo bravo...

Sorprendimos ayer a don P. P. terminando unos pedazotes de papaya en su propio escritorio presidencial...

Y advirtió don P. P. que es bueno preguntar cuando uno no sabe... hay asuntos de los que uno sabe tanto, como una chanca de grupera... dijo...

Ya iban a ser las seis... a esa hora presentaba credenciales el Embajador de Francia... no se preocupan... yo mandé a traer ropa y aquí mismo me cambio, dijo don P. P....

Por cierto que ya arreglaron las tres bombillas quemadas de la araña del despacho presidencial...

Sólo que le hace falta algo a ese despacho... tal vez un cuadro en donde don J. J. tenía al Dr. Castro Madriz... allí de trás del escritorio presidencial...

¿Qué le parece don P. P., un cuadro de Simón Bolívar allí?... le pasamos el santo... allá en Relaciones Exteriores hay uno como hecho a la medida...

Menú de la conferencia de prensa de ayer en la Casa Presidencial... sandwiches de mortadela y queso colorado... que que de cacao... y rico café...

Y ante una pregunta un poco complicada de un periodista... don P.P. dijo... ¡caray! esa es una pregunta como de a cien pesos...

# TERTULIA TICA

## EL SEGURO DE COSECHAS

Dos agricultores conversan y enfocan el tema del "Seguro de cosechas" y...

UNO Pues según me avisó Chepillo, ya no va a haber 'seguro de cosechas.

OTRO No hombre, no puede ser. ¿Y vamos a seguir perdiendo dinero y cuanto siembra haya sin que nadie nos proteja? Así quieren que elevemos la producción de frijoles, de maíz y de cuanto cosa hay. Pero, ¿quién va a sembrar para jurgársela?

UNO Pues lo mismo digo yo, pero donde manda capitán, no manda marinero.

OTRO Bueno y, ¿qué fue lo que pasó?

UNO Pues que la Asamblea Legislativa rechazó el proyecto para que el seguro de cosechas se financiara mediante el diez por ciento de las utilidades de los bancos. Así fue como me explicó Chepillo, que se las sabe todas en esa cuestión.

OTRO ¡Ah!, ya entiendo. Entonces, ¿fue por cuidar los bancos, que no nos quieren aprobar a nosotros los seguros?

UNO Pues algo así. Según me han explicado los que saben de esa vaina, pues está bien que a los bancos hay que chinear los, pero también en una forma o en la otra, nos deben de ayudar esas instituciones y esa hubiera sido una bonita manera.

OTRO Pues yo lo que veo es que nos quieren dejar sin seguro de cosechas y eso sí que va a ser lamentable.

UNO Pues sí, porque ya nadie quiere sembrar nada, porque en unas se gana pero en otras se pierde y mientras no haya garantía para uno, pues...

OTRO Sí, lo mejor es irse para la ciudad a trabajar en construcción o de policía... Colaboró: "Observador".

## Entreactos

# El imperialismo

— II —

Por Orlando Núñez Pérez

La sociedad norteamericana está atravesando una seria crisis. El mito de la ley que se cumple se ha puesto en tela de juicio en los Estados Unidos. Hay una rebelión de la juventud —o de la minoría que protesta a nombre de las mayorías— visible, cotizada, amplificada por los medios modernos de comunicación colectiva, en plena pugna comercial.

Una empresa de televisión que se ve y escucha de costa a costa va a Vietnam y busca que los soldados digan que están en contra de la guerra que están librando. Antes eso era tradición. El enemigo lo divulga y lo utiliza. Otra estación entrevista a un actor de "la nueva ola" y éste conversa con desparpajo, teniendo como fondo una bandera de Hanoi!

Los manifestantes gritan lemas de Ho Chi Minh en la Avenida Pensilvania y el retrato del "ché" es el preferido en las manifestaciones, porque éste juró que "había que enterrar al asqueroso imperialismo norteamericano". Todas estas manifestaciones se suceden ante el Capitolio de Washington.

Otra televisora pasa documentales de Mason, el instigador del asesinato de Sharon Tate, mediante una pandilla de jóvenes adocinados y en pleno delirio de la droga.

Los asaltantes arrasan con las recaudaciones de los "buses" y las autoridades celebran sesudas deliberaciones para cambiar la forma de los traganiqueles!

Los secuestradores se llevan los "jets" a Cuba, y las autoridades están desesperadas para que alguien invente un aparato electrónico que detecte las armas... y todo sigue igual!

El asalto a mano armada gana categoría de cintillo, y el toque de queda se hace cotidiano en los Estados convulsos de los Estados Unidos...

El comunismo pinta de rojo el mapa del mundo, mientras los senadores hacen lo que no pudieron las tropas de Vietnam del Norte: detener a los norteamericanos y hacerlos marchar fuera, para que el Vietcong y los norvietnamitas puedan tragarse a Camboya. En tanto, la URSS, sin titubeos, deja claramente establecido, tomando por asalto a Checoslovaquia, que ninguno de los países bajo su férula puede liberarse. Y que nada tiene que hacer EE. UU. metiendo las narices en Europa. Pero al mismo tiempo le dicen a los norteamericanos y al mundo: eso sí, en Cuba tengo un santuario...

Los jóvenes, de USA, quemán sus tarjetas de conscripción que les puede hacer llegar al frente vietnamita. ¡Horror! gritan con razón los padres. Pero eso sí: nada de renunciar a la hegemonía económica sobre una parte del mundo. Seguir pagando precios de materias primas según sus intereses y fijar además los de sus productos. Vivir una vida de confort y poner un hombre en la Luna. Pero nada de morir por ese "standard" de vida.

Cuando las legiones romanas ya no eran de ciudadanos de Roma, sino de mercenarios, comenzó la caída del imperio. Cuando los que gozan del régimen más alto de vida quieren seguir gozando sin sacrificios, comienza la caída.

Y de esta sociedad en crisis que vive para el dólar, y que abre de par en par la puerta del entreguismo, vía la violencia y la debacle, ¿tenemos que copiar lo malo? ¿Tenemos que seguir recibiendo servilmente su veneno televisado? ¿Tenemos que acondicionar nuestra sociedad a su tremenda crisis?

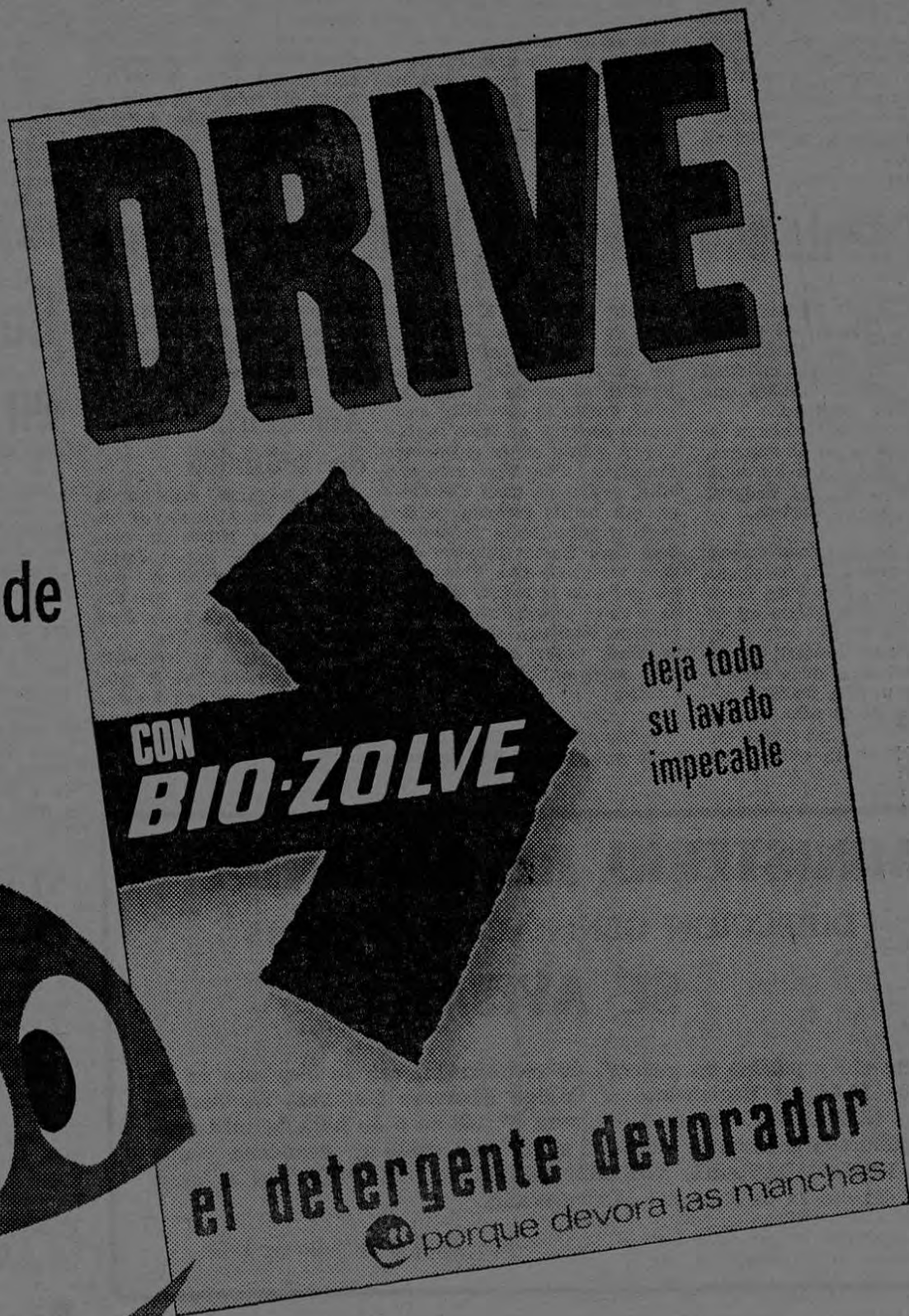
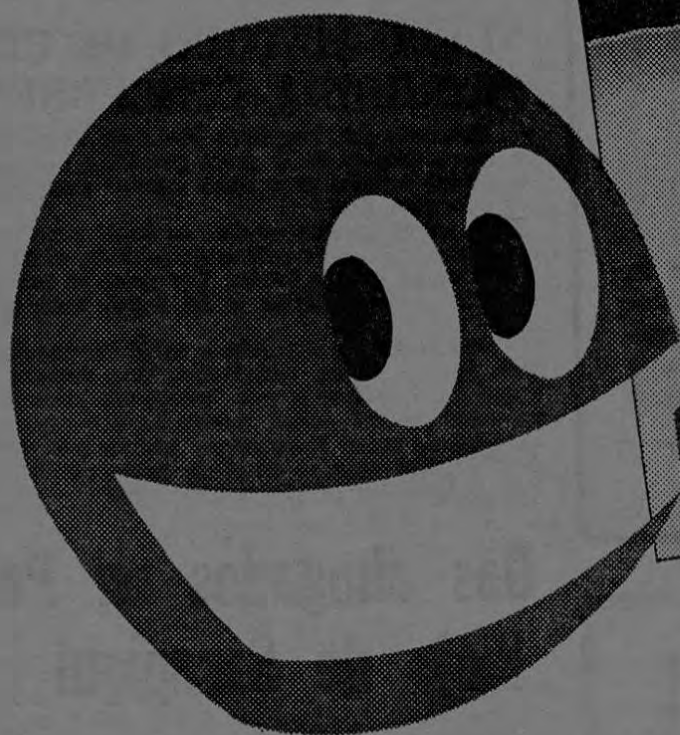
# AHORORA!

con su nuevo  
precio rebajado  
de sólo...

# 1.85

La Caja Mediana de

# DRIVE



ANTES **¢ 2.30** AHORA SOLO **¢ 1.85**

Aproveche el nuevo precio y **AHORRE** con **DRIVE**,  
el detergente devorador de manchas y suciedad,  
que deja todo su lavado **IMPECABLE!**

# Fin de semana terminará caso del robo a sucursal bancaria

El Lic. Gunnar Pinto H., Director de la DIC, manifestó esta mañana a LA PRENSA LIBRE, que es muy probable que este fin de semana se de por terminada la investigación al cuantioso robo a la Sucursal del Banco de Crédito Agrícola de Cartago en San José.

Las investigaciones que hemos logrado llevar a cabo en estos últimos días, nos demuestran que en este fin de semana se dará por concluido este trabajo con la detención de los cuatro sujetos que realizaron este cuantioso robo por más de 800.000 colones a la sucursal bancaria.

Sin embargo, continuó di-

ciendo el Lic. Gunnar Pinto, dos miembros de la DIC, partirán a más tardar el día de mañana a un país de Suramérica, donde realizarán lo que se puede llamar la última etapa de la investigación, la cual lleva más de un mes.

Por otra parte manifestó el Lic. Pinto, que el sujeto de nacionalidad colombiana que viajaba con pasaporte ecuatoriano, y al que se le decomisaron un gran número de sellos en el Aeropuerto el Coco, fue pasado a la Penitenciaría Central, comprobándose que el tipo de delitos son otros aparte al asunto relacionado con el robo a la Su-

curisal Bancaria.

Este colombiano será deportado del país lo antes posible. Su compañero, que en las puertas del Aeropuerto se dió a la fuga, no ha sido posible localizarlo por ninguna parte, dijo el Lic. Gunnar Pinto a LA PRENSA LIBRE esta mañana.

Los dos investigadores que viajarán a un país suramericano llevan una misión sumamente importante, con lo cual en este fin de semana se dará este caso por cerrado, con la detención de los autores del robo a la Sucursal del Banco Crédito Agrícola de Cartago.

# Hallan posibles restos humanos

Dos guardias civiles de la Tercera Compañía, informaron haber encontrado dentro de una valija pequeña, varios restos al parecer humanos y de un menor de edad. Este hallazgo fue hecho por varios vecinos de las cercanías del puente del Río Torres, carretera a Escazú.

Al lugar se apersonó primeramente la radiopatrulla número 229 al mando del sargento José Vega, quien efectivamente pudo comprobar que en la valija había huesos y ropas de mujer, así como una cédula de identidad y una documentación de un nicaragüense.

Los guardias Fernández Alvarado y Seas Gómez, fueron los que hallaron la valija, a 100 varas al oeste del puente sobre el río Torres, carretera a Escazú.

Además de la ropa interior de mujer, se encontraron artículos de belleza y u-

na cédula de identidad a nombre de H.M.A.S. y un documento de un nicaragüense de nombre J. A. Barrios Alpredio donde fue hallada esta valija, se apersonó el oficial de la DIC, D. Marengo, quien dijo que a él no le parecía que se tratara de huesos humanos, sino más bien de una cabra pequeña.

Sin embargo todo se recogió y se llevó a la Medicina Forense para que sean los médicos de este organismo quienes digan de qué se trata lo que hallaron los miembros de la Guardia Civil.

También los documentos hallados están siendo objeto de una investigación, para dar con sus dueños y conocer los motivos por los cuales fueron dejados dentro de la valija con los huesos hallados en las cercanías del puente del río Torres, carretera a Escazú.

# Accidente con saldo de 9 heridos en Cartago

En el Alto de Ochomogo, carretera a Cartago, el camión placas 13012, que conducía el señor L. F. Bonilla colisionó con el vehículo CB-345 que guiaba J. R. Montero.

Nueve personas sufrieron heridas y golpes en el impacto, siendo trasladadas a las salas de emergencias del Hospital Mat. Peralta de Cartago.

Las nueve personas fueron atendidas por el Dr. Rodríguez dictaminando; para Juan Mora Carpio, 50 años, golpes en la cabeza, quedando internado; Jorge Cordero Jiménez, de 49 años con herida en la cara y rodilla izquierda; David Montes Alfaro, de 70 años, vecino de La Pitahaya, con golpes en la nariz y en la nuca; José

Leandro Orozco de 30 años, vecino de La Cruz, Caravaca, con herida en la barbilla y golpe en la garganta; Cipriano Sánchez Alfaro de 61 años de edad, vecino de San Blas, con herida cortante en labio superior y golpes en la garganta; Francisco Leitón Viquez de 37 años, vecino de Cruz Caravaca, con herida cortante en la nariz y golpe en la garganta; José Luis Brenes Ramírez 44 años, vecino de Cruz Caravaca con golpe en la rodilla izquierda y en el pecho; Juan Rafael Montero Montero de 53 años de edad vecino de Cartago, con golpe en la boca y los dientes.

Todos estos heridos venían como pasajeros en uno de los

vehículos. De este asunto se le fue informado al señor Alcalde Segundo de Cartago, Lic. Guillermo Valverde.

## Accidente de tránsito

En avenida 3ª, calle 3ª de la ciudad de Alajuela, el vehículo placas 16930 que conducía el señor Rafael Angel Pérez Campos, colisionó con la moto placas 5320 que llevaba al volante al joven José Guillermo Delgado Vega.

En el impacto el conductor de la motocicleta llevó la peor parte, resultando con heridas en diferentes partes del cuerpo, ingresando al Hospital San Rafael de Alajuela,

# Señora pierde un brazo en accidente de tránsito

En Carretera a Filadelfia-Liberia, la señora Clara Girón Contreras perdió el brazo derecho al rozar el vehículo pick up placas C 9478 en que viajaba con un camión de carga que se encontraba estacionado.

Este suceso ocurrió en lugar llamado Comunidad, frente al negocio El Tamarindo Bar. El vehículo pick-up era conducido por el señor Mario González Camareno, esposo de la señora Clara Girón. También viajaban en el mismo vehículo los menores de 16 y 17 años, Roberto Alvarado Trejos y José Joaquín Alvarado Trejos.

Según testigos que pudieron observar este accidente, manifestaron a las autoridades que el vehículo en que viajaba la señora Clara Girón, pasó muy de cerca al camión de carga placas C 10424 propiedad del señor J. Duarte D. y que él mismo conducía.

La señora fue atendida en las salas del Hospital de Liberia por el Dr. Domínguez quien dictaminó amputación total del brazo derecho. Al lugar de los hechos se apersonó el Secretario de la Alcaldía de Filadelfia, señor Salvador Bonilla, quien se hizo cargo de la sumaria.

## MINISTERIO DE HACIENDA

DIRECCION GENERAL DE ADUANAS

### SE AVISA:

al comercio y público en general, de conformidad con lo dispuesto en la Sección 11.04 del Reglamento al Código Aduanero Uniforme Centroamericano (RECAUCA), que en La Gaceta Nº 148 de 5 de julio de 1970 aparece publicada la Lista de Mercaderías que han caído en abandono y que serán REMATADAS en la ADUANA AUXILIAR DEL PACIFICO a las 8 horas del día 14 de julio del corriente año.

San José, 6 de julio de 1970.

## Monte Nacional de Piedad CONVOCATORIA

Se convoca a los señores accionistas del Monte Nacional de Piedad, a la asamblea general que se va a celebrar en sus oficinas a las diez horas y media del día diez de julio en curso, para conocer del informe sobre el estado general y marcha de la Institución, del arqueo de caja y de la distribución de las utilidades del primer semestre de mil novecientos setenta. Si no hubiere quórum la asamblea se celebrará media hora después con los accionistas presentes. San José, 6 de Julio de 1970.

LIC. ANTONIO SOTO SANCHEZ  
Presidente.

## NUEVO METODO DE PESCA PROHIBIDA DESCUBREN

Miembros del Resguardo Fiscal de Turrialba, descubrieron un nuevo método de la pesca prohibida, el cual al parecer es de último invento para sacar grandes cantidades de peces de los diferentes ríos.

El nuevo invento consiste en pasar por el río, de extremo a extremo, un alambre lleno de carnada, el cual está adherido a una carga de 110 voltios. Los peces al tocar únicamente la carnada quedan muertos, y así logran sacar grandes cantidades.

Este hecho fue descubierto en el río Turrialba y en el río Tuis de esa misma jurisdicción. Una patrulla del Resguardo Fiscal logró detener a tres "pescadores eléctricos" cuando con un cable de 110 voltios, habían logrado capturar una enorme cantidad de peces. Estos fueron puestos a la orden del Alcalde de Turrialba, bajo el cargo de pesca prohibida y exterminación de peces en grandes proporciones.

## Dos ahogados en Puerto Viejo de Sarapiquí

Informaron las autoridades de la Comandancia de Plaza de la Ciudad de Heredia, que a esa se apersonó el señor Juan Luis Matamoros Menezes, quien informó que había visto dos cuerpos flotando en las márgenes del Río Sardinal. Dijo el informante que se tenían conocimientos de la desaparición de Marco Luis González y su hijo menor de edad.

Manifestó el informante a

las autoridades de Heredia que él venía de Puerto Sarapiquí, cuando al pasar por el Río Sardinal vio los dos cuerpos, que se cree sea el desaparecido señor Marco Luis González y su hijo.

Una unidad de la Cruz Roja de Heredia fue enviada de inmediato al lugar donde se reportaron estaban los dos cuerpos, a fin de realizar las diligencias correspondientes en estos casos.

LA CIUDAD DE LOS DEPORTES  
ES UNA NECESIDAD NACIONAL

IICA ofrece

curso a  
profesores  
universitarios

Un grupo de profesores de la Facultad de Educación de la Universidad de Costa Rica desarrolló un curso en el Instituto Interamericano de Ciencias Agrícolas de la O. E. A.

El curso, llamado Metodología de la Enseñanza Universitaria, se ofreció de acuerdo con un convenio existente entre dicho Instituto y la Universidad de Costa Rica. Fue diseñado especialmente para estudiantes graduados que trabajan en centros de Enseñanza Superior, o que trabajarán al término de sus estudios en tales centros.

Los objetivos específicos del curso fueron:

- 1- Emplear una metodología moderna de la Enseñanza Superior
- 2- Aumentar la eficiencia de los técnicos, como educadores, mediante una mejor comprensión del proceso de enseñanza y aprendizaje.
- 3- Practicar el uso de diversas técnicas modernas y activas en la enseñanza Superior.

Estos objetivos fueron alcanzados mediante la realización de discusiones basadas en el proceso de la comunicación, el estudio de la naturaleza y los fines de la educación superior, y el análisis del proceso de la enseñanza-aprendizaje en su contexto psicológico educativo y social.

Los estudiantes del curso, todos graduados de las áreas de Desarrollo Rural, Fisiología Vegetal y Zootecnia, tuvieron también la oportunidad de participar en la elaboración y uso de materiales auxiliares de la enseñanza, en la confección de planes, observación de lecciones, elaboración de pruebas de evaluación y en otros aspectos relacionados con la enseñanza superior.

El curso fue coordinado por el señor Prof. Jesús Ugalde Viquez y la colaboración de los señores profesores, Dr. Edgar González, Prof. Gonzalo Soto Rodríguez, Prof. Carlos Calvo Zúñiga y el Rr. Philip G. Johnson, todos de la Facultad de Educación.

El entusiasmo de los estudiantes fue manifiesto, la participación altamente efectiva, obteniéndose una promoción del ciento por ciento.

### Misión tica a traspaso de poder en Colombia

El Vice Ministro de Relaciones Exteriores, Prof. Julián Zamora, informó a LA PRENSA LIBRE que Costa Rica enviará una Misión Oficial a los actos de traspaso de poder en Colombia el próximo 7 de agosto.

Un cable confirmando la asistencia de una delegación costarricense fue enviado a la Comisión Colombiana que pre para el traspaso del poder al Presidente Electo M'sael Pastana Borrero.

La delegación de Costa Rica aún no se ha integrado, dijo el Prof. Zamora.

### La Agonía del Asma Aliviada Rápidamente

Mendaco comienza a circular en la sangre, pronto aliviando los espasmos y ahogos del Asma y la Bronquitis. En poco tiempo, es posible dormir bien. Mendaco proporciona alivio porque pronto ayuda a disolver y remover las flemas y mucosidades que arruinan su salud. Obtenga

**Mendaco** Mendaco en su farmacia hoy mismo.  
Para el Asma y la Bronquitis

# EXCEPCIONAL

# OPORTUNIDAD

## PARA HACERSE DE VEHICULO

AUTO OPEL REKORD	1961	₡ 6.900.00
AUTO OPEL KADET	1964	9.900.00
AUTO OPEL KADET	1965	11.900.00
AUTO OPEL KADET	1966	16.000.00
AUTO SUNBEAM	1965	11.000.00
AUTO SUNBEAM	1966	13.500.00
AUTO COMET AUTOMATICO 4 PUERTAS	1961	8.500.00
AUTO RENAULT	1966	13.500.00
AUTO FORD TAUNUS 12 m.	1966	8.500.00
AUTO CHEVY NOVA 4 PUERTAS	1963	13.000.00
STATION WAGON OPEL REKORD	1964	11.500.00
STATION WAGON OPEL REKORD	1965	12.500.00
STATION WAGON WILLYS	1962	11.000.00
STATION WAGON PEUGEOT 4 PUERTAS	1959	6.500.00
PANEL VOLKSWAGEN	1962	6.500.00
JEEP TOYOTA METALICO	1969	18.000.00

### OFERTAS ESPECIALISIMAS

PICK-UP IZUSU DIESEL 2 TONELADAS	1966	10.000.00
PICK-UP IZUSU DIESEL DOBLE CABINA	1966	9.000.00
PICK-UP MAZDA 1 TONELADA 1.500 c.c.	1969	10.500.00
FURGON IZUSU DIESEL 2 TONELADAS	1966	7.500.00

TAMBIEN OFRECEMOS LOS SIGUIENTES VEHICULOS,  
DEBIDAMENTE REVISADOS MECANICAMENTE.

AUTO DATSUN PARTICULAR	1968
AUTO VOLKSWAGEN	1964
STATION WAGON MINI-AUSTIN	1968
PICK-UP DATSUN 1 TONELADA	1968
PICK-UP NISSAN DIESEL 2 TONELADAS	1968
PICK-UP DATSUN DOBLE CABINA	1968
PICK-UP DATSUN DOBLE CABINA	1969
JEEP LAND ROVER DIESEL	1964
JEEP COMANDO DE LUJO	1969

## Agencia DATSUN

CIA. COMERCIAL AIZENMAN LTDA.

TEL: 21-88-83

Frente al costado Norte de La Sabana

"LA MAS COMPLETA ORGANIZACION AUTOMOVILISTICA DEL PAIS  
A SU SERVICIO".

# La universalización del seguro grava economía de todos los costarricenses

El Dr. Alfonso Beirute B. nos entregó para su publicación las siguientes declaraciones sobre la universalización de los seguros sociales:

Desde el año de 1850 universalmente se comenzó a considerar la salud pública como una responsabilidad social y la enfermedad como una carga económica para el Estado.

Nuestra constitución, con la reforma al artículo 177 obliga a la CCSS a la Universalización de los diversos seguros puestos a su cargo incluyendo la protección familiar en el régimen de Enfermedad y Maternidad en un plazo no mayor de diez años. Este plazo vence el 12 de Mayo de 1971.

Se ha creído erróneamente que esta disposición afecta en forma unilateral y directa a los profesionales en Ciencias Médicas; vale decir farmacéuticos, médicos odontólogos, microbiólogos y enfermeras.

LA REALIDAD ES QUE LA UNIVERSALIZACIÓN DEL SEGURO SOCIAL GRAVA LA ECONOMÍA DE TODOS LOS COSTARRICENSES.

Las opiniones vertidas en la prensa sobre este proyecto son de verdadero interés público cuando se analiza el asunto desde un punto de vista humano, desinteresado y en pro de una verdadera protección de la salud pública; es el ángulo que debe importar en la problemática planteada de la Universalización Social. En ese sentido cabe destacar, para citar algunas, las emitidas por el Dr. Jaime Gutiérrez G., Dr. Fernando Trejos E., Dr. Juan Jaramillo A. y La Palabra de Costa Rica por medio de su comentario Editorial.

Hace suponer la CCSS que le interesa únicamente cumplir con la disposición constitucional de Universalizar el Seguro sin considerar las posibles complicaciones económico-sociales que causan al pueblo costarricense y a la misma Institución creada y engrandecida por agrupaciones políticas diametralmente opuestas.

El proyecto en discusión no ha sido analizado por algunos desde un ángulo neutral. Se da a entender que lo propuesto es casi perfecto, la única solución posible y que la principal preocupa-

ción es el bienestar económico de la institución.

Se deja en último grado el bienestar social de un pueblo que reclama y necesita buenos servicios.

Deja para la última etapa del proyecto al INDIGENTE, la clase más necesitada, la que mayor protección merece si se habla y proyecta en términos de solidaridad humana.

Dice bien el Dr. Trejos Escalante: "El plan comprende tres etapas, sin que en ninguna parte se especifique en cuanto tiempo se aplicará cada etapa. LA ÚLTIMA ETAPA INCLUYE A LOS INDIGENTES.

El proyecto mismo indica que los indigentes no pagarán cuota alguna y por esta misma situación, me atrevo a suponer quedarán sumergidos en el sótano del proyecto; no producen dividendos, no interesan.

Esta forma de proponer la Universalización de los Seguros echa por tierra toda argumentación de SOLIDARIDAD SOCIAL y demuestra claramente que el interés primordial es financiar la Institución.

No solo debió planearse los caracteres especulativos de nuevas extensiones de seguridad social sino otros de carácter práctico.

Para nadie es un secreto que los servicios por enfermedad y maternidad no son los suficientemente efectivos por falta numérica de médicos, farmacéuticos, odontólogos, microbiólogos y enfermeras, aparte de la falta de capacidad de los hospitales que se encuentran sobrecargados.

Los productos farmacéuticos no siempre son de reconocida calidad para el restablecimiento adecuado, efectivo y rápido de los que pagan por adelantado seguridad social.

La Universalización no puede realizarse de inmediato pues el número de profesionales en ciencias médicas es insuficiente.

A la fecha la población aproximada en este campo es la siguiente:

Médicos 1.020. Farmacéuticos 450. Microbiólogos 150. Odontólogos 250. Enfermeras 800.

Estas cifras no son absolutamente efectivas para todo el país ya que la mayoría de las facultativos está concentrada en la capital, en las ciudades más grandes y en el ejercicio privado profesional.

La empresa privada es preferida por mayor estabilidad y mejor remuneración.

Descuéntese de este número total aproximado los profesionales en ciencias médicas que no ejercen por desempeñar actividades ajenas a su profesión, ancianos y mujeres que por su misma condición especial no pueden ser desplazados fácilmente o dedicarle tiempo completo.

Supongamos que eliminando los topes la CCSS solución sus problemas económicos.

Sin embargo queda por resolver problemas más graves y de mayor importancia, los que verdaderamente importan: LA SEGURIDAD SOCIAL QUE PERMITA LA EXISTENCIA DIGNA Y DECOROSA DEL CIUDADANO. No se trata dar cantidad sino calidad.

Bajo ese aspecto meramente de solidaridad social pregunto:

1) Bajo un número tan reducido de profesionales en Ciencias Médicas puede la Caja darle atención digna y decorosa a los ya protegidos y al casi medio millón más que se sumarían al universalizar el seguro?

2) Podrá la Caja garantizarle a los que ya disfrutan medianamente de sus servicios, mejorarlos o por lo menos darles la misma calidad al universalizar el Seguro?

3) Garantiza la Caja a todos los profesionales en ciencias médicas remuneraciones justas de zonaje, alimentación y vivienda adecuada en zonas extrañas para estos profesionales que necesariamente tendrán que desplazarse para prestar sus servicios?

Los trabajadores independientes, zapateros, pulperos, comerciantes, profesionales, etc.) los asalariados (con patrono con entradas mensuales de ₡ 2.500 (dos mil quinientos colones) por ejemplo, tendrán que cotizar respectivamente ₡ 350 y ₡ 187.50 mensuales al eliminar los topes. Esta aporta-

ción desmedida gravará su situación económica y limitará su capacidad para contribuir a resolver otras emergencias nacionales.

Considero que todos estos problemas deben ser analizados sin pasión, con la mira puesta en verdaderas mejoras de seguridad social que sin perjudicar la economía de los costarricenses, se le otorgue mayor aporte económico a la Caja Costarricense de Seguro Social.

Debe fortalecerse también al MINISTERIO DE SALUBRIDAD PÚBLICA, institución igualmente digna, la máxima autoridad institucional rectora de la Salud Pública que a duras penas ha hecho frente a la medicina preventiva y curativa principalmente de la clase indigente desde antaño por medio de Hospitales, Unidades Sanitarias, Unidades Móviles, Juntas de Protección, etc.

Todas estas argumentaciones las emito en forma personal y en igual forma propongo que se estudie en forma actuarial las siguientes

## Revistas puestas al servicio del público

El Director de la Biblioteca Nacional, don Marco Tulio Zeledón, ha enviado a LA PRENSA LIBRE para su publicación, los números recientes de revistas puestas al servicio del público en esa Biblioteca.

- Scala Internacional. Alemania
- Selecciones. Estados Unidos
- Bohemia. Venezuela
- Paris Match. Francia
- Vanidades. Panamá
- Mundo Hispánico. España
- Scientific American EE.UU.
- Buen Hogar. EE.UU.
- La Familia. México
- Tiempo. México
- Costa Rica Grapevine. Costa Rica
- Eco Católico Nº 23, 1970 Costa Rica
- Revista de Filosofía de la Universidad de Costa Rica Nº 27, 1969. Costa Rica.

MARCO TULLIO ZELEDÓN  
Director.

## Atormentadora picazón rectal termina en minutos.

La ciencia descubre nueva sustancia cicatrizante que rápidamente detiene la picazón y el dolor de hemorroides.

New York, N.Y. (Especial)—Una de las más comunes molestias, es aquella conocida como "picazón de hemorroides", condición de lo más embarazosa para la víctima durante el día y especialmente agravante en la noche.

No importa todo lo que Ud. haya usado sin resultado alguno; le tenemos buenas noticias. Por primera vez la ciencia ha encontrado una nueva sustancia cicatrizante con la asombrosa habilidad de detener rápidamente la fuerte picazón y el dolor. Esta sustancia reduce efectivamente las hemorroides—sin necesidad de cirugía—habiéndose comprobado la ciencia médica, que, además, produce un notable efecto cicatrizante.

Sus propiedades germicidas ayudan también a prevenir infecciones.

En caso tras caso de hemorroides, una gran mejoría fué notada y verificada por los médicos, mejoría que en casos especialmente observados se mantuvo durante varios meses. Entre los pacientes observados había una gran variedad de casos, algunos ya con una duración de 10 a 20 años.

El secreto es esta nueva sustancia cicatrizante descubierta por un laboratorio de fama mundial. Esta sustancia se puede obtener ya, en forma de ungüento o de supositorios, bajo el nombre de Sperti Preparation H\*, Pídalos en su farmacia.

\*Marca Registrada

# LA MUNICIPALIDAD DEL CANTON CENTRAL DE SAN JOSE

## AVISA

que en Las Gacetas Nos. 136 del 20 de junio y 139 del 24 de junio de 1970, fueron publicadas las Licitaciones Públicas Nos. 17-70 y 18-70, para la compra de una APLANADORA TANDEM, tipo 8-12 y un COMPACTADOR DE LLANTAS. Las ofertas serán recibidas por medio del Ejecutivo Municipal hasta las 9 horas del día 17 de julio y las 9 horas del 27 de julio de 1970, respectivamente.

San José, 8 de julio, 1970.

su máquina de coser...



coser mejor con aceite 3-IN-UNO que limpia, lubrica y evita el óxido.

COMO 3-IN-UNO NINGUNO

CAMPO PAGADO  
EDITORIAL

# Universalización de la seguridad social y la improvisación a lo costarricense

El artículo 177 de la Constitución Política en su párrafo tercero, refiriéndose a la seguridad social, dice:

- 2.) ¿Qué hicieron los estadistas, los políticos, los administradores y directores de la Caja Costarricense de Seguro Social, los partidos, los patronos, los sindicatos y los demás organismos, para profundizar a tiempo respecto al compromiso que el país había asumido consigo mismo?
- 3.) ¿En qué estudios serios se fundamentaron los legisladores, hace diez años, para obligar a la nación a realizar este enorme esfuerzo?
- 4.) ¿Es posible ofrecer una explicación coherente y clara a los ciudadanos, para garantizar que sí se cuenta con el equipo humano, técnico, médico y administrativo, a fin de poder atender al medio millón más de personas que vendrían a disfrutar de esta universalización?

"Para lograr la universalización de los seguros sociales y garantizar cumplidamente el pago de la contribución del Estado como tal y como patrono, se crearán a favor de la Caja Costarricense de Seguro Social rentas suficientes y calculadas en tal forma que cubran las necesidades actuales y futuras de la institución. Si se produjere un déficit por insuficiencia de esas rentas, el Estado lo asumirá, para lo cual el Poder Ejecutivo deberá incluir en su próximo proyecto de presupuesto la partida respectiva que le determine como necesaria la citada institución para cubrir la totalidad de las cuotas del Estado.

Luego hubo una reforma al artículo 177 y se adicionó un párrafo, que expresa:

"La Caja Costarricense de Seguro Social deberá realizar la universalización de los diversos seguros puestos a su cargo, incluyendo la protección familiar en el régimen de enfermedad y maternidad en un plazo no mayor de diez años, contados a partir de la promulgación de esta reforma constitucional.  
(Así reformado por ley N° 2738 del 12 de mayo de 1961).

Por obra y arte de dicha reforma, estamos abocados a cumplir con lo que manda la Constitución, que nos comprometió a universalizar los seguros a rajatabla, lo cual tendrá que suceder a partir del año próximo.

Esta es la disyuntiva que tenemos los costarricenses. Y pareciera que no hay evasión. ¿Pero cómo vamos a hacer algo tan extraordinario que conlleva tantas implicaciones de tipo económico, técnico, médico y social? No importa. Ese es el sino tico, propenso a promover los proyectos y las intenciones más descabellados, aunque no por eso menos bien inspirados, según lo estamos viendo.

Se desprende de las transcripciones que hicimos que en 1949 el Constituyente ya pensó, como era previsible, en que el Seguro Social llegara a universalizarse.

Se ve, asimismo, que en 1961, hace casi dos lustros, otros señores diputados no quisieron quedarse atrás y entonces resolvieron que en cuestión de diez años (¿por qué no 5, 15, 25 o 2?) todos deberíamos estar asegurados. Es decir, habría de realizarse la ansiada universalización que nos cobijara sin discriminaciones.

Y resulta que ya estamos a las puertas de 1971, la fecha que los representantes populares creyeron hace una década que estaba muy lejana todavía. Y por esa razón, se envió un proyecto de ley a la Asamblea Legislativa con el propósito de eliminar los topes actuales y abrir el cauce a lo que se creyó desde hace una decena de años que sería conveniente realizar el año entrante.

Al eliminarse los topes, todos pagaremos las cuotas que nos corresponden, lo cual podría no ser tan grave, aunque todavía no se ha demostrado que este sea el momento conveniente para dar tal paso. Empero, hay que pedir varias explicaciones:

- 1.) ¿Por qué se empieza a debatir este asunto cuando estamos a pocos meses de la fecha tope del gran salto social?

Los interrogantes son procedentes. Y ameritan contestaciones frías, directas y sin circunloquios.

En este país, desde hace tiempo, viene siendo una costumbre legislar improvisadamente, sin sentido del futuro, creyéndose que el que viene atrás debe arrear y cargar con las responsabilidades, y estimándose que no importa fijar fechas si para entonces no se va a estar en la primera línea de fuego y por consiguiente no se habrá de cargar con las situaciones difíciles o problemáticas que quedarán para otros.

¿Por qué a nadie se le ocurrió hace dos, tres o cinco años, empezar a discutir sobre la viabilidad de la citada reforma constitucional?

¿Por qué no se racionaliza el asunto y se promueve otra reforma de manera que se diga que el plazo se amplía y se fija uno nuevo luego de un estudio sensato y serio?

¿Por qué? ¿Por qué? ¿Por qué? Sí, muchas son las preguntas que se podrían agregar. Pero sin que haya salvación posible, hemos de decir que todos tenemos algo de culpa y cargaremos con el pecado de la omisión que sin ser mortal para nosotros como individualidades, sí lo podría ser para la nación y para la República como un todo.

Lo que se evidencia, una vez más, es no sólo la falta de sentido de la perspectiva y la ausencia de un realismo apropiado para enfocar los problemas de Estado, sino también la terquedad de aprobar normas jurídicas o reformas constitucionales aunque ellas en absoluto respondan al pragmatismo imprescindible cuando se trata de fijar obligaciones y derechos —estatuados por las leyes— que repercuten en los ciudadanos que son los sujetos de tales disposiciones jurídicas.

Como se ve, no es cuestión de querer seguridad social o no, de ser progresista o reaccionario, de estar con el pueblo o contra él. En síntesis, no se debe tratar de una actuación promovida o inspirada por prejuicios, "slogans" o compromisos, sino resultante de un conveniente apego a la realidad, de manera que tampoco se frenen o se distorsionen las ambiciones sociales que no debemos marginar porque esa ha sido siempre la tónica de Costa Rica y de nosotros los costarricenses.  
(Tomado de La Hora).

## Iniciase curva de recuperación en el consumo de cerveza

El Jefe de Relaciones Públicas de la Dirección General de la Tributación Directa, señor Aníbal Barquero Charcón informó esta mañana a LA PRENSA LIBRE, que se ha suscitado un incremento del 20 por ciento en consumo de cerveza en relación con el pasado año de 1969.

### 20 MILLONES SE RECIBIRAN POR IMPUESTO A LA CERVEZA EN 1970

Sobre el mismo tema de la Tributación Directa, que si en el pasado año un ciudadano ingería 5 cervezas, hoy ese mismo ciudadano está tomándose seis, tal es la deducción que se obtiene de los datos estadísticos sobre el consumo de cerveza que lleva la Tributación.

Sobre el incremento del 20 por ciento en el consumo de cerveza, explicó el señor Barquero, ha sido posible establecerlo por el incremento en la recaudación del impuesto de consumo que afecta a esta bebida.

Para el presente año de 1970, vislumbra la Tributación Directa impuestos superiores a los 20 millones de colones sólo en el renglón: cerveza. Tal se deduce del citado incremento del 20 por ciento en el consumo de esta bebida, explicó el Jefe de Relaciones Públicas de esa entidad.

### 112 MILLONES PROMEDIO DE VENTA MENSUAL DE ARTICULOS AFECTOS AL IMPUESTO DE VENTAS

En ciento doce millones de colones está actualmente el promedio de ventas mensuales del comercio en todos aquellos artículos afectados por el Impuesto sobre Ventas, su ma que se desprende de lo obtenido por los recaudadores inscritos en la Tributación Directa que por ahora son de 2000 comerciantes.

Un 96 por ciento de estos 112 millones que está vendiendo el Comercio en la actualidad por mes, corresponden a artículos afectados con la tasa de impuesto del 5 por ciento, según afirmó el señor Barquero de la Tributación Directa.

### LIC. MARIO POLINARES, NUEVO DIRECTOR DE LA TRIBUTACION.

A partir del día primero del presente mes de julio, el Lic. Mario Polinares Castro, viejo funcionario de la Di-

rección General de la Tributación Directa, fue ascendido al cargo de Director General de esa dependencia, sustituyendo así al Lic. Juan Faith Morales, quien se trasladó a Nicaragua donde hoy se encuentra prestando sus servicios al Gobierno de esa república hermana.

### PERSONAL DE TRIBUTACION ALEGRE CON NUEVO DIRECTOR

Muy buena acogida ha tenido en todo el personal que conforma la Dirección General de la Tributación Directa la designación para el cargo de Director General de esa dependencia, del Lic. Mario Polinares Castro.

La alegría que experimentan todos los funcionarios y empleados de la Tributación entre otras cosas, se motiva en que el Lic. Polinares es un viejo compañero de labores que por espacio de casi 20 años ha estado laborando con ellos, codo a codo, en esa dependencia, en la cual ha ido escalando poco a poco distintos puestos hasta llegar hoy a culminar con el honroso y delicado cargo de Director General.

La política del nuevo Director de la Tributación es de "puertas abiertas", tanto para el público como para sus subalternos, según lo expresó el propio señor Polinares a LA PRENSA LIBRE esta mañana.

Don Mario propulsará desde la Dirección el intercambio de opiniones con todo el personal, a fin de conocer todas sus inquietudes y colaborar con ellos para beneficio de la marcha de la institución y del público en general que llega en procura de servicios.

### DIRECTOR DE TRIBUTACION HOY A LOS TRIBUNALES

Poco después de charlar LA PRENSA LIBRE con el Lic. Polinares, este se trasladó a los Tribunales de lo Contencioso Administrativo para "ratificar" acusaciones establecidas contra tres declarantes fraudulentos de la Renta.

Estos son tres juicios respetables que inició la Tributación Directa contra "declarantes fraudulentos del Período 37" y para que los mismos sigan su curso normal por la vía judicial, era preciso que el nuevo Director de esa dependencia acudiera esta mañana a "ratificar las respectivas acusaciones establecidas".

## Nueva Directiva instaló el Colegio de Letras y Filosofía

El Colegio de Licenciados en Letras y Filosofía, nos informó sobre la integración de su nueva Junta Directiva durante el año 1970, que quedó instalada de la siguiente forma:

- Presidente:  
Lic. José Abdullio Cordero S.
- Vice Presidente:  
Lic. Teodoro Olarte
- Secretaria:  
Licda. Tirza de Rivera
- Tesorero:  
Lic. Plutarco Bonilla
- Pro Secretaria:  
Licda. Mireya de Jaén
- Fiscal:  
Lic. Teodoro Martén
- Vocal 1º:  
Licda. Rosita Greñas
- Vocal 2º:  
Licda. Victoria de Doryan
- Vocal 3º:  
Licda. Ligia de Arauz

- Vocal 4º:  
Licda. Aura Rosa Vargas
- Vocal 5º:  
Licda. Yolanda de Elliot
- Miembros del Tribunal de Honor:  
Licda. Elsa Orozco  
Licda. Raquel de Pérez  
Licda. Yolanda de Rodríguez
- Representantes ante la Federación de Colegios Profesionales:  
Licda. Tirza de Rivera  
Lic. Teodoro Olarte
- Representantes ante la Asamblea Universitaria:  
Licda. Mireya de Sánchez A.  
Licda. Yolanda de Barahona  
Lic. Ernesto Durán
- Representantes ante el Servicio Civil:  
Licda. Victoria de Doryan  
Lic. Abdullio Cordero.

# C. N. P. importará diez mil toneladas de maíz

La Junta Directiva del Consejo Nacional de Producción acordó ayer en su sesión ordinaria proceder a la compra, sin licitación, de un total de cinco mil toneladas de maíz a los Estados Unidos.

Según informaron voceros de esa Institución esta nueva compra viene a completar una anterior también por una cantidad igual y que empezará a llegar al país en los primeros días de la próxima semana.

Asimismo señalaron, que el

propósito fundamental de estas importaciones es el satisfacer el mercado nacional, donde el consumo de maíz ha aumentado considerablemente tanto en el aprovechamiento para uso humano como en la elaboración de fórmulas para alimentos de animales, de la cual como se sabe el Consejo Nacional de Producción tiene una fábrica instalada en su plantel central de San José.

Indicaron también, que se han iniciado conversaciones

con el fin de efectuar una posible importación, si la situa-

ción lo amerita, de cinco mil toneladas en el mes de noviem-

bre o diciembre del año en curso.

## Ministros de Trabajo del Istmo se reunirán en Costa Rica

El Lic. Danilo Jiménez Veiga, Ministro de Trabajo y Bienestar Social, quien regresó ayer de su viaje por Israel, Suiza y Washington, informó hoy a LA PRENSA LIBRE, que del 27 al 30 del mes en curso se efectuará en la ciudad de San José, una reunión de Ministros de Trabajo del Istmo.

Asimismo señaló que en la sede central de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), efectuó conversaciones preliminares con los ministros de Trabajo de Nicaragua, El Salvador, Guatemala y el viceministro de trabajo de Panamá, quienes le manifestaron su complacencia de asistir en la reunión en referencia.

También indicó que dentro de los puntos más importantes que se estudiarán en esta cita centroamericana se encuentran:

- 1) Los "costos sociales" de la producción.
- 2) Organización de los ministerios del trabajo y papel de éstos en el desarrollo económico.
- 3) Participación de dichos ministerios en las reuniones regionales que tengan incidencia sobre la situación laboral.
- 4) Garantías para la participación de los trabajadores y los empleadores en la integración económica centroamericana.

"Esta reunión a nivel centroamericano será de gran trascendencia ya que actualmente existen marcadas diferencias entre los países de la región en lo que se refiere a sus niveles de salarios, cargas sociales, derecho de vacaciones, diferencias que repercuten sobre el comercio de exportación por lo que se espera que la reunión anunciada con

## Inventarios de redes, carreteras y caminos

El Departamento de Planificación del Ministerio de Transportes ha continuado trabajando en el levantamiento, revisión y actualización de los inventarios generales de las redes y carreteras de caminos, consistentes en la determinación, clasificación y archivo de las características geométricas, físicas y estructurales de cada tramo en la red.

En particular, ha trabajado el Departamento de Planificación, en la determinación de los radios de curvatura de las rutas regionales, que abarcan una longitud de 80 kms.

Cabe señalar que los inventarios generales de carreteras y caminos vecinales tuvieron que ser suspendidos, debido a que los vehículos destinados a tal efecto estaban en reparación.

tribuya a solucionar estas deficiencias mediante un estudio comparativo eficiente", agregó.

El Lic. Jiménez Veiga hizo resaltar que el tripartismo y el tema de la participación se inspira en los principios constitutivos de la OIT, y que se trata de la primera vez que una reunión de este carácter se efectúa en Centroamérica. Agregó que se espera también la presencia de observadores de la ODECA, CIECA y de la OIT.

## ESCUELA NORMAL SUPERIOR INVITA

a profesores y público en general a escuchar la conferencia que sobre el tema,

### EL ADOLESCENTE Y LA FAMILIA

dictará el señor Ministro de Educación Pública,

### Prof. ULADISLAO GAMEZ SOLANO

mañana jueves 9 de julio, a las 8 a.m., en la Escuela Normal Superior, con motivo de celebrarse el Primer Taller Pedagógico para profesores de Educación para la Vida en Familia.

LA DIRECCION

Heredia, julio 8 de 1970.



## Instituto Nacional de Seguros

SECCION DE RELACIONES PUBLICAS

se complace muy cordialmente en invitar al público en general a la EXPOSICION DE PINTURA que se iniciará a partir del sábado 11 de julio a la 1:30 p.m., en la Sala de Exposiciones del MUSEO NACIONAL.

Las obras permanecerán en exhibición durante 10 días.

## FEDERACION DE EMPLEADOS BANCARIOS Y DE SEGUROS DE COSTA RICA

### "FEBAS"

En relación con el problema laboral surgido en el Banco Popular y de Desarrollo Comunal, la Federación de Empleados Bancarios y de Seguros,

#### MANIFIESTA:

- 1.— Que esta Federación se abocó a la defensa de los compañeros Luis Gerardo Ballestero Mora y Carlos Luis Alpizar Martínez, dirigentes del Sindicato de Trabajadores del Banco Popular y de Desarrollo Comunal, que fueron destituidos de sus puestos en esa Institución, el día 22 de mayo del año en curso.
- 2.— Que en la defensa de los compañeros citados, surgieron roces con la Junta Directiva Nacional Provisional del Banco Popular y de Desarrollo Comunal, a la que se hicieron cargos.
- 3.— Que aceptamos gustosos la mediación, oportuna y eficiente, del Lic. Fernando Volio Jiménez, Viceministro de Juventud, Cultura y Deportes, gracias a cuyos buenos oficios se logró aclarar malos entendidos.
- 4.— Que como consecuencia de esa aclaración, la Federación de Empleados Bancarios y de Seguros, retira todos los cargos y manifiesta su desagravio a la Junta Directiva del Banco Popular y de Desarrollo Comunal y, hace patente su deseo de aunar esfuerzos para fortalecer al Banco en beneficio de todos los trabajadores del país.
- 5.— Los señores, Carlos Luis Alpizar Martínez y Luis Gerardo Ballestero Mora se unen a las anteriores manifestaciones.

LUIS ARMANDO GUTIERREZ RODRIGUEZ  
Secretario General

San José, 8 de julio de 1970.

# Protocolo provoca crisis en Liberación

El proyecto de Ratificación del Protocolo de San José fue aprobado por la Comisión de Asuntos Económicos con solo dos votos en contra, según se enteró esta mañana a LA PRENSA LIBRE.

Al proyecto de Ratificación se le agregaron seis artículos a través de un número igual de mociones que se le aprobaron en Comisión al diputado Guillermo Jiménez, Jefe de la fracción de Unificación

## SOBRE LOS SEIS NUEVOS ARTICULOS

Tal y como lo adelantó LA PRENSA LIBRE los seis nuevos artículos del Proyecto de Ratificación del Protocolo de San José son: 1.— 20 por ciento de los ingresos del Protocolo para cubrir parcialmente el monto de las cuotas que el Estado debe pagar a la Caja. 2.— 10 por ciento de esos nuevos ingresos para obras portuarias. 3.— Disposición para solucionar un problema con constructores. 4.— Sobre el Tratado Tripartito. 5.— Renegociación del Protocolo una vez aprobado. 6.— Aplicación de Ley de Defensa Económica.

## RECHAZADO DICTAMEN POR "TONO FUERTE"

Una vez aprobado por la Comisión de Económicos el proyecto de Ratificación del Protocolo, se encomendó al Presidente de la Comisión, diputado Jenaro Valverde, la redacción del dictamen (exposición de motivos) de mayoría afirmativa. Al conocerse el dictamen de mayoría afirmativo preparado por el Lic. Valverde, fue rechazado. Esto muy pocas veces ha ocurrido y según se comentó fue debido a que estaba en un "tono fuerte" y se citaba mucho la palabra impuesto y la crisis fiscal. Se pidió al diputado Valverde, antes de rechazar el dictamen, que hiciera unos cambios, pero —se indicó— no quiso.

## APROBADO DICTAMEN QUE CALIFICAN DE "TIMIDO"

Según informes dados a conocer a LA PRENSA LIBRE desde la Casa Presidencial se llamó a los Jefes de Fracción. Luego de esto apareció otro dictamen de mayoría afirmativo, estando entre los redactores del mismo el diputado Guillermo Jiménez, Jefe de la fracción de Unificación. El dictamen citado recibió la aprobación de la Comisión de Económicos. El dictamen aprobado fue considerado por el diputado Valverde como "timido". Alguien comentó que tenía "olor a Casa Presidencial". Muy molesto el diputado Valverde procedió a presentar su dictamen como de "minoría afirmativo".

## NO PODIAMOS APROBAR DICTAMEN DE VALVERDE

Se comentaba todo esto ayer en la Asamblea Legislativa, cuando un diputado de Liberación, miembro de la comisión de Económicos y que se licitó no decir su nombre, dijo que "no podíamos aprobar un dictamen que refleja un problema personal entre el diputado Valverde y el Ministro Barahona". Otro diputado señaló a la prensa que una de las consideraciones del dictamen del diputado Valverde que no aparece en el otro dictamen que resultó aprobado, dice así: "La difícil situación fiscal que ha sufrido el país durante los últimos años no

ha sido aún solventada; todo lo contrario, el problema sigue latente y es necesario proporcionarle recursos adicionales al Fisco, con el objeto de evitar desequilibrios mayores que pongan en peligro la estabilidad económica y social del país".

## QUE NO NOS SIGAN MANEJANDO DESDE LA CASA PRESIDENCIAL

El diputado liberacionista que indicó a la prensa los motivos por los cuales no fue aprobado el dictamen redactado por el diputado Jenaro Valverde, economista de Liberación, señaló bastante molesto también, que "no debemos los diputados de Liberación seguir siendo manejados desde la Casa Presidencial. Allí no se deja a los diputados hablar. Llega uno y lo que dice

un Ministro es apoyado por el Presidente de la República, don José Figueres. Y nosotros no podemos decir nada. Estamos entre la espada y la pared".

Luego agregó: "Voy a presentar en la reunión de la fracción de Liberación de esta noche (ayer), una moción para que no tengamos nosotros que ir a la Casa Presidencial. Para eso tenemos Jefe de Fracción. Que vaya él..."

## CRISIS EN LIBERACION SEÑALO DIP. VALVERDE

Por su parte el diputado Jenaro Valverde dijo a la prensa: "Pueden decir que hay crisis en Liberación. Mis compañeros de partido se intimidaron ante mi dictamen que dice la verdad, para aprobar otro que creo redactaron contrarios a Liberación".

El diputado Valverde se observaba muy molesto por lo sucedido y presentó el dictamen que había redactado como de "minoría afirmativo". Para apoyar su dictamen tendrá que negarle el voto al dictamen de mayoría afirmativo.

## PROTOCOLO CONOCERA PLENARIO DE ASAMBLEA

El problema surgido ayer en tres diputados liberacionistas por el asunto del dictamen sobre el Protocolo —comentó hoy otro diputado— no tiene nada que ver con el mentado

Protocolo, porque todos están de acuerdo con él. El problema surgió porque no se aprobó el dictamen del Lic. Valverde y sí otro que según dijo un diputado tenía "olor a Casa Presidencial".

Los dos dictámenes que hay sobre el Proyecto de Ratificación del Protocolo son afirmativos. El plenario tramitará primero el de mayoría, y de resultar aprobado en tres debates allí terminará todo lo concerniente a la tramitación del asunto en la Asamblea Legislativa.

**"Los anuncios leídos en la tarde o en la noche producen reacciones más fuertes que los que se ven en horas anteriores"; opinión de la Facultad de Administración de Negocios de la Universidad de Harvard.**

## AÑO DEL TURISMO LATINOAMERICANO: 1971

# CONCURSO INTERNACIONAL DE EMBLEMAS Y AFICHES

### MOTIVO:

La Asamblea General de la UIOOT, a instancias de la Comisión Regional de Turismo de la UIOOT para las Américas, ha proclamado 1971 como Año del Turismo Latinoamericano. Con tal motivo se convoca a un concurso internacional de afiches y emblemas referentes al Año Latinoamericano de Turismo, 1971.

### EMBLEMA:

El emblema será la simbología del Año Latinoamericano de Turismo, constará de un diseño artístico que represente dicho acontecimiento y será factible de aplicarse como logotipo de banderines, publicaciones, escarapelas, etc.

El arte final del emblema se entregará en una cartulina de tamaño 20 x 30 cm. y se usará como máximo tres colores.

### AFICHES:

I. — Será un diseño artístico que simbolice los atractivos turísticos de Latinoamérica y su condición específica será la de impactar beneficiosamente en el observador, como elemento básico de promoción.

II. — Los trabajos serán presentados en una cartulina cuyas dimensiones sean de 70 x 50 cm.

III. — No se limita el uso de colores.

### CONDICIONES GENERALES:

I. — Los trabajos se presentarán bajo seudónimo y se identificarán en nombre y dirección en sobre cerrado adjunto.

II. — Cada concursante podrá participar en uno o más trabajos, e individualmente para emblema o afiche o para ambos a la vez.

III. — Todos los trabajos quedarán como propiedad de la Comisión Regional de Turismo para las Américas, quien les dará el uso que a bien tuviere.

IV. — Los trabajos se remitirán a la Presidencia Regional de las Américas (CETURIS, Quito - Ecuador. P. O. Box 2454 - Piedrahita y Ponce).

V. — EL PLAZO MAXIMO SERA HASTA EL 31 DE JULIO DE 1970.

### PREMIOS:

I. — Los ganadores tanto del emblema como del afiche se harán acreedores a una visita por dos días a cada país de Latinoamérica con gastos pagados.

II. — A los ganadores tanto del emblema como de afiches, visita por tres días a dos países de Latinoamérica, que escogerán los beneficiarios. Se incluye todos los gastos pagados.

III. — Visita por cuatro días a un país de Latinoamérica que el beneficiario escoge, todos los gastos pagados.

IV. — Los trabajos se remitirán a la Presidencia de la Comisión Regional de Turismo para las Américas CETURIS, Casilla 2454 - Quito - Ecuador.



Instituto Costarricense de Turismo

Apartado 777

Teléfono 21-27-33

## Mini se impone en Miami si las tiene... lúzcalas

MIAMI BEACH, FLORIDA, 8 (AP). Si las tiene lúzcalas, dicen las dueñas de algunas de las piernas más bellas en todo el mundo.

Así que por abrumadora mayoría la minifalda se ha impuesto entre las bellezas de 64 naciones que se han reunido aquí para el concurso anual Miss Universo; en segundo lugar los vestidos maxis y más distantes aún la midifalda.

Miss Chile abordó el tema "diplomáticamente". Soledad Frizaruriz dijo: "Me gustan las tres modas, en distintas ocasiones —la maxi para cuando hace frío, la mini cuando hace calor, y la midi para tiempo templado."

Miss Japón, Jun Shimada, dijo: "pantalones... pero en caso de faldas, la mini. Es más fácil moverse con ellas. También, son menos caras".

También hubo algunas minidisidentes, la mayoría de ellas de la América Latina.

"La maxi es la mejor, es muy elegante", dijo Miss Perú, Cristina Málaga. "Pero uno no puede ir a la oficina con una maxi".

Miss Colombia: "La maxi... es más elegante. La mini no es muy mala. Pero la midi es horrible. Ni es una cosa ni la otra".

Miss Venezuela, Bella La Rosa: "La maxi es más elegante".

Elaine Thompson, Miss Brasil: "La maxi es más elegante. La mini es más juvenil. Y la midi está bien una que otra vez".

Algunos otros puntos de vista:

Miss Bahamas, Antoinette Partice de Gregory, dijo que "hace demasiado calor en las Bahamas para usar maxis. Para mí, la mini".

Miss Italia, Anna Zamboni: "La mini. Se ve juvenil".

Miss Filipinas, Simonette de los Reyes: "Minis, pero no microminis".

Miss Aruba, Linda Annette Richardson: "Minis. Me hacen lucir mejor. Luzco muy delgada con las midis".

## U Thant, un grave obstáculo de la paz

TEL AVIV, 8 (AP). — Un diario israelí calificó hoy al Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, como "grave obstáculo" a la paz en el Medio Oriente.

"U Thant no contribuye nada al apresuramiento de la paz, pero agrega mucho a hacer permanente la tensión y la guerra", dice "Maariv," en un editorial.

El periódico comentaba las palabras de Thant en Ginebra ayer en las cuales dijo que la última propuesta soviética acerca más la paz.

Thant también provocó la ira israelí cuando calificó de "armas defensivas" a los proyectiles cohete que Israel afirma que Rusia emplazó en la zona del Canal de Suez.

## Gobierno ecuatoriano no piensa nacionalizar la banca privada

QUITO, 8 (AP). — El Gobierno emitió una declaración anunciando que en ningún momento "ha pensado en la nacionalización de la banca privada".

Por el contrario, agregó, los bancos nacionales y extranjeros que operan en el Ecuador "están garantizados y su actividad continúa en forma normal".

Entretanto, el Banco Central fijó nuevos tipos de cambio para los dólares que confiscó al extinguido mercado libre.

El Banco incautó los dólares a razón de 21.54 sucres y hoy los vende a 23.23. La diferencia de 1.69 sucre ha beneficiado en unos 30 millones de sucres al Banco Central que tiene el control exclusivo de las divisas extranjeras. Los exportadores de banano, a su vez,

acaban de objetar un reciente decreto que grava con un 7 por ciento la exportación del producto.

El banano es el primer producto de exportación del Ecuador y genera un 55 por ciento de las divisas. La exportación en 1969 produjo 66 millones de dólares.

Según los exportadores, el nuevo gravamen eleva al 30 por ciento los tributos que pesan sobre el valor fob de la fruta.

La Cámara de Agricultura de Guayaquil, por su parte, pidió al gobierno la derogación del decreto, mientras que los principales exportadores indican que las nuevas cargas y restricciones cambiarían al banano "vuelven prácticamente imposible la normal competencia en los mercados internacionales".

## Acuarteladas fuerzas armadas de Chile hoy

SANTIAGO DE CHILE, 8 (AP). Las fuerzas armadas y policiales de todo el país estaban acuarteladas esta mañana, en previsión de posibles desórdenes durante el día, con motivo de la huelga por 24 horas

decretada por la Central Única de Trabajadores, (CUT), principal organización obrera del país.

La huelga fue convocada para respaldar una serie de demandas económicas.

## Pena de muerte se pide para tres secuestradores

RIO DE JANEIRO, 8 (AP). — Un Fiscal Militar demandó y pidió la pena de muerte para tres frustrados secuestradores de un avión brasileño, según informan los diarios.

El abogado José Menes Leitao de la fuerza aérea brasileña dijo que la muerte de uno de los secuestradores anunciada el lunes, justificaba la pena de muerte para los otros. Se informó que el terrorista se suicidó.

"Aunque la ley establece que la pena de muerte solo se aplica en caso de homicidio, en este caso las partes responsables son las que crearon la causa de la muerte, sin importar cualquier otra circunstancia", dijo Leitao.

La muerte sería la pena máxima, y cadena perpetua la mínima, añadió.

El abogado de la fuerza aérea anunció la muerte de Eiraldo Palha Freire, uno de los cuatro supuestos terroristas, el primero de julio intentaron secuestrar un avión brasileño y cambiar los pasajeros por 40 presos políticos, después de forzar y obligar al piloto a regresar al aeropuerto de Río.

El intento fue frustrado por las fuerzas de seguridad que custodiaban el avión. Durante el asalto, Ociraldo Palha Freire fue herido de bala

o intentó suicidarse. Su presunta muerte el sábado inicialmente fue negada por las autoridades.

Se indicó que sólo la madre y algunos miembros de la familia —uno de ellos un policía— asistieron al funeral del terrorista el domingo. Informes sin confirmar daban a entender que toda la familia había sido arrestada. Un capitán de la Marina, primo de uno de los terroristas, presuntamente fue arrestado, pero luego fue puesto en libertad. El Fiscal Leitao también anunció que el secuestrador de otro avión brasileño fue identificado como Mario Victor Troiano. Se le imputa que el 12 de noviembre de 1969 secuestró otro avión y obligó al piloto a volar a Cuba. Añadió que Troiano había dicho anteriormente —aunque no explicó en qué había recibido una comisión de 10.000 dólares del Gobierno cubano por cada avión secuestrado, y que el dinero era entregado al Partido comunista brasileño. El avión permanece en Cuba.

Mientras tanto, otros informes dicen que los pasajeros del avión identificaron al secuestrador mediante fotografías como Carlos Alberto Jackes Geraldo.

## Témese golpe en Colombia

BOGOTÁ, 8 (AP). — Las fuerzas armadas anunciaron que mantienen un estricto control de la situación para permitir una transmisión pacífica del poder el 10 de agosto.

El jefe de la oposición, general Gustavo Rojas Pinilla, ha afirmado que las tropas tendrán que enfrentarse con el pueblo para permitir la posesión del nuevo presidente, Misael Pastrana Borrero.

Rojas Pinilla, quien se encuentra en Miami, declaró que no cree que Pastrana pueda gobernar, mientras en Colombia circularon rumores de que podría producirse un golpe de Estado en caso de que la acción de la oposición tome un carácter extremadamente beligerante.

El Ministro de Defensa general Gerardo Ayerbe Chauz, desmintió esos rumores por "no tener fundamento".

Sin embargo, las medidas de precaución se han extremado.

Las fuerzas militares están preparadas para mantener la

tranquilidad durante dos actos trascendentales que se acercan. El primero será la instalación del nuevo congreso, con la mayor representación de la oposición los últimos años, el 20 de julio. Ese mismo día el dirigente opositor José Ignacio Vives, intentará iniciar una acusación contra el Presidente Carlos Lleras en el Senado, por "múltiples violaciones a la constitución". Un debate semejante promoverán en la Cámara de Representantes legisladores rojistas.

Los debates comenzarán cuando el Presidente Carlos Lleras se presente ante las cámaras legislativas para presentar el informe final de sus cuatro años de gobierno. Pero había rumores de que el Presidente delegaría en su Ministro de gobierno la presentación del informe, para evitar que los rojistas provoquen un escándalo parlamentario.

Circularon también versiones de que el Presidente Lleras declararía el Estado de si

to para adoptar medidas extraordinarias destinadas a impedir los escándalos parlamentarios que preparan los rojistas y posibles manifestaciones tendientes a enturbiar la transmisión del mando.

El 7 de agosto los parlamentarios rojistas proyectan dar una simbólica posesión como Presidente al anclano dictador Gustavo Rojas Pinilla, quien se restablece de serios quebrantos de salud.

Pastrana Borrero deberá posesionarse ante un congreso semi-vacío por la ausencia de una tercera parte de los parlamentarios rojistas y posiblemente de otros que han puesto en duda la pureza de su victoria electoral, que ha sido la más estrecha de la historia del país.

Sin embargo había confianza en los círculos oficiales de que se podría evitar los actos perturbadores de la oposición y que la transmisión del mando se hará "en paz y en orden", como lo ha prometido el Presidente Carlos Lleras.

## La roya amenaza toda la cosecha de café brasileña

WASHINGTON, 8 (AP). — A la National Geographic Society informó que las naciones productoras y consumidoras de café consideran la forma de tener la propagación de una epidemia que amenaza destruir toda la cosecha cafetera del Brasil.

El Dr. Frederick L. Wellman, profesor de patología de plantas en la Universidad del Estado de Carolina del Norte y uno de los más destacados expertos en café y enfermedades de plantas tropicales en Estados Unidos, le dijo a la Sociedad que el 12 por ciento de la producción cafetera del Brasil ya ha sido destruida por la roya cafetera.

Añadió que, es una amenaza potencial a la cosecha en gran

parte de la América Latina.

La roya, hemileia vastatrix, misteriosamente saltó el Atlántico sur del África, e infestó a las plantaciones, fatalmente defolió a grandes trechos de cafetos en una zona de 1.100 kilómetros de largo y casi 500 kilómetros de ancho, a través de los Estados brasileños de Bahía, Minas Gerais y Espíritu Santo.

Wellman dijo que la roya puede ser detenida pero que los cafetos infectados no pueden ser salvados. Las especies atacadas por la roya son el café Arábica y el café Robusta.

Los entendidos dicen que intenso rociamiento aéreo debe ser empleado para detener la plaga y proteger a los cafetos aún no afectados.

La roya, que ha sido man-

tenida bajo control en la costa occidental de África por unos 100 años, fue descubierta en el Brasil en enero por el Dr. A. C. Medeiros, joven científico brasileño.

Este estallido de la roya cafetera amenaza toda la industria cafetera del Brasil, donde más de 2.000 millones de cafetos están bajo cultivo, dijo Wellman.

Hasta ahora las plantaciones cafeteras más productivas del Brasil, en los Estados de Sao Paulo y Paraná, no han sido infectadas.

Por lo menos 20 países latinoamericanos y representantes de Estados Unidos, Portugal y otros países europeos que beben café, y África estudian la forma de detener la propagación de la epidemia.

# Costa Rica presente en discusión sobre programas de salud para América Latina

WASHINGTON, D. C., junio — El Comité Ejecutivo de la Organización Panamericana de la Salud (OPS), compuesto por nueve altos funcionarios de salud de países del Hemisferio Occidental, inició el lunes 29 de junio sus deliberaciones en Washington, D. C.

Los participantes proceden de Argentina, Costa Rica, Guyana, México, Nicaragua, Perú, Trinidad y Tobago Uruguay y Venezuela.

La OPS y la Organización Mundial de la Salud (OMS) llevan a cabo un programa único de salud en las Américas a través de la Oficina Sanitaria Panamericana.

El Dr. Victorio V. Olgún, Director de Relaciones Internacionales de Salud en el Ministerio de Salud de la Argentina, desempeña las funciones de presidente. El vicepresidente del Comité es el Dr. Abelardo Sáenz Sanguinetti, Presidente

de la Comisión de Asuntos Internacionales del Ministerio de Salud Pública del Uruguay.

El Comité se reúne dos veces al año en representación de 28 naciones del Hemisferio, a las que le son transmitidas sus recomendaciones.

La próxima reunión plenaria de las 28 naciones, la 18ª Conferencia Sanitaria Panamericana, sesionará del 28 de septiembre al 9 de octubre próximos.

A ella asistirán representantes de 20 países de América Latina, así como Barbados, Estados Unidos, Guyana, Jamaica y Trinidad y Tobago. Además, Francia, los Países Bajos y el Reino Unido son miembros en representación de sus territorios en el continente.

Entre los temas presentados a la consideración del Comité Ejecutivo están los siguientes:

—Un informe sobre la marcha de la erradicación de la vi-

ruela en las Américas, que muestra que se está acelerando la campaña en el Brasil, último baluarte de la enfermedad en el Continente.

—Un informe sobre el mosquito *Aedes aegypti*, que está reinvadiendo zonas que ya se hallaban libres, con lo que se pone en peligro el programa total de erradicación en el Hemisferio.

Durante los últimos cinco años, Brasil, El Salvador, Honduras, México y Panamá fueron reinfectedos por este vector.

—La selección de un comité de tres personas que establezca las reglas que regirán la concesión de un premio de la OPS en la administración de salud pública.

—Una encuesta sobre la legislación de salud en 28 países y territorios del Hemisferio entre 1948 y 1968.

—Un informe preliminar sobre los métodos para planificar los programas de salud ne cesarios entre 1972 y 1976.

—Un informe en el que se trazan las líneas generales para el establecimiento de centros multinacionales en la América Latina y los países de habla inglesa del área del Caribe.

# Los maestros no tienen ojos en la nuca...

LONDRES, 8—(AP)—Para muchos escolares esto caerá como una sorpresa: Los maestros no tienen ojos en la nuca.

Un alto tribunal británico emitió ese dictamen fisiológico hoy en el caso de un niño de doce años que se fracturó un brazo al caer de una barra horizontal en un gimnasio escolar.

"Los maestros, lo mismo que las madres, no tienen ojos en la nuca", proclamó el juez Sir Henry Fisher.

Dictaminó que el maestro no incurrió en negligencia por quitar sus ojos "normales" del muchacho en el momento en que se encaramó y cayó de las barras.

# UNIFORME DE FUTBOL LUCIRA REPRESENTANTE DE BRASIL EN UN CONCURSO DE BELLEZA

MIAMI BEACH, 8 (AP). — El traje nacional que lucirá la representante de Brasil en el Concurso Miss Universo de este año será un uniforme de fútbol.

Lleva el número 10 en la espalda y es una réplica —debidamente condicionada— del uniforme de Pelé, pilar del equipo brasileño ganador del Campeonato Mundial en México.

La vivaz Elaine Thompson, de Río de Janeiro, usará ese atuendo en la jornada inaugural del concurso hoy por la

noche. El uniforme de fútbol reemplaza al tradicional traje de baño, multicolor complementado con un sombrero adornado con frutas.

La Srta. Thompson está encantada con la idea. "He visto jugar a Pelé muchas veces. Es maravilloso", dijo.

Por lo menos una de las otras aspirantes al cetro de belleza es una admitadora de Pelé. Miss Honduras Francesca Van Guyl, lo considera "el hombre más grande del mundo".

# Belfast, un incidente de carácter internacional

LONDRES, 8 (AP). —Gran Bretaña acusó a la República de Irlanda de una "grave des cortesia diplomática" al enviar su Ministro de Relaciones Exteriores a Irlanda del Norte en una misión secreta que ha causado furor en Belfast.

La acusación, lanzada en la Cámara de los Comunes por el Secretario de Relaciones Exteriores Sir Alex Douglas Home, provocó una reacción exaltada entre los laboristas de izquierda y por parte de Gerry Fitt, legislador republicano independiente de Irlanda del Norte.

Douglas Home dijo que la visita hecha el lunes por el Canciller irlandés Patrick Hillery a Belfast, una ciudad convulsionada por desórdenes callejeros, "ha multiplicado las dificultades de los que trabajan tanto para lograr la paz y la armonía en Irlanda del Norte".

Fitt y otros respondieron que el Gobierno Conservador británico, que sucedió al laborismo en el poder el mes pasado, había actuado con perjuicio hacia la minoría católica en Irlanda del Norte.

El primer Ministro de Irlanda del Norte, James Chichester Clark, ha denunciado severamente la visita de

Hillery a Belfast, donde estalló la violencia entre protestantes y católicos.

"Quedo asombrado —dijo Chichester Clark— que el Ministro de Relaciones de un estado demuestre semejante falta de cortesia al visitar a Irlanda del Norte sin tomarme en cuenta a mí o al Gobierno de Irlanda del Norte, cuanto más en la actual situación de suma gravedad".

Una fuente allegada al Gobierno provincial dijo que el régimen republicano en Dublín "evidentemente procura la intervención de las Naciones Unidas, convirtiendo esto en incidente internacional".

# Bangkok en estado de alerta

BANGKOK, 8 (AP). El gobierno tailandés ordenó un estado de alerta militar completo en las primeras horas de hoy en esta capital, entre indicios de que se gestaba una grave crisis política sobre nuevos aumentos en las contribuciones.

El Primer Ministro, Mariscal de Campo Thanom Kittikachorn, dijo a los periodistas que había ordenado a las guarniciones del primer ejército, conocido como el "ejército del golpe" por el papel desempeñado en pasados golpes de Estado, que estuviese listo para enfrentar dificultades.



# DAMASCOS AMERICANOS

Para Muebles en

# PLYWOOD SHOP LTDA

Esquina Sur del Teatro Capitolio. Tels.: 22-28-25 y 22-29-25

# Cámara de Representantes de Casas Extranjeras CONVOCATORIA

En cumplimiento de lo que dispone el artículo 32 de nuestro Estatuto, se convoca a todos los miembros de esta Cámara a la Asamblea General Ordinaria que se llevará a cabo el jueves 9 de julio en curso a las 18:00 (6 de la tarde) en nuestro local, situado en el segundo piso del Edificio San Cayetano, frente al Chalet Suizo de esta capital, con el fin de conocer de los siguientes asuntos:

- Informes del presidente, tesorero y fiscal correspondientes a la gestión realizada, durante el período anterior.
- Correspondencia.
- Elección de la Junta Directiva para el período 1970-1971.
- Proposiciones generales.
- Aprobación del Acta de la Asamblea.

Se ruega a todos los señores asociados de la Cámara su puntual asistencia y se les recuerda que, de acuerdo con la reforma del artículo 34 del Estatuto, no podrán otorgar poderes para hacerse representar en la Asamblea.

EDUARDO SALGADO ULLOA  
Secretario

# SURCO

Por Angel Sánchez Torres

# Y REPASTO

## San Vito de Java de Coto Brus paraíso de la agricultura del sur

La Colonia Coto Brus, está establecida al noroeste de San Vito de Java, Distrito primero del Cantón Coto Brus, fronterizo con Panamá, Provincia de Puntarenas.

Con una área de 10.699 hectáreas, donde residen 206 familias.

Esta colonia fue fundada en setiembre de 1966; su origen se debió a las buenas tierras para el cultivo y se tomó en cuenta el progreso que tomaba el nuevo Cantón por ese entonces. San Vito de Java fue fundada, por el Coronel Vito Sanzonetti, allá por el año 1952, quien trajo de Italia a un grupo de familias agricultoras a trabajar la tierra sureña.

En principio estos agricultores se dedicaron al cultivo del café, fuente primordial que dio cabida de trabajo a muchos técnicos.

La Colonia Coto Brus cuenta con tierras fértiles, de origen volcánico, de topografía con pendientes desde planas hasta escarpadas lomilladas, montañosas.

Sus condiciones climatológicas templado, con una aproximación de 800 a 1200 metros sobre el nivel del mar, de alta precipitación, tierras susceptibles a la erosión.

### CON RELACION A LA PRODUCCION:

#### PRINCIPALES CULTIVOS:

Café: 54 hectáreas.  
Frijoles, varias clases: 120 hectáreas.  
Maíz variado: 25 hectáreas.  
Caña de azúcar: 21 hectáreas.

Arroz: 17 hectáreas  
Plátanos: 54 hectáreas.  
Cultivo permanente: Gamalote, Jaragua, Imperial, Calinguro y Pangola, pastos para manutención, 746 hectáreas.

#### CULTIVOS DE SUBSISTENCIA:

Yuca, tiquisque, ñampi, ñame, ayotes, chayotes y verduras en general, 55 hectáreas.

#### CULTIVOS PERMANENTES

Cítricos, naranjas, limones dulces, mandarinas, limón agrio y otros.

Frutales: Papayas, aguacates, mangos y otros.

Suman un total de: 5.100 arbolitos.

#### NECESIDADES

Podemos comentar que entre las muchas necesidades que tienen vital importancia en la Colonia, están en primer lugar: "La construcción del camino principal, que une a la colonia

con San Vito de Java, este camino de acceso mide una longitud de 19 kilómetros, por construirse y lastrarse, dividido en tres secciones que son, San Vito, Río Negro, Río Negro caserío Las Brisas, Las Brisas - Colonia Coto Brus.

Es bueno agregar, que la Colonia sin esta vía de comunicación no prestará a sus agricultores ningún futuro de prosperidad, sus habitantes no podrán comercializar sus productos con el resto del país.

Es decir, es de urgencia la construcción y lastreo de este camino. Entre otras cosas por hacer, está construcción de la Casa Comunal. En la actualidad existe un local para que atienda el médico, un botiquín de emergencia. En caminos de penetración hay construidos 72 kilómetros, y por construirse 48.

#### DESCRIPCION GEOGRAFICA DE LA COLONIA:

Está dividida en 5 filas, a saber: Fila Trucho, Guinea, Méndez, Santa Rosa y Administración. En cada una de ellas existe una escuela, con una matrícula aproximada de 75 alumnos por escuela.

Es supervisada por un Administrador y por las Oficinas Centrales en San José.



MADERAS de las mejores calidades aún abundan en los nutritivos bosques de San Vito de Java, Colonia de Coto Brus. Su explotación se ha venido midiendo mediante planes establecidos, controlando los bosques como los que aquí se muestran.

### CURSILLOS SOBRE SIEMBRA DEL ARROZ

Técnicos del Ministerio de Agricultura y Ganadería iniciarán en breve una serie de cursillos sobre la siembra del arroz en la región de Parrita. Estas explicaciones técnicas sobre formas de aprovechamiento de terreno, selección de semilla, atención sobre formas de aprovechamiento de terreno, selección de semilla, atención de los cultivos tendrán un nivel técnico para conocimiento de todos los productores de esa zona.

Posteriormente los mismos cursillos serán dictados para la región de Guanacaste y ha sido escogida la zona de Filadelfia para dar inicio a este ciclo de conferencias.

El grupo de técnicos del Ministerio de Agricultura y Ganadería se trasladarán rotativamente a las distintas fincas que se dedican al cultivo del arroz.

### REVOLUCION AGRARIA CON VARIEDADES NUEVAS SIN OCUPAR ABONOS..?

Para que el agricultor gane más dinero y los países exportadores de productos agrícolas más divisas, precisa mejorar toda una serie de prácticas agrícolas. El potencial agrario de un país no es suma sino producto de las mismas. Es el resultado de la tecnificación general multiplicada en sus efectos por el beneficio de los abonos minerales completos.

Por más que sean de muy buena raza, la vaca mal alimentada dará poca leche y el toro flaco poca carne. Poco rinde, asimismo, las plantas de elevada capacidad productora sembradas en suelos poco fértiles. Poco sirve regar o usar pesticidas si los cultivos no desarrollan bien por falta de elementos nutritivos.

Igualmente no sirve de mucho aplicar fertilizantes incompletos o cantidades desmesuradas de nitrógeno y fosfato, o solamente potasio. La efectividad de estos tres elementos tampoco es suma sino producto de sus interacciones en los suelos y las plantas. De allí que sólo será posible obtener el máximo provecho económico de los cultivos mejorados (nuevas variedades, con o sin riesgos artificiales, etc.) si, de antemano y

cuando menos en los suelos por cultivar se incorporan las cantidades adecuadas de los nutrientes principales NPK.

Para rendir las cosechas buenas que se piensa obtener de ellas, las nuevas variedades híbridas —o las demás seleccionadas por su buena productividad— necesitan hallar ya disponible en los suelos toda la cantidad de nutrientes para su óptimo crecimiento. No basta, por tanto, aplicar NPK en cantidades equivalentes a las que más tarde se irán a sustraer del terreno con el producto cosechado, sino incluso cantidades algo mayores a estas, para corresponder igualmente a las pérdidas irremediables que ocurren por fijación o lixiviación en los suelos de cultivo. Solo así se evitará a la larga la degradación de su fertilidad.

Y, dado que los fertilizantes potásicos mejoran y realzan el efecto de todos los abonos nitrogenados y por el hecho de que la unidad de potasa cuesta mucho menos que la de nitrógeno o la de anhídrido fosfórico, todo agricultor moderno perderá dinero si trata de ahorrarlo con la compra de fertilizantes minerales que no contienen K.



BUENAS TIERRAS para el cultivo son las que cuenta el sector de la Colonia "Coto Brus" de San Vito de Java. Sus habitantes comen-

zaron con la siembra del café, pero ahora el maíz y otros cereales son fuente de principal producción.

## Fertilización del macadamia

El macadamia es un árbol de hoja perenne, originario de Queensland y Nueva Gales del Sur, Australia, que produce nueces comestibles utilizadas como postre y como ingrediente en repostería. La demanda de estas nueces va en aumento y la producción no alcanza para abastecer el mercado. Es un árbol subtropical, pero que se ha aclimatado en varios países tropicales. A causa de esta facilidad de aclimatación puede convertirse en un factor económico de importancia en diversos países de ambos climas como nuevo producto de exportación en el marco de un programa de diversificación de cosechas.

El macadamia consigue su mejor desarrollo en los suelos fértiles abundantes en humus. Se recomienda el empleo de estiércol de granja, si se dispone de él. La aplicación de abono orgánico en los hoyos donde se planta favorece el crecimiento de las plantas jóvenes y reduce el riesgo de daños por quemaduras producidas por los fertilizantes, a las que es muy susceptible el macadamia. También es muy corriente el empleo de fertilizantes químicos. Ross recomienda la aplicación de 1 libra (0.45 kg.) por árbol y por año de edad, según la fórmula 3:10:5, en Queensland, con un máximo de 4-5 kg. por árbol.

Otros sugieren una dosis total de fertilizante de alrededor de 1 libra (0.45 kg.) por cada pulgada (2.5 cm.) de diámetro del tronco, de cuya dosis los  $\frac{3}{4}$  son una mezcla según la fórmula 10-10-15, y el resto sulfato amónico. Debe evitarse el empleo de fertilizantes que contengan cal en suelos casi neutros; sin embargo, en los que sean fuertemente ácidos es conveniente la aplicación de algo de cal o un fertilizante que la contenga. Una ligera aplicación de N dos meses antes de la floración puede aumentar el número de frutos y fomentar su desarrollo. También P ejerce una gran influencia sobre el rendimiento y el crecimiento de los árboles. Las plantas que crecen en terrenos deficientes en P tienen un follaje menos denso, y se aprecia cierta defoliación en los terminales de los tallos, que llegan a marchitarse si la falta de P es muy acusada. Cooil descubrió que el descenso en el rendimiento de los árboles deficientes en P no es tan elevado en el mes de producción máxima; la diferencia es más significativa en el resto de la temporada. Un exceso en la aplicación de fertilizantes a base de P origina la clorosis y quemaduras en los bordes de las hojas existiendo una fuerte interacción entre P y N. Un elevado nivel de este último interfiere con la absorción de P. Igualmente, el nivel de K en la hoja se ve afectado por la cantidad de P aplicada. Al reducir la aplicación de N, por lo tanto, se reducen las necesidades de P y K.

En varias plantaciones de Queensland se ha observado deficiencia en Zn, cuyos síntomas son la aparición de hojas pequeñas y amarillentas, a veces ligeramente moteadas, y estrechamente agrupadas. Los árboles afectados muestran un retraso en el desarrollo de los vástagos y producen cosechas deficientes. Estas perturbaciones pueden corregirse con la aplicación de pulverizaciones en las hojas. El mejor momento para ellos es al principio de la primavera, después de los primeros brotes, pero en realidad se puede hacer en cualquier época del año.

# Cómo trabaja el Seguro de Cosechas?

CON BASE EN EL COSTO...

DE LAS SIEMBRAS BIEN HECHAS!



Y SUS FECHAS!

Todo agricultor interesado en el Seguro de Cosechas, y cuyo cultivo se encuentre en las zonas que se han determinado para comenzar este plan experimental de seguro en arroz y maíz, deberá presentar su solicitud en las oficinas del Instituto Nacional de Seguros.

Un inspector revisará la siembra para comprobar que las prácticas de cultivo son las correctas, y que la germinación o población de la siembra es mayor de un 75 por ciento en la superficie que desea asegurar.

Con base en esta inspección, siempre que todo esté correcto, y una vez pagada la prima, se procederá a emitir la póliza que le cubre al agricultor el costo de las inversiones efectuadas en el cultivo.

Los períodos de siembra de cada cultivo, determinan entonces las fechas en que se debe suscribir la póliza, pues la misma se emite en el momento que germina la planta y se halla efectuado la inspección. Cuando el agricultor sufra alguna pérdida deberá avisar de inmediato al Instituto sobre la ocurrencia del siniestro, para lo cual el Instituto procederá a enviar un inspector para valorar el monto de la pérdida, y proceder luego a la indemnización.

Para mayor información consulte al Instituto Nacional de Seguros, que en esta forma desea brindar un nuevo servicio de protección a la comunidad.

## Seguro de Cosechas

El Seguro que asegura su inversión en agricultura.

## Instituto Nacional de Seguros

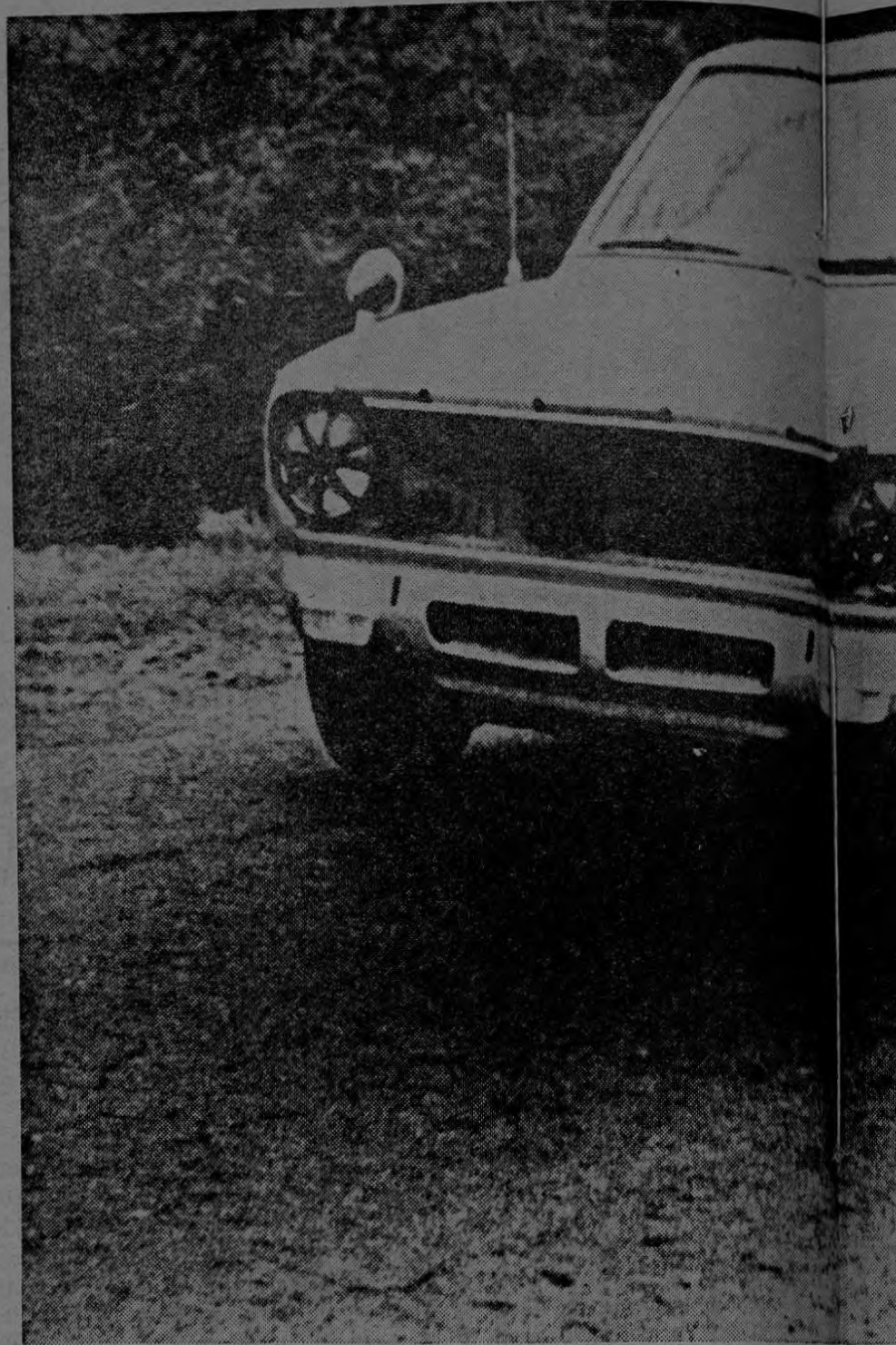
Desde 1924 brinda seguridad a la comunidad.



# TOY

CAMPEONES EN CALIDAD

CAMPEONES EN PISTAS



## CAMPEON

GRAN PREMIO

1er. Lugar Absoluto: TEOFILO TABUSH  
2o. Lugar Absoluto: JORGE JIMENEZ  
3er. Lugar Absoluto: OSCAR RAMIREZ

# PURDY MOTORS S.A.

# TOYOTA



**CAMPEONES EN CARRETERAS**

**CAMPEONES EN VENTAS**

## **EN ABSOLUTO**

**PREMIO LOS ANGELES**

SH	TOYOTA	COROLLA	No. 6
EZ	TOYOTA	COROLLA	No. 11
REZ	TOYOTA	COROLLA	No. 55

**felicitamos a estos campeones**

# MAYOR ATENCION A LA ENSEÑANZA AGRICOLA

La manera de realizar el prestigio de la enseñanza agrícola en los países en desarrollo es uno de los principales puntos del orden del día de una conferencia internacional que se celebrará en Copenhague el próximo mes de julio.

Uno de los documentos preparados para la Conferencia Mundial sobre Enseñanza y Capacitación Agrícola afirma que los países en desarrollo, que tanto necesitan modernizar e incrementar su producción agrícola no pueden aceptar el status de inferioridad que se le da a la enseñanza de las disciplinas agrícolas en los círculos docentes.

"Hasta que no se conceda a los estudios agrícolas la categoría que merecen, las profesiones tales como la medicina, el derecho y la ingeniería, seguirán atrayendo a los estudiantes mejores, dejando a las facultades de agronomía con una alta proporción de estudiantes descorazonados por no haber podido conseguir el ingreso en las facultades que prefieren", afirma el documento.

"En qué medida puede hacerse responsable de la situación de inferioridad en que actualmente se coloca a la agricultura en muchos círculos universitarios, al injerto de sistemas y actitudes académicas extranjeras en las nuevas universidades de los países en desarrollo? —pregunta el documento. ¿O en qué medida se deriva ello del punto de vista tradicional según el cual el trabajo manual, y especialmente el de la tierra, es la menos deseable de las ocupaciones humanas?"

En la Conferencia que se celebrará en Copenhague del 28 de julio al 8 de agosto, se tratará no solo de la enseñanza superior sino también de la enseñanza a nivel medio y profesional relacionada con la agricultura.

Se espera la asistencia de unos 350 ministros y funcionarios superiores de agricultura y de enseñanza, decanos de facultad, y directores de instituciones educativas de 80 países, además de los directores generales de los organismos de las Naciones Unidas que patroci-

nan la Conferencia: la Organización para la Agricultura y la Alimentación, la Organización para la Educación, la Ciencia y la Cultura y la Organización Internacional del Trabajo. La sesión inaugural será presidida por el Rey Federico, de Dinamarca.

La Conferencia pondrá en contacto, en el plan oficial y en el privado, a personas procedentes de países en desarrollo y de países desarrollados que están trabajando en las mismas esferas y que comparten la idea general de que a menos que la enseñanza no se integre en mayor proporción que hasta ahora en el desarrollo agrícola, no ocupará nunca el lugar que le corresponde como instrumento fundamental para el mejoramiento de la producción agrícola y de la vida rural.

La experiencia, sin embargo, les ha demostrado que ese cambio no puede producirse de la noche a la mañana, por lo que la mayor parte de los programas preparados en la Conferencia se basarán en una planificación a largo plazo.

Se discutirán las formas de superar las dificultades con que tropiezan los proyectos de colonización y reforma agraria, muchos de los cuales han fracasado por falta de técnicos y agricultores locales capacitados, también se tratará de la escasez de personal de contrapartida competente para ayudar a los funcionarios de los organismos, y de la forma de contener el éxodo de los mejores elementos empleados en la agricultura en los países en desarrollo a empleos burocráticos en los ministerios y en el extranjero.

"A medida que la agricultura se hace cada vez más mecanizada, aumenta la demanda de personas calificadas, no solo para presentar los métodos mecánicos de cultivo y de utilización de la tierra a las comunidades rurales, sino también para diseñar las máquinas apropiadas que cumplirán tareas específicas en los ambientes correspondientes con efectividad y eficacia", dice el documento referente a la enseñanza superior.

Sugiere asimismo la creación de centros nacionales o regionales para la enseñanza e investigación en la esfera de la ingeniería agrícola y de otras im-

portantes ramas auxiliares de la agricultura, tales como la conservación y tecnología de los alimentos. Esos centros podrían afiliarse a las universidades, pero quedando fuera de su estructura tradicional.

El documento añade que la Conferencia deseará sin duda examinar el problema del aislamiento del personal universitario agrícola con respecto a las corrientes principales del pensamiento internacional, la investigación y los adelantos de la ciencia agrícola.

"Los organismos internacionales están ya prestando ayuda en esta esfera —añade. El intercambio internacional de hombres de ciencia y de personal docente universitario no solo ejerce un efecto benéfico en la investigación sino también en los cursos universitarios, los métodos de enseñanza, los sistemas de valoración de los estudiantes y las normas generales... En resumen, las facultades agrícolas no deben nunca quedar aisladas con respecto a la industria agrícola de los países que actúan, ni de la comunidad rural a la que sirven".

Se tratará también del valor que puede tener la capacitación de estudiantes agrícolas de los países en desarrollo en Europa, América del Norte y otras partes.

Este sistema no cuenta ya con el apoyo de algunos países desarrollados, que consideran que los estudiantes no pueden poner en relación las condiciones de su propia agricultura —generalmente tropical o subtropical— con las de las zonas templadas mecanizadas y muy organizadas.

El problema adicional que presentan aquellos estudiantes que prefieren quedarse en el bienestar relativo de los grandes países en que ampliaron estudios, aunque sea en calidad de empleados subalternos, ha hecho que algunos organismos bilaterales prefieran ahora más bien enviar sus propios expertos a los países en desarrollo.

Se considera especialmente oportuno que la Conferencia, que sin duda sentará algunas normas importantes para la estrategia del Segundo Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, se reúna precisamente durante el Año Internacional de la Educación de las Naciones Unidas.

## Métodos forestales modernos aportarán dinero y alimentos al mundo en desarrollo

Hay países que, sin darse plenamente cuenta de ello, tienen verdaderas minas de oro dentro de sus fronteras. Son los que cuentan con extensos bosques tropicales, y ni los cuidan ni los explotan. En muchos de esos países hay hambre y miseria.

A primera vista no parece que el fomento de la producción forestal pueda tener algo que ver con la solución del problema del hambre. Sin embargo, los planificadores y los expertos en desarrollo ven cada vez más claro que ambas cosas están vinculadas tan estrechamente que, en los años venideros, el sector forestal representará un elemento clave en la lucha contra el hambre.

Verdaderamente, para que un árbol crezca lo suficiente para ser cortado y vendido en el mercado maderero, es preciso que trascurren de 8 a 30 años, y el hambre no espera. Pero los bosques, si se explotan racionalmente, pueden convertirse en una fuente de considerables ingresos y pueden servir de base a florecientes industrias que aumentarán la renta nacional y elevarán el nivel de vida de un país.

El papel que pueden jugar los bosques como fuentes de divisas para los países en desarrollo, ocupará un lugar destacado en el programa del Segundo Congreso Mundial de la Alimentación, que ha de celebrarse en La Haya, Países Bajos, del 16 al 30 de junio.

Sus 1.200 participantes, procedentes de todo el mundo, de batirán cuales son las prioridades más urgentes, cuales los métodos y las líneas de acción concentrada que deban adoptarse para incrementar la producción agrícola.

La elaboración de los productos agrícolas, pesqueros y forestales en los propios países en desarrollo donde se producen —indica uno de los documentos preparados para el Congreso— es esencial para que éstos puedan aumentar sostenidamente sus ingresos de divisas. En realidad, parece que las perspectivas de progreso rápido son mayores en el sector forestal que en cualquier otro.

Además, la fuerte demanda de madera y productos forestales que existe en el mercado mundial, es un factor que estimula los esfuerzos por desarrollar la producción forestal.

Por ejemplo, en 1967, la pro-

ducción forestal mundial —incluido la de la Unión Soviética y la que los cálculos atribuyen a China Continental— alcanzó un valor total de 45.500 millones de dólares, duplicando casi la cifra correspondiente a 1950.

El consumo por persona de productos de la madera experimentó un aumento análogo en prácticamente todos los países.

Este incremento de la demanda se debe a la considerable expansión de todas las industrias que usan la madera como materia prima: pasta y papel, papelería, paneles a base de madera, tableros contrachapado y tableros de fibras.

Otro factor estimulante es la tendencia cada vez más marcada de los principales fabricantes de construir plantas e instalaciones de transformación lo más cerca posible de los bosques tropicales en que encuen- tran su materia prima.

Las ventajas de este sistema para los países en desarrollo son evidentes. Las nuevas y modernas industrias madereras proporcionan trabajo para la mano de obra local y sus productos encuentran mercado dispuesto a recibirlo en los países vecinos.

Al mismo tiempo, el tesoro nacional se beneficia de los impuestos que recauda y el capital nacional por su participación en los beneficios de las compañías explotadoras.

El Departamento de Montes de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) prepara actualmente planes regionales para el fomento de la enseñanza y capacitación forestales en América Latina, África y el Lejano Oriente, que darán nuevo impulso a los centros y escuelas de formación forestal que la FAO administra o apoya en diversas partes del mundo.

Como indica un reciente informe de la FAO, esas actividades dan ya sus frutos, pues en 1967 la producción de tableros contrachapados, de fibras y de partículas, aumentó en las regiones en desarrollo más que en las desarrolladas.

En resumen, el sector forestal, tan descuidado en muchos países en desarrollo, se aparece ahora como una de sus principales fuentes potenciales de divisas y, en último término, como factor clave de la lucha contra el hambre y la pobreza.

### Importante folleto distribuirá el M.A.G.

El Ministerio de Agricultura procederá, en los próximos días, a la distribución, en todas las zonas agrícolas y ganaderas del país de un interesante folleto denominado "Manual de Recomendaciones en los principales cultivos de Costa Rica".

El folleto en referencia recoge, a través de conceptos sencillos y fácilmente explicables para productores y trabajadores de la tierra, todo lo relativo a técnicas modernas a gropecuarias, prevención de enfermedades, control de plagas, etc.

Según los informes obtenidos esta divulgación se efectuará, en su primera etapa por medio de las agencias de extensión agrícolas, con el objeto de lograr proyectarlo en la forma más eficiente en beneficio de los agricultores nacionales.

## VENDEMOS CARRETERA A UPALA LINDA FINCA

Referencia: Licitación Nº 705

EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA, por medio de su Sección de Administración de Bienes, en el Departamento de Crédito Rural, recibirá ofertas de compra, hasta las quince (15) horas del día 20 de julio de 1970 sobre:

FINCA DEL PARTIDO DE ALAJUELA, inscrita al tomo Nº 1706, folio Nº 220, Nº 122.602, As. Nº 5, ubicada en Bijagua de Upala, 28 kilómetros al sur del Centro de Upala (camino Cañas-Upala).

**Extensión:** según el Registro Público mide 18 hectáreas 1675,49 metros cuadrados, equivalentes a 25 manzanas 9946,37 varas cuadradas.

**Descripción:** se trata de finca apta para el cultivo de arroz, maíz y frijoles en forma mecanizada, asimismo para el cultivo de cítricos, plátanos y pastos mejorados. Cuenta con una buena extensión destroncada.

Su suelo es de fertilidad activa buena, sub-suelo arcilloso con drenajes eficientes, topografía plana, con aguas permanentes de fácil aprovechamiento para riegos.

Posee las siguientes construcciones: casa de habitación de madera de cuadro de laurel, cimientos, pisos y paredes de madera, techo de zinc, con corredor frontal, sala, dos dormitorios, comedor y cocina. Su estado es regular.

Un galerón para protección de maquinaria agrícola, bodega y dormitorios para peones, todo de madera de cuadro de laurel, piso de tierra, techo de zinc. Consta de seis secciones distribuidas así: una bodega, dos dormitorios y tres secciones amplias para protección de maquinaria. Su estado es bueno.

Un galerón arrocero de madera de cuadro de laurel, cimientos de cemento, paredes de madera, techo de zinc. Posee dos secciones, una para cuarto de máquinas y otra sección muy amplia de bodega. Estado bueno.

**AVALUO INFORMATIVO ₡ 45.000.00**

La Sección de Administración de Bienes, en el Departamento de Crédito Rural, tercer piso de sus oficinas centrales, o el Delegado en la Junta Rural de Crédito Agrícola de Upala, Sr. José Céspedes S., tendrán mucho gusto en suministrarle cualquier información adicional al respecto.

# La roya del cafeto

(Primer entrega de un interesante artículo sobre la Roya del Café).

Observaciones comparativas sobre la Roya del Cafeto en Brasil y Kenia, Africa.

Eugenio Schieber, Jefe Departamento de Fitopatología Dirección General de Investigación y Extensión Agrícola Ministerio de Agricultura Guatemala.

## I. Introducción

El presente artículo está basado en las observaciones efectuadas por el autor durante su reciente visita a Brasil y Kenia, Africa, para estudiar y observar la roya o herrumbre del cafeto provocada por *Hemileia vastatrix* Berk. & Br.

Se ha seleccionado a comparación entre el Brasil y Kenia debido a que en el primer país el problema de la herrumbre es reciente (Medeiros, d'Oliveira, Wellman, DesRoziers, Schieber, 1970), en contraste con Kenia en donde la herrumbre está ya presente por varias décadas, y se han llevado a cabo investigaciones sobre el combate químico de la misma, los cuales ya se han aplicado al campo.

Aquí se presentan en forma resumida las observaciones comparativas entre el Brasil y Kenia con relación al patógeno (razas y diseminación), sintomatología, aspectos sobre su ecología y medidas de combate.

El viaje fue patrocinado por OIRSA y el Ministerio de Agricultura de Guatemala. Parte del financiamiento en Africa fue brindado por ANACAFE, Guatemala.

\*\* Fitopatólogo DGIEA, Ministerio de Agricultura, Guatemala.

## A—EL PATOGENO

La raza II de *H. vastatrix* es la que está presente en Brasil y fue identificada por el Dr. Branquinho d'Oliveira. En contraste, las existentes en Kenia son cinco razas: I, II, VII y XV, sobre *C. arabica* y IV sobre *C. canephora* (d'Oliveira y Rodríguez, 1960).

La raza II, ya establecida en nuestro hemisferio, está distribuida en Kenia en todas las zonas cafetaleras, mientras que la raza I solamente se la encuentra en ciertas áreas y no llega su distribución a las zonas altas. Esto es comparativamente de importancia con relación a las áreas afectadas en Brasil, y debe tomarse en cuenta en estudios ecológicos posteriores. No ha sido posible explicarse por qué la raza I en Kenia se la encuentra solamente en zonas bajas (Firman, 1965).

Se supone que una de las razones por las que la raza II de *H. vastatrix* levadió a Brasil, es por su prevalencia y distribución amplia en el continente africano, pero han de haber otras razones específicas.

Es necesario hacer estas observaciones comparativas ya que afectan cualquier programa futuro sobre la búsqueda de resistencia a la *Hemileia*. Por

ejemplo, en Kenia, se han seccionado ciertas variedades que si son resistentes a la raza II del patógeno, pero no así a la raza I.

## 2.—DISEMINACION:

Existe mucha controversia en relación a la forma de diseminación o dispersión de las uredosporas del hongo. Las investigaciones en Kenia (Nutman y Roberts, 1962) indican que la principal forma de dispersión la constituye las gotas de lluvia y han establecido una relación de acuerdo a la intensidad de ésta. No se le da importancia al papel que juega el viento en la dispersión de las esporas y con ello la diseminación de la enfermedad.

También en Kenia (Crowe, 1963) se ha informado la diseminación de las uredosporas por dos especies de insectos. La rápida diseminación de la herrumbre en el Brasil hace pensar, hasta cierto punto, que el viento ha jugado un papel importante, aunque probablemente no a grandes distancias. No se sabe todavía con qué facilidad y a qué distancia disemina el viento las uredosporas de *H. vastatrix*; este es un aspecto que debe investigarse más aunque ya hay cierta información (Bundekia, ... 1960 - ock, 1962). Lo que sí es de interés en el caso de Brasil, es que las corrientes de aire en la región afectada, son de norte a sur, y se estima que es en esta dirección en que se ha diseminado la *Hemileia* en la región afectada.

Fuera de la posible diseminación con el viento en el Brasil, es probable que el movimiento de "mudas" (plantitas de almácigo), de una región a otra, ha facilitado la diseminación del patógeno.

Un aspecto de interés lo constituye el papel que han jugado las barreras naturales, entre las zonas afectadas. La pregunta es cómo se han diseminado las uredosporas de *H. vastatrix* a través de estas barreras.

# ESSO CHEM DE CENTRO AMERICA S. A. A VISA

a sus estimables clientes y público en general, que a partir del 1º de julio pasado, han trasladado sus oficinas al segundo piso del Edificio Mendiola en Avenida Central.

Al mismo tiempo, se complace en comunicarles que en esta nueva dirección, seguirán atendiendo todo lo relacionado con la línea de Productos Químicos como SOLVENTES, PLASTICOS, RESINAS, ACIDO SULFURICO, etc. por lo que les ruegan, de ahora en adelante, hacer sus consultas y pedidos al

Teléfono 22-10-22

Apartado 10023

San José,

en donde les ofreceremos la más rápida atención y servicio que sus órdenes requieran.

# A LOS ACCIONISTAS DE FERTICA, S. A.

A los accionistas de FERTICA, S. A. que no hubieren recibido la carta de la ESSO CHEMICAL COMPANY INC. de fecha 26 de junio de 1970, sobre la compra de sus acciones, les rogamos ponerse en contacto con las oficinas de FERTICA para informarse acerca de la expresada carta. La persona indicada para la correspondiente información es: Manuel Enrique Velázquez, Fertilizantes de Centro América (Costa Rica) S. A., Edificio Pozuelo Pagés, Calle 1 y Avenida 3, San José. Teléfono 21-80-44.

**FERTICA S. A.**

## Curso sobre cooperativismo en Heredia

Un grupo de productores de café de Heredia, recibió un curso de cooperativismo agrícola, en las instalaciones del Beneficio Pirro, impartido por funcionarios del Departamento de Cooperativas. Es propósito de este grupo fundar y operar una nueva cooperativa de caficultores en esa provincia.

## Premio Nacional de Cirugía de México habla para LA PRENSA LIBRE

Por Inés Trejos de Steffen

Hace un tiempo estuvo en Costa Rica el Dr. Patricio Beltrán Goñi, neurocirujano mexicano quien recibió el Premio Nacional de Cirugía 1969 por una nueva técnica quirúrgica inventada por él y que, en ocasión de su viaje, vino a divulgar aquí ante el cuerpo médico.

Como toda charla con personas interesantes nunca es tardía, y siempre es noticia, reproducimos el cambio de impresiones que tuvimos con él. El Dr. Patricio Beltrán Goñi estudió en España y Estados Unidos. Es Profesor de la Universidad Nacional Autónoma de México y pertenece al cuerpo médico del Hospital General de la ciudad de México.

Dentro del léxico profesional la "Dislocación Atlantoaxial" suena sencilla. Para nosotros, los profanos, es así un trabalenguas, así es que pedimos su traducción a un plano comprensible. Y nos explica:

—Consiste en la dislocación de la vértebra del cuello y como consecuencia no se controlan los movimientos de la cabeza, produce fuertes dolores, pérdida del control de las funciones de evacuación y en ocasiones, la muerte.

—Y esa técnica que usted ha descubierto, ¿qué efectos produce?

—No sólo ha logrado detener

la dislocación, sino que vuelve las vértebras a su lugar, mediante un autoinjerto con una costilla. Los dos pedazos los une a las vértebras dislocadas y al poco tiempo sueldan los huesos y no corre peligro de que se corte con el hilo quirúrgico.

—¿Cómo llegó a estas conclusiones?

—Esta técnica es el resultado de diez años de trabajo, ya que me preocupaban esos casos. Los estudios iniciales los realicé en cadáveres; el primer enfermo lo operé en 1963 y a la fecha llevamos efectuadas 10 operaciones de ese tipo, de los cuales todos están bien.

—¿Cómo se contrae ese mal?

—Generalmente debido a accidentes o puede haber causas predisponentes, congénitas, infecciosas...

—¿Cómo ve usted el camino de la Neurocirugía?

—Ha progresado extraordinariamente en los últimos años y la mortalidad que había hace un cuarto de siglo ha descendido notablemente, gracias a la posibilidad de las intervenciones quirúrgicas.

—Dígame, doctor, ¿cuándo usted está efectuando una operación del cerebro, no se siente como si fuera un poco dueño de la vida y la muerte? ¿No hay mayor peligro en las operaciones del cerebro?

—El riesgo es equiparable al de cualquier otra cirugía. Lógicamente que hay un sentido de responsabilidad grande, que se ve respaldado por el conocimiento de la profesión que se ejerce con dedicación;

—¿Hay muchos neurocirujanos en su país?

—En general, son pocos los que se dedican a esta profesión, ya que requiere muchos años de estudio. Además de los años normales que necesita un médico para alcanzar su título, hay que agregar seis o siete años más.

—¿Cree usted que hay un límite para el cirujano, en cuanto a la edad de ejercer?

—Conforme pasan los años, lo que pierde en capacidad física, lo gana en destreza mental. La solución es ir adaptando el individuo al servicio que pueda prestar, de acuerdo a su edad.

—¿Diría usted, quizás, un cuerpo de jóvenes médicos, con destreza y agilidad en sus manos, dirigido por un cirujano mayor, con profundos conocimientos y amplia experiencia...

—Eso podría ser y también, la enseñanza para transmitir su preparación a otros que la pueden ejecutar.

El Dr. Patricio Beltrán Goñi, quien vino a Costa Rica a solicitud del Colegio de Médicos y Cirujanos, ha realiza-



El Dr. Patricio Beltrán Goñi, especialista en Neurocirugía disfruta también de la filmación y la fotografía. Así lo vimos durante la entrevista que gentilmente nos concedió.

do también una extensa gira por América, dando a conocer su técnica. Esa técnica que le ha valido, con muchos méritos el Premio Nacional de Medicina de México, 1969.

### Despedida de soltera en honor de Roxana María Bravo Trejos

El próximo sábado 11 de julio a las 4 de la tarde en el Salón Señorial tendrá lugar la Despedida de Soltera en honor de la gentil señorita Roxana María Bravo Trejos, con motivo de su próximo matrimonio con el joven Roy Allan Nelson.

Organizan el agasajo las señoras Graciela A. de Bravo, Sonia B. de Arévalo y Olga Marta González de Bravo.

SRTA. IRENE CORELLA A. SRTA. ALEJANDRA MEÑO C.

Muy congratulada estará mañana la gentil señorita Irene Corella Artavia, hija de don Claudio Corella y doña Irene Artavia de Corella.

LA PRENSA LIBRE formula los sinceros votos por su dicha. Celebra mañana su cumpleaños la gentil damita Alejandra Meño Carmona. Es con este grato motivo que LA PRENSA LIBRE le desea toda clase de felicidades.

### Clausura del Curso sobre Profetas de Israel

El pasado 4 de julio se realizó una reunión organizada por el Instituto Cultural Costarricense-Israelí en la residencia del coordinador del Instituto Sr. Shmuel Aviram para la entrega de diplomas a un grupo de estudiantes de la Universidad de Costa Rica, que frecuentaron un curso sobre los Profetas de Israel, que estuvo a cargo del Dr. Oscar Mas Herrera;

Este curso forma parte del Programa del Instituto Cultural Costarricense-Israelí de fomentar estudios hebreos en la Universidad de Costa Rica y dar a conocer a los intelectuales costarricenses los valores de la cultura hebrea.

Durante la reunión que se desarrolló en una atmósfera de gran cordialidad se hizo entrega de los diplomas a los 22 estudiantes presentes.

El señor Embajador de Israel Dr. Jeonathan Prato, el Dr. Mas Herrera y el Sr. Shmuel Aviram pronunciaron palabras alusivas.

Cabe destacar que por iniciativa del Instituto se ha programado el estudio de la lengua hebrea en la Universidad como parte del programa de estudios de la facultad de Ciencias y Letras.



### En sus ochenta años

Con motivo de celebrar la llegada de sus ochenta años, la distinguida dama doña Isabel Pacheco de Sotela, fue objeto de múltiples agasajos. En la fotografía la vemos acompañada de las señoras Odilie S. de Picado, Isabel de Galloway, Lygia de Barahona, Lucila de Castro, Virginia de Esquivel, Roxana de Sotela, Mary de Sotela y Luisa de Sotela, en el

momento en que le entregaban los regalos.

A este agasajo asistieron sus hijas, nietas y familiares pasando todas una tarde llena de alegría.

LA PRENSA LIBRE la felicita cariñosamente y le desea lo mejor.



## La perfección absoluta viene al Nacional: Cuarteto del Mozarteum de Salzburgo

"Empecemos por afirmar, sin la más leve vacilación, que este Cuarteto es la perfección absoluta!" Así juzgó la crítica española la presentación en Madrid del Cuarteto del Mozarteum de Salzburgo.

tro Nacional, debido a los esfuerzos de su Administrador Manoló Rodó y la colaboración de los empresarios locales.

Esta es la mejor presentación que puede hacerse del mundialmente famoso Cuarteto de Cuerdas del Mozarteum de Salzburgo que, bajo los auspicios del gobierno de Austria, viene a San José, para efectuar una sola presentación el jueves 16 de este mes, a las 8 p.m. en el Teatro Nacional.

El programa escogido para la presentación del Mozarteum de Salzburgo es excepcional: "Cuarto Emperador en do mayor" de Josef Haydn; "Cuarteto en si bemol mayor K.V. 458 "La Caza" de Wolfgang A. Mozart y el "Cuarteto en fa mayor Op. 18, 1" de L. V. Beethoven.

Es difícil reunir en un cuarteto las calidades interpretativas y la pasión musical del cuarteto del Mozarteum de Salzburgo. Son cuatro grandes ejecutantes que han hecho un culto de la interpretación de los grandes maestros.

Y la magnitud musical del programa, atestigüa que quieren brindar para el culto público costarricense lo mejor de su excepcional repertorio.

Como es segura la gran demanda de localidades, desde el lunes 13 se pueden adquirir las localidades en la Boletería del Teatro Nacional que desde las 9 de la mañana de ese día estará a las órdenes del público.

Esta extraordinaria ocasión de escuchar al cuarteto preferido de la vieja Europa, seguramente que despertará entusiasmo entre los amantes de buenos espectáculos que este año viene presentando el Te-

### GRUPO DE TEJIDO DEL WOMEN'S CLUB

Mañana jueves a las 2 de la tarde en la residencia de la señora Betty Dahlstrom, será la reunión del grupo de tejido del Women's Club.

Dirección: Carretera a Santa Ana 200 varas al oeste de la Fábrica Paco. Entrada privada, casa celeste.

### EL PRIMER AÑO DE MARCELA

Mañana llega a su primer año de vida la preciosa niña Marcela Núñez Carboni, hija del distinguido hogar formado por el Dr. Rafael Angel Núñez y doña Melba Carboni de Núñez.

LA PRENSA LIBRE hace votos porque el futuro le depara mucha dicha.

### ING. SALVADOR CASTRO B.

Nuestra felicitación enviamos al Ing. Salvador Castro B. que recuerda mañana la fecha de su natalicio.

### Los diez años de Yolanda Chaves Montero

Hoy se encuentra celebrando la grata fecha de su cumpleaños la estimable amigueta Yolanda Chaves Montero, rodeada del cariño de los suyos.

LA PRENSA LIBRE le envía su cordial enhorabuena.

1816

1970

## La Embajada de la República Argentina

tiene el honor de invitar a las dignísimas autoridades del país, a los Honorables Cuerpos Diplomático y Consular, a sus amigos y a la Colectividad Argentina, a la MISA SOLEMNE que, en Acción de Gracias, se oficiará en la RECTORIA DE NUESTRA SEÑORA DE LUJAN (Calle 17, Avenidas 12 y 14, Barrio Luján), el jueves 9 del corriente, a las 11 a.m., con motivo de celebrarse el 154 Aniversario de la DECLARACION DE LA INDEPENDENCIA.

San José, Costa Rica, Julio de 1970.

## GILBERTO REYES

Distribuidor Exclusivo para Costa Rica, del acreditado calzado nicaragüense de la famosa marca

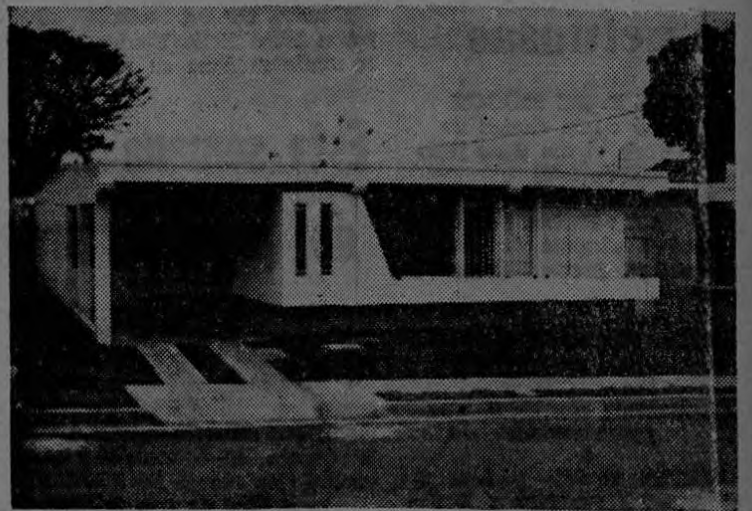
## CITY CLUB

avisa a sus distinguidos clientes, amigos y público en general, que ahora está en su nuevo, elegante y amplio local contiguo al Teatro Variedades, lado norte, en donde se pone a sus gratas órdenes ofreciéndoles, las últimas novedades de la moda.

Teléfono: 21 37 39

## OCUPELA HOY MISMO!

# Páguela en DIEZ AÑOS



Moderna - Nueva  
Elegante  
en barrio distinguido

€ 139.000

## Oficina Ricardo Rojas Díaz

TELEFONO 22-55-55



## Ecós de la boda Argüello-García

En la Iglesia de Santa Teresita del óño Jesús, el Rev. Juan Zingsheim impartió la bendición nupcial a los jóvenes Rodrigo Argüello Esquivel y la encantadora señorita Orietta García Pinto, hoy señora de Argüello, el pasado 13 de junio.

Los distinguidos esposos son hijos respectivamente del Dr. Domingo Argüello Noguera y doña Lidia Esquivel de Argüello, y de don Gonzalo García Quirós y doña María Cristina Pinto de García.

LA PRENSA LIBRE saluda atan distinguida pareja augurándoles una venturosa vida matrimonial.

## Luctuosas

### ELIAS SOLIS V.

Nuestro cordial saludo al joven Elías Solís Vindas que recuerda mañana su natalicio.

**ROSE R. DE EHRICH**  
falleció en la ciudad de New York el día 6 de julio de 1970  
Nuestra condolencia a su esposo: Morris Ehrich. Sus hijos: Gerard y Virginia de Ehrich. Sus nietos: Steve, Bárbara y Mitchell.

**JULIA RODRIGUEZ VDA. DE SOTO HA MUERTO**  
(Confortada con los Santos Sacramentos)

Nuestro sentido pésame a sus hijos: Mardoqueo y Natalia de Soto, Juan Luis y Vitalia de Segura, Guido e Idalié de Soto, Pompeyo y Elías Soto Rodríguez.  
Sus nietos, bisnietos y demás familiares.

**HENRY LEYTON REYES HA MUERTO**

Enviarnos nuestra condolencia a sus padres: Enrique Leytón y Lilia Reyes de Leytón.  
Sus hermanos: Yalile Leytón Reyes, Fernando Soto del Valle y Adesyl Leytón de Soto, Rodrigo Corrales A. y Olga Marta Leytón de Corrales, Bethman Leytón Reyes y Norma Aymerich de Leytón.  
Sobrinos, tíos y demás familiares.

## La Junta Directiva, Gerencia y Personal de Líneas Aéreas Costarricenses, S. A.

pasan por la pena de participar el sentido fallecimiento del señor

## Oscar M. Fernández Angulo,

padre y hermano político, respectivamente, de la señorita Olga Fernández y de la señora Cabita de Bonilla, del personal de la Empresa, y presentan a la estimable familia doliente su más sentida condolencia.

San José, 7 de Julio de 1970.

### YOLANDA ARCE C.

Rodeada del cariño de sus familiares y amigos celebra mañana la fecha de su cumpleaños la simpática damita Yolanda Arce Coto.

LA PRENSA LIBRE le envía sus parabienes en unión de sus padres don Agustín Arce y doña Yolanda Coto de Arce.

### CLARITA ISABEL LORIA M.

Doce años celebra mañana la simpática damita Clarita Isabel Loria Martínez.

Es hija del hogar formado por don Roberto Loria y doña Rosaura Martínez de Loria.

LA PRENSA LIBRE une sus felicitaciones a las muchas que recibirá en tan feliz ocasión.

### SRA. MARIA FELICIA MORA DE AZOFEIFA

Rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía celebra mañana la llegada de un año más de vida la gentil dama María Felicia Mora de Azofeifa.

LA PRENSA LIBRE le desea felicidades.

### CARLOS ALFREDO OROZCO S.

Rodeado del cariño de sus padres don Alfredo Orozco y doña Angela Sánchez de Orozco celebra mañana la llegada de sus doce años el simpático jovencito Carlos Alfredo Orozco Sánchez.

LA PRENSA LIBRE le envía sus felicitaciones.

## Exposición de Julio César Pereyra

La Dirección General de Artes y Letras, la Embajada del Uruguay y la Galería Amighetti, ofrecerán el próximo viernes diez de julio la inauguración de la exposición de pinturas y dibujos del joven pintor uruguayo Julio César Pereyra, en la Sala de la Galería Amighetti.

## Cena de gala en la Embajada de Portugal

La semana pasada, el Encargado de Negocios de Portugal, el Doctor Antonio Leite Cruz y la señora de Leite Cruz, ofrecieron una cena en honor de los científicos portugueses, Prof. Dr. Antonio Branquinho d'Oliveira y el Dr. Aníbal Jardim Bettencourt que estuvieron de visita en Costa Rica, como invitados especiales por el IICA para dar asesoramiento en la reciente Conferencia Técnica sobre la roya del café.

Asistieron también a esta comida el Ministro de Agricultura, Ing. Fernando Batalla y la Sra. de Batalla y el Director General del IICA Dr. José Emilio Gonçalves Araujo y la Sra. de Araujo.

LA PRENSA LIBRE aprovecha esta oportunidad para hacer llegar a los señores Leite Cruz un cordial saludo.

## Sra. Grace K. de Fernández

Rodeada de cálidas manifestaciones de simpatía celebra en esta fecha su natalicio la encantadora dama Grace K. de Fernández, esposa de nuestro compañero de labores don Mauro Fernández.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar hasta su residencia su más cariñoso saludo y los mejores deseos de ventura.

## JARDIN ORIENTAL

LUJO-CONFORT-DISTINCION

CARRETERA A PASO ANCHO

## Esta semana será la primera reunión del Jurado Nacional y la entrega de premios provinciales del fabuloso Concurso "Cóctel Nacional"

Ya en su fase final, el exitoso concurso COCTEL NACIONAL, que patrocina la FABRICA NACIONAL DE LICORES, cobra aún más entusiasmo entre los costarricenses.

Para mañana jueves 9 de julio, el Jurado Nacional, ya integrado por distinguidas personalidades, se reunirá en la residencia de la profesora URSULA KNAEUSEL, experta conocedora en la preparación de cócteles y quien formará parte del Jurado Provincial que otorgó los PREMIOS PROVINCIALES.

El motivo de esta primera reunión del Jurado Nacional, será el de acordar los primeros preparativos para seleccionar luego, en una segunda reunión que se efectuará el martes 14 de julio, las 21 recetas que ocuparon los tres primeros premios por cada una de las provincias.

Cada uno de los integrantes de este Jurado Nacional, es persona conocedora en la materia. Estará formado por: doña Berenice Delgado de Carrillo, profesora de Economía Doméstica de la Escuela Normal de Costa Rica; don Rodolfo Ulloa, Gerente de la Agencia de Viajes BRANNIFF; don Juan Bautista Fernández, Maitre del Gran Hotel Costa Rica; don Carlos M. Palma, Miembro Directivo del Instituto Costarricense de Turismo (ICT); don Oscar Hernández, Presidente de la Asociación Costarricense de Hoteleros y Afines (A. C. H. A.) y además, vendrá un experto catador de licores norteamericano.

La asignación de los CINCO GRANDES PREMIOS NACIONALES, estará lógicamente muy discutida, puesto que cada una de las recetas seleccionadas anteriormente para asignar los premios provinciales, fueron enviadas por concursantes de mucho criterio en la preparación de cócteles, todos estos, a base de productos de prestigio de la FABRICA NACIONAL DE LICORES.

EL PRIMER GRAN PREMIO NACIONAL que se otorgará, será el justo reconocimiento a la mejor de las 21 recetas que

fueron escogidas oportunamente por el Jurado Provincial.

Los CINCO GRANDES PREMIOS NACIONALES consisten como ya lo hablamos informado, en lo siguiente:

PRIMER PREMIO: ₡ 1,000.00 en efectivo, una caja de Ron Plata CHATHAM BAY y una caja de productos variados de la FABRICA NACIONAL DE LICORES.

SEGUNDO PREMIO: ₡ 500.00 en efectivo y una caja de Ron Oro CHATHAM BAY.

TERCER PREMIO: ₡ 250.00 en efectivo y una caja de productos variados de la FABRICA NACIONAL DE LICORES.

CUARTO PREMIO: UNA CAJA DE PRODUCTOS VARIADOS DE LA FABRICA NACIONAL DE LICORES.

QUINTO PREMIO: UNA CAJA DE VERMOUTH "CASTELLO ROSSO".

El verdadero beneficiado con este sensacional concurso, lo será el público exigente, de todos los sectores sociales y económicos, que espera siempre algo diferente... un delicioso COCTEL NACIONAL, a base de los productos de prestigio de la FABRICA NACIONAL DE LICORES.

El viernes 10 de julio a las 5 p.m., se llevará a cabo la entrega de los PREMIOS PROVINCIALES en uno de los salones de la FABRICA NACIONAL DE LICORES, en presencia de distinguidos personeros de esa fábrica, los miembros del Jurado Provincial y representantes de empresas de prestigio de nuestro país, así como el respetable público que tenga el gusto de asistir a este acontecimiento de resonancia nacional.

### Aniversario en el hogar Montero - Esquivel

Don Rafael Enrique Montero Castro y su gentil señora Clara Roca Esquivel de Montero, celebran mañana un nuevo Aniversario de Bodas, rodeados del cariño de sus familiares y amistades.

Para tan distinguidos esposos tiene LA PRENSA LIBRE los mejores votos de felicidad.

### Hacia México y Estados Unidos

Aprovechando las vacaciones, salieron el pasado lunes hacia los Estados Unidos y México doña Iris Lizano de Maroto y su hija la gentil señorita Jeanina Maroto L.

LA PRENSA LIBRE les desea mucha felicidad en este viaje.

### Bodas de Encaje en el hogar Jiménez - Echeverría

Celebran mañana sus Bodas de Encaje, trece años de venturosa vida matrimonial los distinguidos esposos Lic. Manuel Jiménez Borbón y su gentil señora Berta Eugenia Echeverría de Jiménez;

Para ellos tiene LA PRENSA LIBRE un atento mensaje de felicitación que les hace llegar hasta su residencia.

### PBRO. RAUL VILLALON

Nuestro cordial saludo al Pbro. Raúl Villalón, que recuerda mañana su natalicio.

### DIA DEL TRABAJADOR GRAFICO

La fiesta para conmemorar el Día del Trabajador Gráfico se efectuará en Santa Rosa de Turrialba el próximo 12 de julio.

Los autobuses saldrán a las 7.30 de la mañana del lado Oeste del Banco Central.

### TE DE LAS DAMAS LEONAS DE DESAMPARADOS

Hoy a las 8 de la tarde será la reunión de las Damas Leonas de Desamparados en la residencia de la señora Nora de Garita.

La señorita Ligia Araya tendrá a su cargo una demostración de flores de fantasía. Se ruega puntual asistencia.

### Té de las Damas Cooperadoras del Dulce Nombre

Hoy miércoles 8 de julio a las 3 de la tarde en la residencia de la señora Florita Carro de Saborío tendrá lugar el té mensual de las Damas Cooperadoras del Templo del Dulce Nombre de Jesús.

Será ofrecido por las señoras Virginia D'Leoni, Carmen de Carrión, Olga de Muñoz, Teresa de Rodríguez y Margarita de Brenes. El regalo: la señora Betty de Alfaro.

Dirección: 250 varas al Norte de Bar Chico Soto; Casa N° 349.

### Hacia México Sra. Flory Sagot de Segreda e hijas

Parten mañana hacia México con el fin de pasar sus vacaciones en aquella ciudad la señora Flory Sagot de Segreda acompañada de sus hijas Hilda y Floria.

LA PRENSA LIBRE les desea un feliz viaje.

### Reunión mensual del Comité Femenino de Pediatría

Hoy miércoles a las 3 de la tarde en el Colegio de Médicos y Cirujanos tendrá lugar la reunión mensual del Comité Femenino de Pediatría.

Se ruega puntual asistencia ya que se procederá a elegir la segunda parte de la Junta Directiva.

### IZA MARIA GONZALEZ JIMENEZ

Cinco años celebra mañana la simpática amigueta Iza María González Jiménez, hija de don Jaime Bernal González y doña Ester Jiménez de González.

LA PRENSA LIBRE le hace llegar un cariñoso saludo.



### La receta del día

#### PIE DE JAMON

Pasta:  
½ libra de queso crema  
½ libra de manteca clover de rretida y fría.  
1 taza de harina.  
Se forma con esto una pasta y se cubre el fondo del pirex. Se mete al horno hasta que dore.

#### Relleno:

##### Mantequilla:

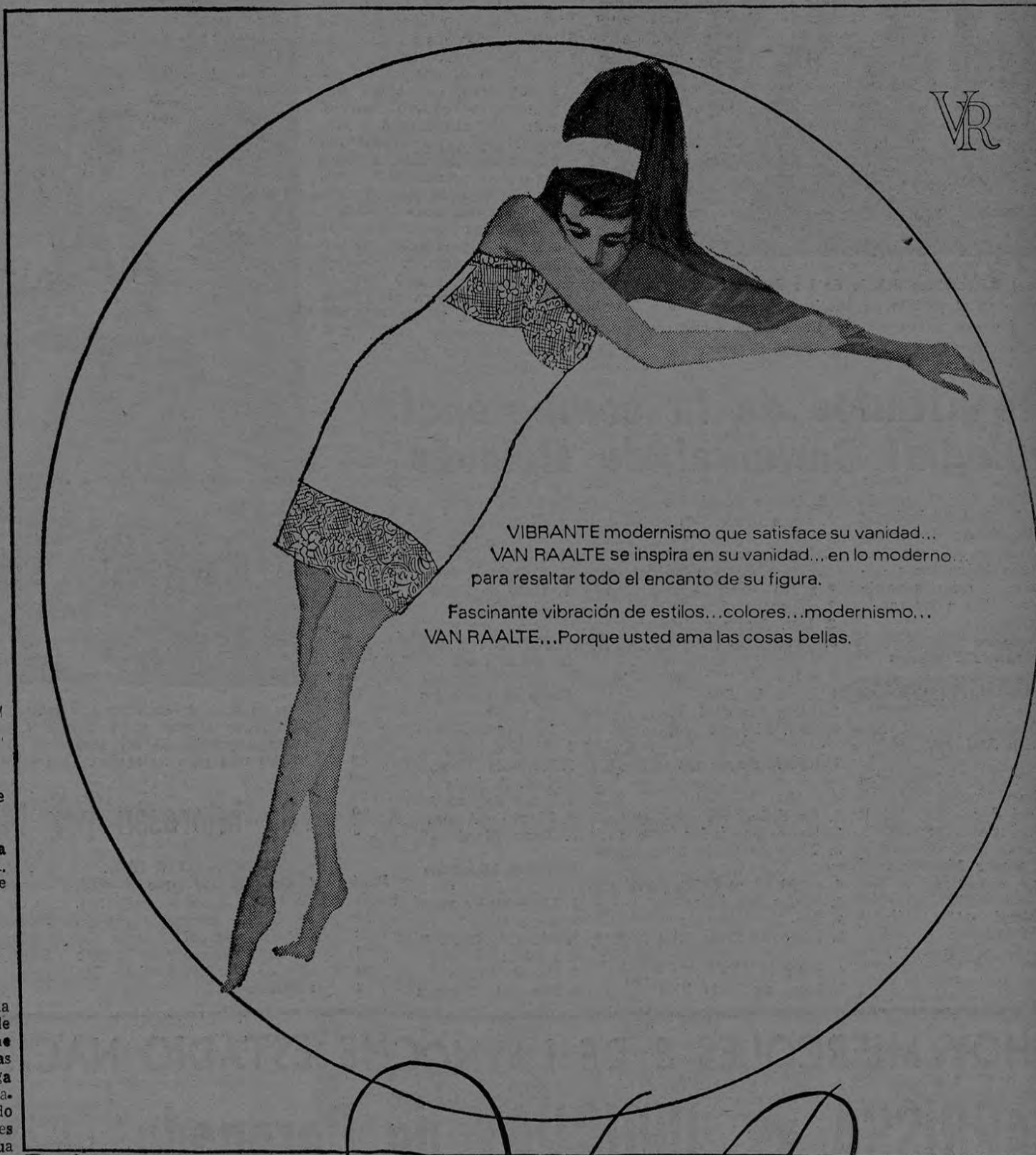
1 cebolla finamente picada  
1 cucharada de harina,  
2 tazas de leche.

Con estos ingredientes se hace una buena salsa blanca de la siguiente manera: Se pone en una sartén dos cucharadas de mantequilla, se le agrega la cebolla, cuando esté dorada se agrega la leche. Cuando hierve se agrega la harina des hecha en un poquito de agua fría. Se deja hervir hasta que espece.

2 paquetes de jamón en tiritas.  
1 latita de petit pois.  
1 tomate y tres cucharadas de piña (se licua junto) con estos ingredientes se hace una salsa de esta manera: Se dora el jamón en una cucharada de mantequilla se le agrega lo licuado y 1 lata de petit pois.

Se juntan las dos salsas y con ellas se rellena. (Si hace falta espesar más se agrega más harina a la salsa).

Se mete al horno hasta la hora de servir.

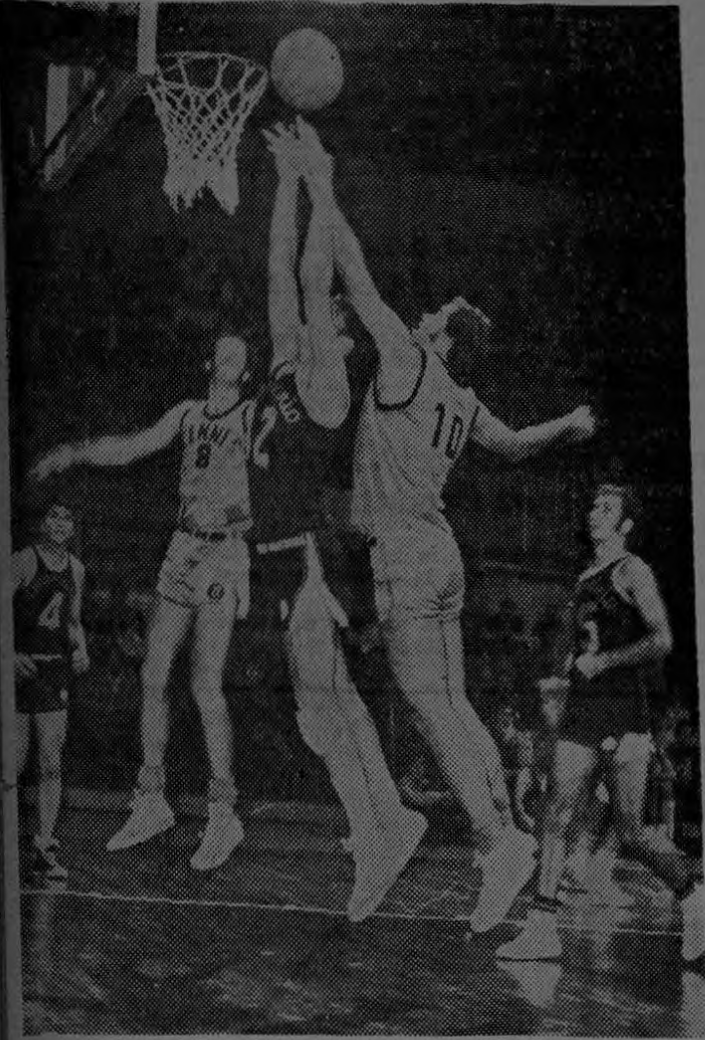


VIBRANTE modernismo que satisface su vanidad...  
VAN RAALTE se inspira en su vanidad... en lo moderno...  
para resaltar todo el encanto de su figura.

Fascinante vibración de estilos... colores... modernismo...  
VAN RAALTE... Porque usted ama las cosas bellas.

*Van Raalte*

## SEMINARIO VENCIO A TENNIS ANOCHЕ EN BALONCESTO 89-84



Los lances interesantes debajo de las dos cestas se produjeron de continuo en el partido de anoche entre Seminario y Tennis Club. Aquí vemos un enceste de Clare de los seminaristas, que no pudieron impedir los tenistas. Foto Córdoba.

Gran cantidad de aficionados asistió anoche al Gimnasio Nacional para presenciar el programa que por el Campeonato Mayor de Baloncesto estaba anunciado, con un partido a primera hora entre Angeles y Reyco y otro de fondo en que tomaron parte Seminario y Tennis Club.

En el encuentro de primera hora, el conjunto angelino se impuso al del Reyco por 94 a 50, con un primer tiempo en donde, los a la postre ganadores, se encontraban en ventaja ya de 40 a 24.

El máximo encestador por el Angeles fue Martinez con 24 puntos; por el Reyco lo fue Pineda con 27. El score dice bien claro la superioridad que en el rectángulo demostraron los angelinos sobre los perdedores.

Y vino el choque de segunda hora, que había despertado verdadero interés entre los aficionados a este deporte y cuyo desarrollo en verdad satisfizo a todos los que lo presenciaron, pues los dos equipos jugaron con mucho entusiasmo y coraje, dándose los jugadores de los dos clubes por entero en procura de la victoria.

El primer tiempo terminó con ventaja para el Tennis de 45 a 35. En la segunda parte, Seminario entró con todo buscando alcanzar al

Tennis, lo que consiguió por score igualado a 75 puntos.

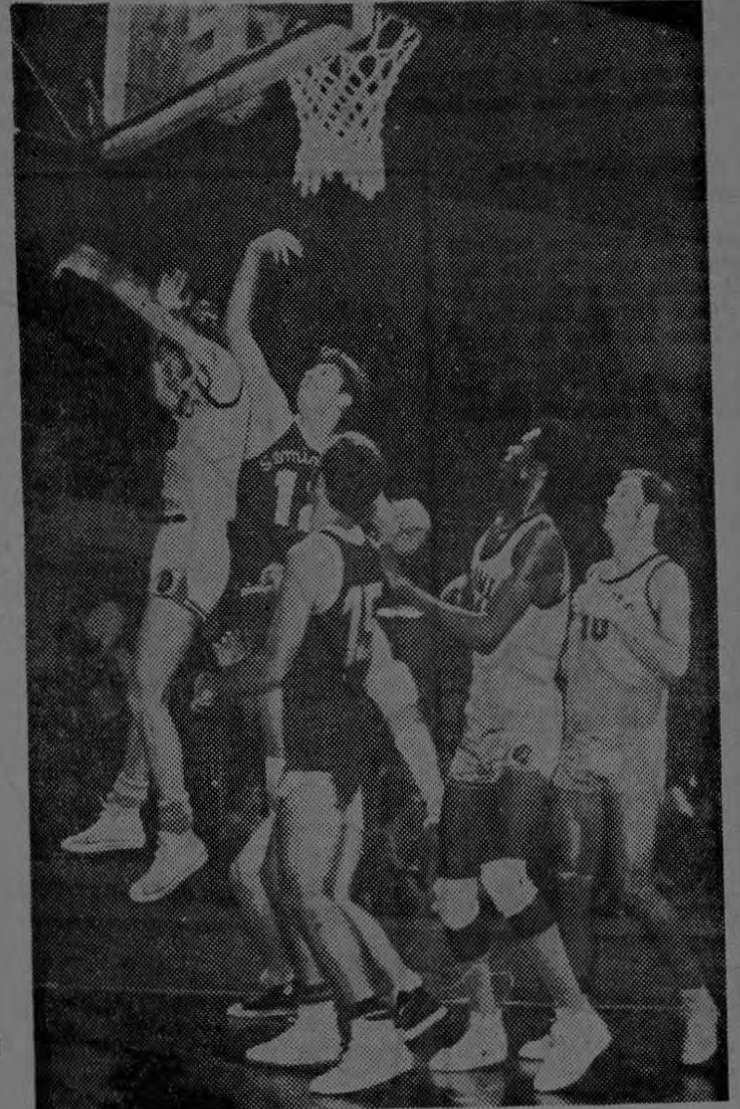
Así la situación, fue necesario jugar un tiempo extra en donde los del Tennis lograron adelantarse para poner la pizarra 79-75 faltando escasos 10 segundos, pero Seminario logró de nuevo el empate con dos tiros de foul anotados por Agüello.

Un segundo tiempo extra fue necesario jugar y que fue el decisivo, con el triunfo

que correspondió a los seminaristas por 89 a 84.

Jorge Bello fue el máximo encestador por el Seminario con 34 puntos. Le siguieron Dominguez con 16, Argüello con 12, Morales con 8, Sancho con 8, Clare con 8 y Silva con 3.

Por el Tennis, el máximo encestador lo fue Víctor Aymerich con 22 puntos, le siguieron M. Bello con 20, Bourrette con 16, Cortés con 16, Ruiz con 6 y Cooper con 4.



Muy bien se defendieron y atacaron, los dos conjuntos en el partido de anoche entre Tennis Club y Seminario. En este lance Aymerich (8) del Tennis en el momento de anotar dos puntos más para su equipo. Foto Córdoba.

## Resultados de la competencia colegial Carnaval de Relevos

El sábado 4 de julio pasado se corrió la final intercolegial de la competencia denominada Carnaval de Relevos. Después de una ardua lucha entre los muchos colegios participantes, se llegó a los resultados siguientes:

### Categoría menor Femenino

- 4 x 100  
1. La Salle  
2. Inst. Alajuela  
3. Liceo San José

- 4 x 200  
1. La Salle  
2. Liceo del Sur  
3. Inst. Alajuela

### Categoría menor Masculino

- 4 x 100  
1. Liceo Martí  
2. Mauro Fernández

- 4 x 200  
1. Liceo Martí

2. Mauro Fernández  
3. Liceo Costa Rica

### Categoría mayor Femenino

- 4 x 100  
1. Liceo del Sur  
2. Inst. Alajuela  
3. Liceo San José

- 4 x 200  
1. Liceo del Sur  
2. Liceo San José  
3. Inst. Alajuela

### Categoría mayor masculino

- 4 x 100  
1. La Salle  
2. Mauro Fernández  
3. Liceo de Costa Rica

- 4 x 200  
1. Mauro Fernández  
2. San Luis Gonzaga  
3. Liceo de Costa Rica

- 4 x 400  
1. Liceo de Costa Rica

2. La Salle  
3. Mauro Fernández

- 4 x 800  
1. Colegio Nuevo  
2. Liceo de Costa Rica  
3. Liceo Martí

Efectuado el puntaje total los puestos son como siguen:

### Campión Femenino

- |                      | Puntos |
|----------------------|--------|
| 1. Liceo del Sur     | 64     |
| 2. La Salle          | 40     |
| 2. Inst. Alajuela    | 40     |
| 3. Liceo de San José | 28     |
| 4. Liceo de Atenas   | 10     |
| 5. Liceo Martí       | 5      |

### Campión Masculino

- |                          | Puntos |
|--------------------------|--------|
| 1. Liceo Mauro Fernández | 64     |
| 2. Liceo Martí           | 59     |
| 3. Liceo de Costa Rica   | 58     |
| 4. La Salle              | 32     |
| 5. Colegio Nuevo         | 20     |
| 6. San Luis Gonzaga      | 18     |

## Se interesan por Mazurkiewicz

MONTEVIDEO, 8 (AP). — Trascendió hoy que el club de fútbol Ajax de Holanda, se había interesado en la transferencia del guardavalla del Club Peñarol y de la selección de Uruguay Ladislao Mazurkiewicz.

Anteriormente se había informado que el Club São Paulo de Brasil también se había interesado por el jugador.

Mazurkiewicz tuvo una actuación brillante en el Campeonato Mundial en México.



Víctor M. Ruiz

HOY MIERCOLES 8 DE LA NOCHE ESTADIO NACIONAL

# SAPRISSA vs. URUGUAY de Coronado

Saprissa después de su gran desempeño en Honduras Campeón de Campeones de Centro América.  
Con la reaparición en el Campeonato de Víctor Manuel Ruiz

Repetirá el Uruguay la presentación de la 1ª Vuelta? El cual finalizó 0-0. Podrá Saprissa romper la defensa del Uruguay?

Asista y véalo esta noche.

PRELIMINAR: 6.15 p.m.  
Reservas Saprissa-Uruguay

### PRECIOS:

- |                   |         |
|-------------------|---------|
| Palco .. . . . .  | ₡ 10.00 |
| Sombra .. . . . . | ₡ 6.00  |
| Media .. . . . .  | ₡ 4.00  |
| Sol .. . . . .    | ₡ 4.00  |

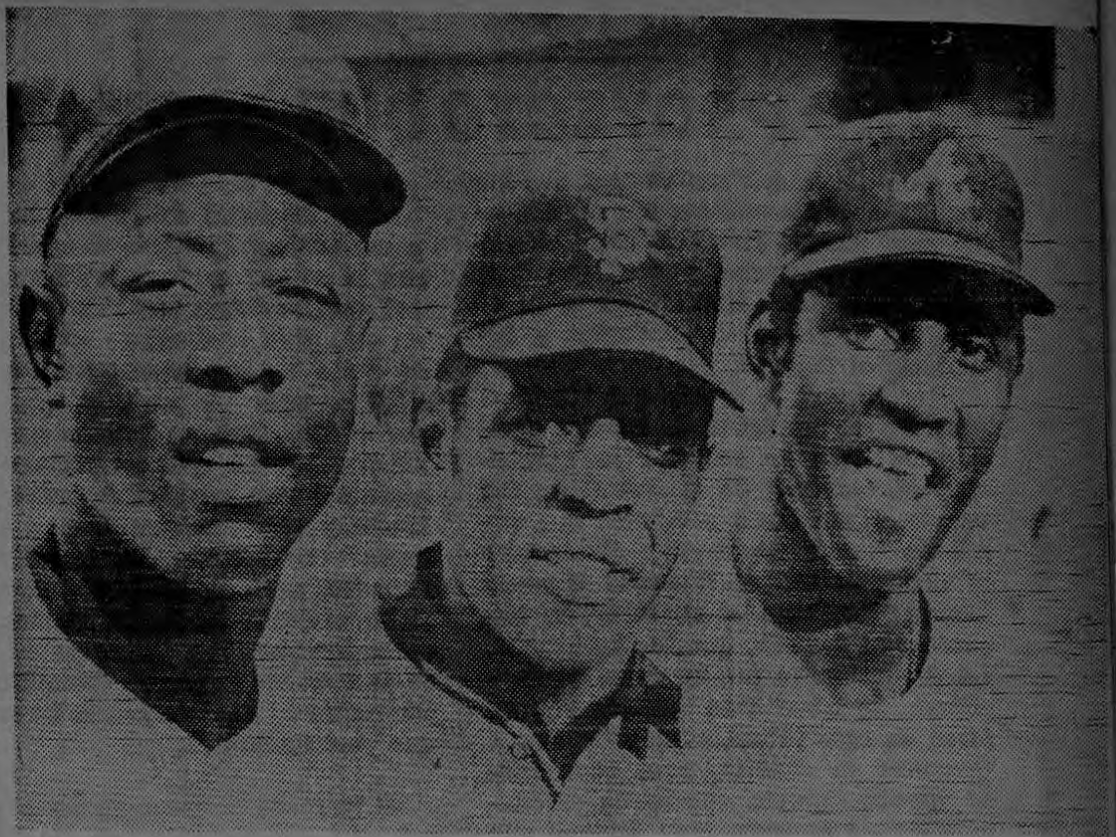
Socios como de costumbre.

# Saprissa esta noche enfrenta al Uruguay

Esta noche, si es que la lluvia no lo impide, tendrá lugar en el Estadio Nacional el encuentro entre los conjuntos Uruguay y Saprissa, correspondiente al Campeonato Nacional de Fútbol de la primera división.

Los campeones nacionales, quienes desde hace varias fechas no se ven en acción en disputa por los puntos que tanto necesita en este Torneo Mayor de 1970, se presentarán luego de su encuentro que sostuvieron el domingo en Honduras, en donde lograron un triunfo que se considera muy significativo por lo amplio del score, frente a un oponente que ha venido dando muestras de su poderío como es el Olimpia.

El Uruguay por su parte llegará dispuesto a darlo todo en procura del triunfo y asimismo de obtener los dos puntos que tan urgentemente necesita para salir de su incómoda posición de coleros. Uruguay como se recordará, en la primera vuelta empató a cero con los campeones, en partido muy disputado; así es que, aunque Saprissa luce favorito para ganar esta noche, la verdad es que no debe descuidarse si no quiere sufrir un tropiezo en sus aspiraciones por alcanzar a los punteros del Alajuelense. Saprissa, ya se sabe, no puede darse el lujo, como en otros campeonatos, de siquiera empatar un partido, menos perderlo.



ATLANTA, 8 (AP). — Hank Aaron, de los Bravos de Atlanta; Willie Mays, de los Gigantes de San Francisco y Rico Carty, de los Bravos, (izquierda a derecha) forman el trío de jardineros iniciales en el juego estelar de la Liga

Nacional frente a la Liga Americana el 14 de julio en Cincinnati. Posaron antes del juego de anoche entre los Bravos y los Gigantes en Atlanta. (AP, wirephoto).



R. UMAÑA



FCO. HERNANDEZ



J. PERALTA



G. OTAROLA

## Resultado de la votación en la Nacional para Juego de las Estrellas de Beisbol

NUEVA YORK, 8 (AP). — Cifras finales en la votación para el equipo de estrellas de la Liga Nacional, según cómputos dados hoy por el comisionado de beisbol Bowie Kuhn:

Receptor Johnny Bench, Cincinnati, 1,091,134; Joe Torre, St. Louis, 126,413; Tim McCarver, Philadelphia, 116,905; Jerry Grote, New York 85,559; Randy Hundley, Chicago, 70,920 Tom Haller, Los Angeles, 51,015.

Primera base Richie Allen, St. Louis, 479,137; Willie McCoy, San Francisco, 465,998; Ernie Banks, Chicago, 233,285; Orlando Cepeda, Atlanta, 216,444; Lee May, Cincinnati,

141,404; Wes Parker, Los Angeles, 71,894.

Segunda base Glenn Beckert, Chicago, 511,620; Feix Millan, Atlanta, 337,827; Toorny Helm, Cincinnati, 258,392; Julián Javier, St. Louis 205,190; Ted Cizemore, Los Angeles, 127,951; Joe Morgan, Houston, 85,260.

Tercera base Tony Pérez, Cincinnati, 839,139; Ron Santo, Chicago, 296,794; Clete Boyer, Atlanta, 229,331; Mike Sha Eby, St. Louis, 86,167; Bill Grabarkewitz, Los Angeles, 67,623; Richie Hebner, Pittsburgh, 50,948.

Torpedero: Don Kessinger, Chicago, 550,955; Bud Harrelson, Nueva York, 319,116;

Maury Wills, Los Angeles, 311,478; Denis Menke, Houston 300,048 Hal Lanier, San Francisco, 58,621 Frebpatok, Pittsburgh, 51,019.

Guardabosques Hank Aaron, Atlanta, 1,394,847; Willie Mays, San Francisco, 585,000; Rico Carty, Atlanta, 552,382 Pete Rose, Cincinnati, 485,209; Roberto Clemente, Pittsburgh, 408,827; Tommie Agee, New York, 329,428; Billy Williams, Chicago, 226,839; Lou Brock, St. Louis 220,660; Bob Tolan, Cincinnati, 123,819; Cleon Jones, New York 111,584; Matty Alou, Pittsburgh, 103,420; John Callison, Chicago, 71,669.

## Castigos impuestos por Tribunal de Fútbol

### PRIMERA DIVISION

#### Alajuelense-Cartaginés

Enrique Córdoba (C) un partido de suspensión.

José López (C) amonestación.

Alvaro Obando, aguatero del Cartaginés amonestación

Walter Elizondo (A) amonestación.

Juan J. Gámez (A) amonestación.

Roy Sáenz (A) amonestación.

#### Puntarenas-San Ramón

Alejandro Cabrales (P) un partido de suspensión.

Gerardo Contreras (P) amonestación.

amonestación.

#### Hereditano-D. México

Manrique Orozco (H) amonestación.

Freddy Jiménez Luna (DM) un partido de suspensión.

#### Turrialba-Alajuelense

Roberto Abrussezze (T) amonestación.

Walter Elizondo (A) un partido de suspensión.

### SEGUNDA DIVISION

#### Puriscal-Libertad

Gerardo Jiménez (P) amonestación.

Carlos García (P) amonestación

Verny Ulloa (L) amonestación

Luis F. Ramírez (L) un partido de suspensión.

Luis G. Valverde (L) un partido suspensión.

#### Orión-Gimnástica

Augusto Quesada (G) amonestación.

Frank Lizano (G) un partido de suspensión.

Aurelio Pochet (G) un partido de suspensión.

Hugo Corrales (G) amonestación.

**ESTA SEMANA SIGUE EL FUTBOL Y UD. GANANDO CON SU TOTOGOL**

**₡ 670.000.00**

### PROGRAMA OFICIAL

ESTADIOS Nº EQUIPOS

ESTADIO NACIONAL	1.	Saprissa Dep. México
TURRIALBA	2.	Turrialba Heredia
ALAJUELA	3.	A. D. Ramonense Alajuela
PUNTARENAS	4.	Puntarenas Uruguay
CARTAGO	5.	Paraíso Libertad
SAN CARLOS	6.	San Carlos Puriscal

# LOS CLASIFICADOS

de La Prensa Libre venden más...! porque

**LA PRENSA LIBRE**

EL DIARIO DE LA TARDE

se lee más...!



El Tópico Deportivo

OTRO PROYECTO QUE APOYAMOS

Con sinceridad confesamos que nos sentimos desilusionados por cuanto no ha sido posible hacer realidad ninguno de los proyectos buenos que han sido presentados últimamente a la Asamblea Legislativa, tendientes a beneficiar el deporte.

Recordemos la suerte que corrió el proyecto de la Ciudad de los Deportes, que no obstante merecer la aprobación abrumadora de la Asamblea, fue vetado. Hubo otros proyectos que corrieron suerte negativa y finalmente el que presentó el diputado Gonzalo Lizano, tendiente a exonerar de impuestos al deporte, que fue rechazado. La desilusión es tal, que casi preferiríamos no alzar más nuestra voz en favor de esos proyectos que tienden a favorecer al deporte, pero consultando nuestra propia conciencia, recibimos una respuesta muy íntima que nos obliga a clamar aunque sea en el desierto.

El deportista Teodulo Castro, hermano del conocido zaguero, Didier Castro, del Barrio México, presentó ante la Asamblea Legislativa un proyecto de ley que fue acogido por el diputado Angel Edmundo Solano para su trámite. Se trata de un proyecto de ley que pretende exonerar al fútbol de la carga de impuestos. La exoneración no es para todos los deportes, pero no obstante la solicita para el fútbol. Además, pretende también el

proyecto, la creación por ley de la Selección Nacional de Fútbol en forma permanente y la regulación de los precios a cobrar en los partidos de fútbol, que no deben pasar de tres colones en sol, para encuentros nacionales ni de cinco en los internacionales.

Al apoyar el proyecto presentado por el Dip. Solano, diremos que tiene muchos puntos que en nuestro concepto merecen ser abolidos, otros cambiados y varios reformados, ya que de quedar como están, resultan contradictorios, pero en lo demás, se ve en dicho proyecto la buena intención de quien los redactó y eso es ya un aporte en esta lucha que se viene librando por quitar al deporte tantos impuestos que pesan sobre él.

Brindamos nuestro apoyo a dicho proyecto, no obstante que no abarca una exoneración para todos los deportes, lo que sería fácil enmendar en la comisión respectiva, pero, aunque se nos diga pesimistas, si es enviado a la misma comisión, seguro correrá la misma suerte del anterior. Sin embargo, le damos nuestro apoyo y esperamos sinceramente que se le preste la atención del caso y que no se le lance, sencillamente porque contiene una exoneración precisamente en el momento en que algunos legisladores están estudiando la manera de aprobar más gravámenes para el pueblo.

De todo un poco

Por Silvestre

Señores, hoy juega Saprissa... reaparece en el Campeonato Nacional después de mucho no jugar...

No ha jugado en el Campeonato Nacional... aunque sí ha sostenido algunos juegos por el Campeonato de Campeones de la Concacaf...

O sea, que no le ha faltado actividad al equipo campeón... sólo que los puntos que ha ganado personalmente a base de victorias propias... son para dicho torneo...

Pero sin embargo los puntos que han perdido Alajuela... y Puntarenas... han sido para beneficio de los morados...

Decíamos q' hoy juegan los morados... reaparecen contra los uruguayos...

El domingo los saprissistas amasaron una brillante victoria en tierra hondureña... ese gane al Olimpia los debe tener con la moral al tope...

Mientras, los uruguayos han venido a menos y se encuentran allí en el sótano con Turrialba...

Por otro lado los morados alinearán con Víctor Manuel Ruiz... que reaparece en el campeonato de 1970.

Víctor Manuel Ruiz hizo dos golcillos el domingo... es decir, ya había reaparecido pero con el campo internacional... y con ganas de hacer goles...

Bueno, ayer hizo una buena noche... es de esperar que hoy

esté parecido... al fin y al cabo, la taquilla es de Uruguay... merecen una entrada buena...

Que dicho sea... esos games internacionales de los campeones... las pérdidas de Alajuela... es muy posible que atraigan gente al estadio esta noche...

Ya empezó a entrenar la Preselección Nacional Juvenil que nos representará en Cuba...

Esta quincena de vacaciones, los entrenamientos son a las diez y treinta de la mañana...

La próxima quincena los entrenamientos serán por la tarde a las seis y treinta...

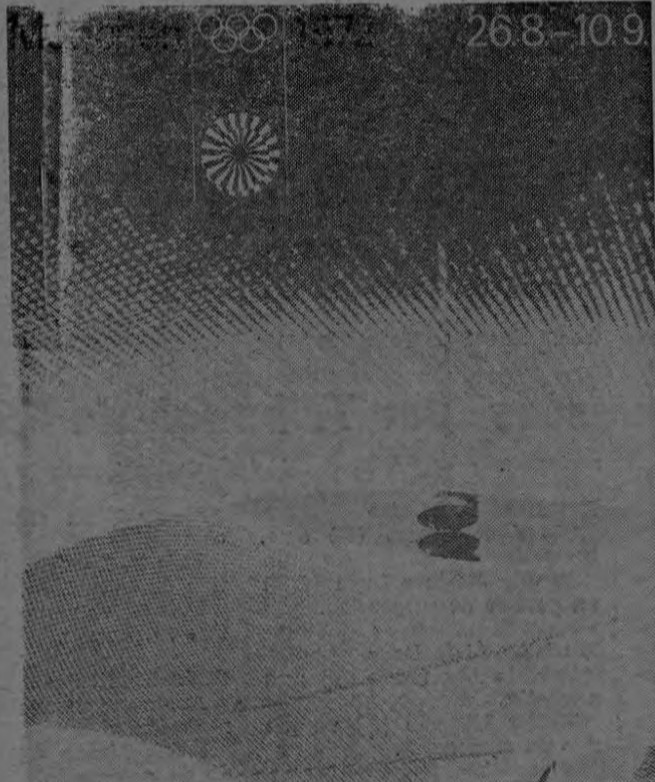
Los entrenadores de los diversos equipos que están aportando jugadores o que en una u otra forma estén colaborando, tienen acceso a los entrenamientos...

Serán los lunes, miércoles y sábados... la otra quincena también habrá entrenamientos los viernes...

Hay jugadores preseleccionados del Deportivo La Flor, Club Santos, Asturias de Hatillo, Asociación Deportiva de Hatillo, Deportivo Guadalupe...

También del Paraíso F. C., del Sinaf de Tibás, Deportivo México, Liga Deportiva Alajuelense, Deportivo River Side... San Rafael de Alajuela, Deportivo Saprissa...

Asimismo el Herediano, del Atlético Walter Elizondo... harán colectivos... encuentros contra otros clubes en privado y en público y luego juegos internacionales...



MUNICH (INB). — El tejado de tienda de campaña se verá en todo el mundo. — 950.000 carteles con cinco motivos diferentes propagan desde hace poco los Juegos de la XX Olimpiada de 1972 en Munich y Kiel. El cartel base ofrece una representación del tejado de tienda de campaña de 80.000 metros cuadrados que cubrirá todos los recintos deportivos olímpicos de Munich y que será conjuntamente con la torre de televisión olímpica del símbolo de los Juegos de Munich.

Dual Meet entre Costa Rica y Jamaica de Natación Menor, Infantil y Juvenil

Al salir esta edición están precisamente saliendo con destino a Jamaica, nuestros pequeños nadadores a efectuar una interesante competencia en la bella isla de Jamaica.

Tendrán tres días de competencia y la lucha será dura sin duda alguna, dada la potencialidad ya reconocida de los jamaicanos en la natación.

La lista oficial de la Delegación es la siguiente:

- Sr. Alfonso Mora Güell  
Jefe de la Delegación
- Sra. Marielos de Hernández  
Dama de Compañía
- Sr. Eduardo Amador  
Entrenador del Masculino
- Sr. Carlos L. Quesada  
Entrenador del Femenino y los niños y jóvenes;

- Alvaro Hernández
- Patricia Hernández
- Jorge Arturo Mora S.
- M<sup>a</sup> del Milagro París
- Alfonso E. Mora S.
- Rodrigo Solano
- Margarita Chacón
- Ingrid Herrmann
- Marcela Urbina
- Luis Edo. Quevedo

- Javier Acevedo
- Eugenia París
- Andrey Aguilar
- Carmen Arguedas
- Carlos Herrmann
- Javier Bello
- Giselle Hernández
- Glorielena Mora
- José J. Lizano
- Donald Graves
- Laura Urbina
- Alfredo Gómez
- Ileana Marín

- Mónica Estrada
- Roberto J. Gómez
- Rolando Vargas
- Sylvia Urbina
- Sandra Graves
- Ricardo Rivera
- Carlos Arroyo.

Jóvenes acompañantes: Roxana Soñano, Ana Cecilia Mora e Ileana Hernández.  
Muchos éxitos les deseamos en su viaje.

José Acosta de Venezuela empató con el nipón Shibata

TOKIO, 8 (AP). El venezolano José Acosta, clasificado en el sexto lugar entre los aspirantes a la corona de peso ligero junior por la Asociación Mundial de Boxeo, empató esta noche en 10 vueltas con el campeón japonés de peso pluma Kuniaki Shibata.

Dos de los tres funcionarios japoneses acordaron un empate. El árbitro anotó 46-46 y un juez anotó 47-47. El otro juez favoreció a Shibata por 48-46.

Los dos boxeadores estuvieron inactivos en la vuelta inicial, pero empezaron a cambiar golpes a partir de la segunda. No hubo caídas.

La última parte de la pelea se caracterizó por el afán de ambos por conquistar un nocaut, pero no conectaron golpes efectivos.

Shibata de 34 años pesó 59.4 kilos y el venezolano de 28 años 59.8.

El empate fue el segundo para Shibata en 34 peleas y el tercero para Acosta que tenía 38 victorias y ocho derrotas. Shibata había registrado 30 victorias y dos derrotas.

JOHNNY FAMECHON, el púgil australiano ex campeón mundial de los pesos plumas, ha sufrido un accidente de auto cuando participaba, al volante de su coche, en el Rally automovilístico del norte de Queensland.

Famechon y sus dos compañeros de equipo fueron trasladados al Hospital Mae Ba, donde se comprobó que el púgil se había fracturado cuatro costillas.

LA DIFERENCIA ES NUESTRA MUSICA

RADIO CAPITAL 1125 KCS.

RADIO EXITOS F.M. 103,5 MG

# COSTA RICA COUNTRY GANO EN BOLICHE AL DENT

Dando una demostración del gran adelanto en el deporte del boliche, las equiperas del Costa Rica Country Club, derrotaron en todas las divisiones a sus oponentes del Boliche ... Dent.

La quinta A del C.R.C.C., quien en sus propias instalaciones en la noche de inauguración había salido con la contabilidad en contra por un total aproximado de 70 pines, lo logró superarse en las instalaciones del Dent, para descontar

ventaja y pasar a sus contrarias en el transcurso de las 3 últimas líneas. La cuenta final fue de 6006 pines derribados para las ganadoras y de 5930 para las perdedoras.

La quinta B también fue ganada por el C.R.C.C., quien des de la primera noche tomó la ventaja y la mantuvo a través de todo el torneo. La cuenta final fue de 5464 a 5223.

La Quinta C, manteniendo la misma pauta de sus mayores mantuvo también la inicia

tiva a través de toda la cuenta para finalizar 5241 a 5134.

El C.R.C.C. derribó en total 16711 pines contra 16287 de sus oponentes.

Las dos jugadores que más se distinguieron fueron por el C.R.C.C. Isabel de Salas quien derribó 1357 para un promedio de 169.62 y por el Boliche Dent, Yadira Trozt con un total de pines derribados de

1355 para un promedio de ... 169.37. Esos dos pines de diferencia, significaron también el trofeo de la línea más alta, que fue ganado espectacularmente por Doña Isabel de Salas en un duelo titánico en la misma línea con la Srta. Trozt, quien en la misma ocasión tuvo la oportunidad de igualar la marca, pero con la suerte de espaldas, perdió la oportunidad

en el cierre de la misma.

El trofeo rotativo ha sido a hora ganado una vez por cada Club y el que lo obtenga el próximo año se lo adjudicará en forma definitiva.

Felicitaciones a los jugadores de las dos Ligas por su magnífica actuación y que mantengan firme su propósito de superación deportiva.

## Estado del Campeonato de la primera división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
ALAJUELENSE	17	12	3	2	44	14	27
HEREDIANO	17	7	6	4	32	27	20
CARTAGINES	16	7	3	6	28	20	17
DEP. MEXICO	16	7	3	6	24	32	17
SAPRISSA	13	6	4	3	23	13	16
PUNTARENAS	16	6	4	6	29	28	16
SAN RAMON	16	4	4	8	26	35	11
TURRIALBA	16	2	5	9	19	43	9
URUGUAY	15	1	6	8	15	28	8

## Estado del Campeonato de la segunda división

EQUIPOS	J	G	E	P	GF	GC	Pts.
PURISCAL	10	5	4	1	21	13	14
LIMON	10	5	3	2	15	10	13
PARAISO	10	5	2	3	14	20	12
ROHRMOSER	10	3	5	2	16	13	11
SAN RAFAEL	10	3	4	3	21	17	10
LIBERTAD	12	3	4	5	19	18	10
SAN CARLOS	11	4	2	5	18	18	10
GIMNASTICA	10	2	5	3	17	19	9
ORION	11	2	1	8	18	31	5

## Ofrecen por Jairzinho la cantidad de 225.000 dólares

NIZA, Francia, 8 (AP). — Funcionarios del Club Nice Olympique Gimmaste informaron hoy que han escrito al Club Botafogo de Río de Janeiro para inquirir acerca de la posibilidad de obtener la transferencia del extremo derecho Jairzinho, uno de los astros del reciente Campeona-

to Mundial de Fútbol. Se dijo que el club francés ofreció 1.250.000 francos ... (225.000 dólares) por la transferencia.

Nice ganó el campeonato de segunda división de la temporada recientemente concluida y ascendió a la categoría superior.

## DIVULGUELO



SI COMO PODEMOS CONTAR HASTA CINCO, POR EJEMPLO, ENCENDIENDO Y APAGANDO UNA LUZ CINCO VECES, DEL MISMO MODO FUNCIONAN LAS MÁQUINAS CALCULADORAS ELECTRONICAS. LA GRAN DIFERENCIA ES QUE LAS VALVULAS AL VACÍO SE ENCENDEN Y SE APAGAN MILES DE MILLONES DE VECES POR SEGUNDO.

LA EMBAJADA DE ALEMANIA, LA INSTITUCION CULTURAL GERMANO-COSTARRICENSE

invita cordialmente a sus amigos y socios al

## ¡GRAN CONCIERTO MAGNO!

ejecutado por el magnífico

# QUINTETO DE VIENTOS DE BAMBERG

(BAMBERGER BLAESER QUINTETT)

¡ CONCIERTO

5

VECES

MAGNIFICO

ejecutado

por

5 virtuosos

de la

música.



Primeros solistas de vientos de la mundialmente famosa Orquesta Sinfónica de Bamberg.

EJECUTANDO MUSICA DE LA EPOCA ROMANTICA Y CONTEMPORANEA:

FRANZ DANZI - BORIS BLACER - GIORCCHINO - ROSSINI Y PAUL HINDEMITH.

PRECIOS :

¢ 15.00 - ¢ 10.10 - ¢ 5.10

Estudiantes con carnet 50% descuento general.

Reservaciones a partir del día 9 de julio.

PROXIMO SABADO 11 DE JULIO 8 P. M.

# TEATRO NACIONAL



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## GUIA DE AVISOS CLASIFICADOS

### RUBRO 1

Automóviles  
Camiones  
Tractores  
Maquinaria  
Compra-Venta

### RUBRO 2

Compra-Venta  
Casas  
Departamentos  
Fincas  
Lotes

### RUBRO 3

Alquileres  
Departamentos  
Casas Oficinas  
Locales

### RUBRO 4

Préstamos  
Hipotecas  
Negocios

### RUBRO 5

Empleos

### RUBRO 6

Escuelas  
Centros culturales  
Academias  
Personal docente

### RUBRO 7

Profesionales

### RUBRO 8

Servicios  
Talleres  
Oficios diversos  
Varios

## Tarifas para CLASIFICADOS:

Aviso corriente: **₡ 3.50**  
pulgada columnar:

Aviso nestacado, **₡ 4.50**  
pulgada columnar:

Aviso agrupado, **₡ 0,15**  
cada palabra:

## RUBRO 1

AUTOMOVILES  
CAMIONES  
TRACTORES  
MAQUINARIA  
COMPRA-VENTA

### JEEPS PARA ALQUILAR

Solamente a personas o empresas establecidas.  
Teléfono 21-23-32.

TRACTORES Y MAQUINARIA para construcción aserraderos - ebanisterías imprentas - talleres mecánicos, - usadas y nuevas vendemos. Licenciado Juan de Dios Freer. Apdo. 3703 Tel. 22-88-86.

## REGALE FELICIDAD

Obséquiele a su familia

Un carro

Visite nuestro departamento de automóviles usados y encontrará

Verdaderas gangas  
Primas desde

**₡ 1.200.00**

Resto con grandes facilidades



## CENTRO CARS S. A.

Distribuidores exclusivos para Costa Rica de VOLKSWAGEN únicos que pueden dar garantía de fábrica.

Teléfono 21-88-05

Calle 26. Final 5ª Avenida, nuevo local frente al Gimnasio Nacional de La Sabana.

## Para mayores

## Resultados

## Anuncie

en los

## Clasificados de

## LA PRENSA LIBRE

Progreso Industrial

es

Progreso Nacional



## PEUGEOT

LA CALIDAD QUE NO SE DISCUTE.

Peugeot 404 1961

Peugeot 404 1964

Peugeot 404 SW

1963

Peugeot SW Diesel

1967

40 meses para pagar.

## DISAUTO

Tel. 25-08-05

San Pedro de Montes de Oca, frente al Más por Menos, entrada al Colegio Calasanz.



## AQUI SU

## VOLKSWAGEN

Volkswagen 1961

Volkswagen 1962

Volkswagen 1963

Volkswagen 1964

Volkswagen 1965

## RECONSTRUIDOS

OPORTUNIDAD

Volkswagen Fast Back

1966

COROLLA 1200 1969

2 PUERTAS

y en

24 largos meses

para pagarlo.

Y por supuesto...

en



SU CASA DE CONFIANZA

100 varas al Sur del Cine Hilton - Teléfono 21-78-85.

## VEHICULOS ECONOMICOS

### Agencia Cony

S. A. - Paseo Colón

frente al Hospital

San Juan de Dios.

Teléfono 22-44-52.

El vehículo más barato en plaza.

### VEHICULOS USADOS PARA LA VENTA

Panelita Cony	1969
Furgón Cony	1968
Triciclo Dahjatsu	1967
Station Wagon Taunus	1956
Vespa 90 c.c.	1968
Vespa 150 c.c.	1964

## AUTO MARELI

donde su vehículo usado vale más a cambio de unidades nuevas.

OPEL

ISUZU

BEDFORD

CHEVROLET

100 varas Norte

Estación Pacífico

Teléfono 22 59 36

# un magnífico negocio para su negocio!



## BEDFORD DIESEL J-6

4 1/2 toneladas

# BEDFORD DIESEL



Lachner & Sáenz, S.A.  
Teléfono 21-21-21. Apartado 10014

## MOTORCENTRO

FRENTE A LA PLAZA DE BARRIO MEXICO

James Bond

### James Bond

por IAN FLEMING  
ILUSTRADO POR JOHN MCLUSKY.



LOS OJOS DEL CONDE SE FIDARON EN LA FIGURA DE JAMES BOND...

AHORA QUE USTED HA VISTO QUE POSEO LA CARACTERÍSTICA DE LA AUSENCIA DE LOBULO COMO LOS DE LA FAMILIA BLEUVILLE...



¿LE QUEDAN AUN DUDAS DE MI RECLAMACIÓN AL TÍTULO?

SÓLO PUEDO RECOMENDAR QUE SE HAGAN OTRAS EXPLORACIONES PARA TERMINARLO.



POR EJEMPLO, LA LÍNEA DESCENDIENTE, HAY QUE ESTABLECERLA, Y LOS DETALLES DE SU FAMILIA DE AUGSBURG A GDNIA. SOLO USTED PUEDE AYUDARNOS.



# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## RUBRO 2

COMPRA-VENTA  
CASAS  
DEPARTAMENTOS  
FINCAS  
LOTES

## RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION  
150 varas al Norte de la Em-  
bajada Americana, Edificio  
Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3.

Teléfono 21-03-75.

OFRECE A LA VENTA LAS  
SIGUIENTES FINCAS:

Edificio céntrico, tres pisos en  
mixto a 200 varas del Parque  
Central, buena renta. Vale ...  
¢ 1.000.000.00.

Teléfono 21-03-75.

BABANILLA DE MONTES de  
OCA 8½ manzanas urbaniza-  
das y rodeadas de carretera.  
Vale ¢ 4.75 vara cuadrada.  
Aproveche esta oportunidad.

Teléfono 21-03-75.

Ganga. Finca lechera 80 man-  
zanas, 70 de pasto, en apar-  
to, galerón grande de orde-  
ño, dos casas, planta eléctrica,  
34 vacas finas en producción,  
11 novillas. Vale ¢ 140.000.00.  
(Deuda bancaria). 270 botellas  
de producción.

Teléfono 21-03-75.

2.000 manzanas inscritas y bien  
cercadas. 1.300 manzanas de  
potrero jaragua. Buena agua a  
22 kms. de la Carretera Inter-  
americana, con 500 cabezas de  
ganado y 50 bestias en su ma-  
yoría mular. Vale puerta cerra-  
da ¢ 1.900.000.00.

Teléfono 21-03-75.

SAN MATEO 650 manzanas de  
pasto, buenas aguas y gran par-  
te de bajura. Vale ¢ 725.000.  
Teléfono 21-03-75.

BAGACES en centro 100 man-  
zanas todas de pasto y buena  
vegetación. Vale ¢ 80.000.00.  
Teléfono 21-03-75.

HIGUERON DE CANALETE,  
(UPALA) 650 manzanas con  
120 manzanas de pasto. Hipo-  
teca bancaria. Vale .....  
¢ 450.000.00.

Teléfono 21-03-75.

Finca de café y caña en Poás,  
Alajuela. 29 manzanas, 24 de  
café y el resto de caña. Pro-  
medio de fanegas por manza-  
na 25. Vale ¢ 325.000.00.  
Teléfono 21-03-75.

TRES RIOS finca de café, 29  
manzanas urbanizables. Prom-  
edio 25 o 30 fanegas por man-  
zana. Vale ¢ 22.000.00 cada  
manzana.

Teléfono 21-03-75.

Finca ganadera en verdadera  
producción se vende hasta con  
cuota ganadera o con par-  
te de ganado para entregar,  
situada en CAÑAS, GUANA-  
CASTE a 20 kms. de la ciudad  
tiene una deuda a largo pla-  
zo.

Teléfono 21-03-75.

Finca de 5.000 manzanas con  
12 kms. de costa y preciosas  
playas, con más de 2.000 man-  
zanas mecanizables y en su ma-  
yoría mecanizada, una verda-  
dera oportunidad.

Teléfono 21-03-75.

LA SUIZA DE TURRIALBA,  
23 manzanas con 10 manzanas  
de café, 8 manzanas de caña  
y el resto de potrero. Vale ...  
¢ 230.000.00. Se dan comodi-  
dades.

Teléfono 21-03-75.

PAVAS contiguo a la Urbaniza-  
ción Rohrmoser 40 manzanas  
para urbanizar a ¢ 8.00 vara  
cuadrada, se dan comodidades.  
Teléfono 21-03-75.

PAVAS linda quinta con una  
manzana de terreno, piscina,  
campo de juegos, una casa co-  
lonial preciosa y amplia, don-  
de se puede vivir con toda  
tranquilidad. Vale ¢ 500.000.  
Teléfono 21-03-75.

CANALETE, Upala 2.200 man-  
zanas con 250 de pasto, cam-  
po de aterrizaje, 170 vacas, 8  
toros puros. Vale ¢ 1.500.000.  
Teléfono 21-03-75.

TURRIALBA 121 manzanas  
con 45 de café, 20 de caña, res-  
to potrero y montaña, terreno  
para ensanchar cultivos. Con  
deuda bancaria 16 años plazo.  
Buena cosecha futura. Vale ...  
¢ 500.000.00.

Teléfono 21-03-75.

GUANACASTE, con preciosa  
playa, buena carretera, 2.675  
manzanas con más de un 50%  
mecanizadas. Con gran canti-  
dad de maquinaria, 750 cabe-  
zas de ganado puro, magnifi-  
cas instalaciones. Vale puerta  
cerrada ¢ 2.500.000.00.

Teléfono 21-03-75.

CABO BLANCO 420 manzanas  
de pasto, buenas aguas y casa.  
Vale ¢ 425.000.00 contado.  
Teléfono 21-03-75.

SAN RAFAEL DE OJO DE  
AGUA 5 finquitas aptas para  
quintas o granjas.

Teléfono 21-03-75.

COYOLITO, PUNTARENAS,  
250 manzanas centro de la po-  
blación, todas de pasto y bu-  
na casa, corrales. Vale .....  
¢ 225.000.00.

Teléfono 21-03-75.

SANTO DOMINGO, con línea  
férrea, 3 manzanas sembradas  
de café. Vale ¢ 110.000.00.

Teléfono 21-03-75.

LECHERIAS CON O SIN GA-  
NADO en varios lugares y de  
todo tamaño, muy buenos pre-  
cios y comodidades.

TIBAS 2 manzanas a ¢ 8.00  
vara.

QUINTAS EN ALAJUELA,  
RIO SEGUNDO, LA GARITA,  
SAN ANTONIO DE BELEN,  
muy baratas y cómodas, a la  
vez que ofrezco gran cantidad  
de finquitas propias para di-  
cho fin.

Teléfono 21-03-75.

## RAPIVENTAS

Fabio Carvajal

EN SU NUEVA DIRECCION  
150 varas al Norte de la Em-  
bajada Americana, Edificio  
Wilgree, 2º piso, Oficina N° 3.

Teléfono 21-03-75.

SE VENDE PROPIEDAD AL  
Sur Oeste de Escazú, nomina-  
da El Naranjo. 10.000 varas  
cuadradas con un frente a ca-  
lle de 177 varas. Se vende en  
lotes o en total. Entenderse con  
Gonzalo Hidalgo, Barrio La  
Cruz, 50 varas al Norte antes  
de llegar a La Cruz.

CENTRO SAN JOSE VENDE  
magnífica propiedad 250 varas  
Oeste Casa Amarilla, sobre a-  
venida 7ª. Mide 650 vs2. Te-  
léfono: 28-02-26, de 3 p.m. a  
6 p.m. solamente.

EN LA URUCA LOTES RE-  
sistenciales frente a la plaza.  
Con 100 meses para pagar.  
Sin intereses. Teléfono .....  
21-05-28. Llamar de 6 a 12 m.

VENDO LOTE EN ESCAZU A  
150 varas Sur de La Hulera,  
A 40 colonos vara. 1/3 conta-  
do, resto facilidades. 1.700 va-  
ras cuadradas.  
Teléfono 21-23 32.

VENDO QUINTA, La Garita,  
manzana y media, casa nue-  
va, árboles frutales, hueco pa-  
ra piscina. Tel. 28-61.82. San-  
ta Ana-San José.

## TIBAS

El lote que anhelaba para  
la construcción inmediata o  
diferida de su casa en la más  
moderna y bella urbanización,  
San Jerónimo, frente a la ter-  
minal de buses, ahora total-  
mente al alcance de su presu-  
puesto.

OFICINA

Lic. Teodoro Martén  
Teléfono 25-28.82

VENDO LOTE EN MIRAFLO-  
RES, Guadalupe, 316 varas  
cuadradas. Precio rebajado si  
es al contado.  
Informes teléfono 22-49-12.

Lotes residenciales cerca Uni-  
versidad San Pedro, Sabana  
Sur, Barrio La Salle, Belo Ho-  
rizonte, Valle del Sol, Curri-  
dabat, Tibás. Teléfono 21-03-75.

SE VENDE PROPIEDAD,  
centrica, 90% construido, a-  
parente para oficinas o nego-  
cios, futuro comercial inme-  
diato, 500 varas del Mercado  
de Mayoreo, 460 varas cuadra-  
das situada calle 14 av. 8-10.  
Precio según prima, saldo lar-  
go plazo, interés bancario.  
Informes teléfono 21-26-91.

EN CONDICIONES MUY  
VENTAJOSAS SE VENDE, DE  
BIDO A CIRCUNSTANCIAS  
ESPECIALES, VALIOSA RE-  
SIDENCIA EN CERCANIAS  
DEL PARQUE BOLIVAR.  
MAS INFORMACION EN EL  
TELEFONO: 25-40-66.

VENDO PROPIEDAD CON  
100 varas de frente y 40 de  
fondo, y casa, San Antonio de  
Belén, 300 varas oeste de la  
Iglesia.

Entenderse con Carlos Ra-  
mírez, Barrio Luján, Negocio  
Quinto Bar, calle 15, Avenida  
12.

INVIERTA BIEN SU DINE-  
RO. Vendo lote esquinero de  
955 varas cuadradas en Esca-  
zú. Precio muy bajo. Teléfo-  
no 21-44.61.

## Educadores y Empleados Públicos Ahora sí CASA PROPIA

El lote que usted desee y el  
plan financiero para construir  
su casa: económica, funcional,  
lujosa, como la quiera, con  
cuotas mensuales desde .....  
¢ 330.00.

OFICINA

LIC. TEODORO MARTEN

Tel. 25-28.82

Apdo. 4128 San José

VENDO  
LOTES CONTIGUO  
LOS COLEGIOS SUR.  
MORAVIA.

Facilidades de pago.

INFORMES

Teléfono 21-52-70.

SE VENDE PULPERIA 300 vs.  
AL SUR DEL HIGUERON  
CASA N° 115 Bº PINTO.

VENDEMOS EN MUY BUE-  
nas condiciones de precio y pa-  
go un lote para construir si-  
tuado frente al Club de Con-  
tabilistas en Desamparados;  
mide 1.680 varas cuadradas  
con 24 de ancho. Informes en  
la oficina 350 vs. al Oeste. Ca-  
sa Amarilla. Eduardo Maroto  
Pouret e hijos. Tel. 21-74-18.

## "OFICINA DE NEGOCIOS"

Compra y venta de  
propiedades, casas, lo-  
tes, fincas, negocios e  
hipotecas. Tel.: Ofici-  
na 22-57-27 — Habi-  
tación: 22-95-51 —  
Ap. 3755 — San José.  
150 vs. al Norte de Ra-  
dio Libertad. N° 350.

## RUBRO 3

ALQUILERES  
DEPARTAMENTOS  
CASAS  
OFICINAS  
LOCALES

ALQUILO APARTAMENTO.  
Precio ¢ 175.00. La Dolorosa,  
100 Sur, 75 Oeste, Casa N° 56.

SE ALQUILA CUARTO A  
PERSONA SOLA.  
TELEFONO 21-37.28.

APARTAMENTO DE LUJO  
DISPONIBLE A PARTIR DEL  
30 DE JUNIO, DAMOS EN  
ALQUILER A MATRIMONIO  
O PERSONA SOLA:

AMPLIO DORMITORIO, sala,  
comedor, cocina de azulejos con  
anaqueles, baño de lujo, cuar-  
to de servicio con baño inde-  
pendiente, abundante agua ca-  
liente y fría, zonas verdes ga-  
raje, amplio patio.

De la CASCADA, carretera  
a Escazú, 300 vs. al norte y  
100 vs. al Este, RESIDENCIAL  
PALERMO, más informes en  
el teléfono 22-57-29, de Radio  
Atenea, Horas de Oficina.  
Vale ¢ 550.00.

VENDO  
propiedad  
rentable.  
ALQUILO  
bodega:

Teléfono: 22-31-25

APARTAMENTOS AMUEBLA-  
dos: se alquilan en Barrio Pe-  
ralta. Constan de hall-com-  
edor, dos dormitorios, cocina,  
dos baños, cuarto de servicio,  
cochera, teléfono, agua calien-  
te, etc., INFORMES al Teléfo-  
no 22-29-07 con Héctor.

SE ALQUILA CUARTO IN-  
dependiente a persona respon-  
sable. 250 varas al Norte de la  
Embajada Británica Casa 332.

EN ESCAZU CENTRO SE  
alquila local comercial nuevo.  
Informes al Tel. 28-00.19.

ALQUILER DE JEEPS UNI-  
CAMENTE A EMPRESAS O  
PERSONAS CON REFEREN-  
CIAS. TEL.: 21-23-32.

ALQUILO LOCAL  
NUEVO, ESCAZU  
CENTRO. INFOR-  
MES: SASTRERIA  
SEGURA.

TEL. 28-00-19.

## RUBRO 4

PRESTAMOS  
HIPOTECAS  
NEGOCIOS

DINERO - PROPIEDADES -  
HIPOTECAS -  
OFICINA "MEMOACUNA"  
CATEDRAL 200 SUR, 75 ESTE  
TELEFONO 21-21.20

HABITACION 22-67-93.





# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## EL DINERO QUE USTED NECESITE

para cualquier eventualidad en Préstamos Inmediatos encontrará. 50 vrs. Norte de la Biblioteca Nacional. PRESTAMOS INMEDIATOS S. A. TELEFONO. 22-88-38

## DINERO EN: FICASA

Avenida Tercera Frente Embajada Americana DINERO RAPIDO Y FACIL CON GARANTIA FIDUCIARIA, PRENDARIA E HIPOTECARIA. TELEFONO: 22 70 30.

NO PIDA DINERO SIN VER dónde, cómo y quién se lo facilita. Nosotros le ayudaremos. OFICINA RICARDO ROJAS DIAZ. Teléfono 22-55-55.

## FINANCIERA CORTIJO SAN JORGE S. A.

con Agencias en Cartago. Heredia y Alajuela. Préstamos de ₡ 500 a ₡ 5.000 con garantía fiduciaria, sumas mayores con prendaria o nipo-tecario. TELEFONOS: San José 21 06 52 y 22 74 53; Alajuela 41 11 08; Cartago 51 00 75; Heredia 47 04 59.

¿TIENE UD. DINERO PARA COLOCAR CON GARANTIA HIPOTECARIA. ₡ 5.000.00, ... ₡ 10.000.00, ₡ 25.000.00 ₡ ... ₡ 50.000.00. ₡ 200.000.00, ₡ 500.000.00 o más? Evítase las molestias de valorar las propiedades, hacer escrituras, cobrar intereses, pagar impuesto de renta, rematar, etc. Compre acciones de capital líquidas, que le producen más de lo que Ud. recibe por intereses, con la seguridad de obtener los rendimientos en los plazos convenientes, sin que Ud. tenga que pagar impuesto de renta porque lo paga la compañía, con la seguridad de que su dinero está garantizado, a su vez, por las hipotecas que respaldan las colocaciones de la Compañía, además de la solvencia, liquidez y la gran potencialidad de la Empresa.

## Compre acciones de OFOMEKO

con pacto de retroventa o sin él Pregunte por nosotros, indague con los cientos de socios que forman la Compañía. Ponga sus valores en manos expertas y seguras y viva tranquilo. Oficinas, 75 varas al sur del Hotel Balmoral, San José. Teléfonos 21 09 15 y 22 70 03.

## OFOMEKO

HIPOTECAS a largo plazo en abonos mensuales o fijo, cualquier cantidad, rápido trámite, intereses corrientes.

## FABIO CARVAJAL Y CIA.

150 varas al Norte de la Embajada Americana. Edificio Wilgree, 2º piso, Oficina No 3. TELEFONO 21-03 75

"SE VENDE ESTUDIO FOTOGRAFICO. INSTALADO DE LA ESQUINA SUR DEL "TEATRO MODERNO" 75 VS. AL OESTE; O EL DERECHO DE LLAVE".

## RUBRO 5 EMPLEOS

SE NECESITA EMPLEADA

NECESITO SEÑORITA PARA trabajar en club nocturno dentro del bar. Tel. 22-48-47. ARMANDO.

SE NECESITA cocinera con experiencia y recomendaciones. Sueldo ₡ 200. Tel. 25-20-43.

Necesitamos cuatro agentes de publicidad ambos sexos. Muy buena remuneración. Enviar antecedentes a Agente Publicitario Apartado 10.121 Nota: El apartado no es del anunciante

CONTADOR 12 AÑOS EXPERIENCIA ofrece servicios Oreamuno. Tels.: 21-14.49 — 21-77-52.

EMPLEADA SERVICIO MAGNIFICO sueldo Barrio Escalante Santa Teresita 400 varas Este, esquina N° 767.

SE OFRECEN LOS SERVICIOS DE: Topógrafo: con experiencia. Galvanizador: con experiencia. Auxiliar de Laboratorio: con experiencia.

SE NECESITAN MECANICOS DE MANTENIMIENTO con experiencia.

Vendedores ambulantes con experiencia.

Agentes vendedores con experiencia. (Se da salario base y comisión).

Una remalladora para Luper con experiencia.

Presentarse en el Ministerio de Trabajo

## RUBRO 6

ESCUELAS CENTROS CULTURALES ACADEMIAS PERSONAL DOCENTE

PROFESOR MILTON ROSS, ofrece sus servicios con Organó Electrónico para matrimonios, cumpleaños y todo evento social. Además recibe alumnos para piano, órgano y canto todos los días hábiles de 6 a.m. a 9 p.m. Dirección: Calle 5 entre Avdas. 5 y 7, casa N° 756. Panamerican 250 varas al Norte. Teléfono: 21-37-75.

## UNIVERSITARIO

Tome apuntes fácilmente en sólo 2 meses usando las letras del abecedario con Taquigrafía Speedwriting. Teléfono .. 22-77-23.

LECCIONES PIANO, TEORIA, solfeo, mucha experiencia. Teléfonos: 22-64-13 y 25-48-92 LECCIONES DE MATEMATICA y Química para alumnos de enseñanza media. Teléfono 22-19-02.

LE GUSTARIA TOCAR GUITARRA? Sistema moderno, exclusivo, práctico. Teléfono 22 27 32.

## RUBRO 7 PROFESIONALES

PROFESORA ARGENTINA homeópata, enfermedades crónicas, oficina Paseo Colón frente Embajada de España.

DR. MIGUEZ Médico y Cirujano

Universidad de Santiago de Compostela, España. - Consulta situada en los bajos de Discolandia. - Atiende de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p.m. Teléfonos Habitación 25 29 31. Oficina 21 94 50. - Atiende llamadas de noche y día, inclusive feriados y domingos.

"EL CONSULTORIO VETERINARIO Rivera Ltda. avisa a su estimable clientela que se ha trasladado definitivamente a su nuevo local situado 100 vs. al Norte del Puente de Tournón en el Barrio de Amón -costado Este de la Urbanización Tournón.- Teléfonos: 21.88-03 y 21 87-03. Ap. 82 a sus órdenes".

## RUBRO 8

SERVICIOS TALLERES OFICIOS DIVERSOS VARIOS

Extracción de ceniza en los cielos rasos con equipos aspiradoras. Teléfono 21 66 77.

SE VENDE ENCICLOPEDIA nueva a mitad de precio. Informes al Tel. 22-79-38.

VENDEMOS MAQUINAS POP-CORN Y COPOS TELEFONO 21-23-32

"SUS REPUESTOS!" como nuevos y a mitad de precio para enderezado en todo tipo de vehículos. Visite el Taller Alvarez 50 vs. al Sur de la Iglesia "La Dolorosa". Tel.: 21 57 84.

## SASTRERIA ANTONIO ROJAS B.

TRAJES DE CORTE MODERNO DE ACUERDO A LOS ULTIMOS DICTADOS DE LA MODA JUVENIL. TELAS Y CASIMIRES IMPORTADOS.

CONFECCIONES DE LUJO TOÑO NUEVO LOCAL, 5ª AV. 100 VS. ESTE DE COMPAÑIAS ELECTRICAS.

TALLER "SAN BERNARDINO" Rodrigo E. Jiménez (Técnico) Autorizado "Land Rover" Gasolina y Diesel Teléfono 22-92-96 75 varas oeste Almacén Miller Hermanos.

FUTBOLINES para Turnos, Ferias, Negocios. se alquilan o se venden.

Diversiones Deportivas Cortés Teléfono 21-43-78. 250 Este Cine Ideal.

TALLER EL COMERCIO Hojalatería, Fontanería, Carpintería, Electricidad, Techos Verjas, Portones, Pintura, Albañilería. 75 Norte Cine Libano. Tels.: 21 29 74 - 21 82 51

VENDESE TOCADISCOS TOSHIBA NUEVO. INFORMES TELEFONO 21-03-55.

REGALO: CINE PARLANTE 16 mm. como nuevo, véndese ₡ 1.990. Contado. Teléfono: 21-74-18.

VENDO MAQUINA ALISTAR Singer-3118 barata. Diríjase Morúa, Barrio Cucubres, Desamparados. Pulpería Fortuna.

Para fabricar bloques, celosías, ductos, entrepisos, elementos estructurales (de concreto), se venden máquinas nuevas, incluyendo instalación, asesoría técnica y folletos ilustrativos de los productos. Tel. 25-13-90. Apdo. 6222.

FABRICA LA RIVENSE 125 varas Sur de La Nave, Paseo de los Estudiantes. Blue Jeans Colt 45. La marca favorita de la juventud costarricense.

## TRANSPORTES

Sres. Agricultores e Industriales: para sus traslados de tractores y toda clase de maquinaria, pida los servicios de la Empresa de Transportes Zeledón Hermanos Ltda." La única empresa especializada en el ramo. Ap.: 1793. Tels 21-12-84 y 21-73-38.

## PERSIANAS

Persianas Canet, Paseo Estudiantes, Edificio Astorga. Reparación de persianas, cortineros, cortinas. Servicio a domicilio. "No tenemos muchachos ambulantes". Llámenos al teléfono 22 16 74.

## REPARACIONES BARMON

Para su trabajo en ebanistería y fontanería. Construcción en general. Teléfono 21-13 62.

Lijadoras para sus pisos. Trabajos garantizados. Rodrigo Sánchez. Tel. no 22 98 60.

Disfrute de una nueva sensación de bienestar

# CEREVIT

(Acido Glutámico, Fosforo Organico y Vitaminas)  
TONICO NEURO-CEREBRAL

Señor... Señora Ha pensado usted por un momento la impresión que causa su casa o edificio después de pintado?

## LA EMPRESA

Quirós y Ramírez CON SUS OPERARIOS COMPETENTES LE RESUELVEN SU PROBLEMA.

Teléfono 21-61-30

## ALARMAS ADEMCO

Manufacturadas por Alar Device Manufacturing Co.

Primeros y únicos. Especializados en alarmas desde hace 15 años.

PROTECNICA, R. L. Tel. 22 18 07 - Ap. 10234

Fumigadora solo una y con "FUMINC" ninguna. Pida presupuestos sin compromiso. 21-49-49 o 21-46-47

TODO TRABAJO EN ENMIENDADO, repintado, pintura y tapicería de su vehículo, confíelo a Taller Méndez, Seriedad, responsabilidad y eficiencia. 200 vs. este y 50 al sur de la Clínica Bíblica. Calle 5 A Avs. 14 y 15

## RELOJERO ARGENTINO

Ex relojero de la Joyería Rose Ltda.

De la Botica Mariano Jiménez 850 varas al Sur. Casa 1655. Teléfono 21-98-26.

Ahora su viejo reloj puede quedar como nuevo. Sin competencia!

LIMPIEZA DE AUTOMATICOS ₡ 25.

LIMPIEZA DE CALENDARIOS ₡ 18.

LIMPIEZA DE RELOJ CORRIENTE ₡ 15.

Dr. Kildare

# AVISOS CLASIFICADOS

Para su mayor comodidad díctelos al tel: 21 00 11

## UNO, DOS Y... ¡THRIZ!

Y OLVIDESE DEL RESFRIO  
LA GRIPE Y EL CATARRO



THRIZ! la cápsula que actúa por 12 HORAS

FERNANDO BALLAR ALVARADO, MAESTRO DE CEREMONIAS SE PONE A SUS GRATAS ORDENES.  
TEL. 25-25-72.

**OBSESIDAD-DELGADEZ**  
**SUPERGIMNASIO**  
CON  
**BAÑOS SAUNA**  
75VS.  
SUR PIPIOLO PLAZA VIQUEZ

Limpieza tanques sépticos. Compañía Fumigadora "Cruz Verde". Teléfonos 21 66 66 - 21 77 77.

Fumigadora "Cruz Verde". Ex terminio insectos y roedores. Miembros "Pest Control" de Estados Unidos. Tels. 21 66 66 21 77 77.

### "JOYERIA Y RELOJERIA PACHECO"

Comunica a su estimable clientela su traslado al nuevo local en la 5ª Avenida - 50 vs. Este de las Compañías Eléctricas - José Manuel Pacheco. Tel.: 22-73-38.



### "Cachorros Puros"

Dalmatas      ₡ 350.00  
Doberman      ₡ 350.00  
Gatos Siameses    ₡ 175.00  
PASTOR ALEMAN  
₡ 450

### Dr. D. LUTZ

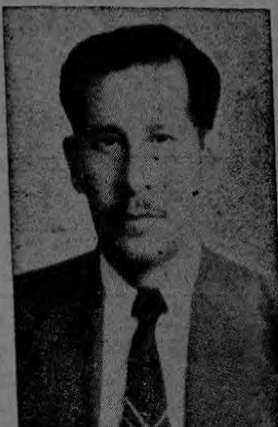
Tels. 22-82-07 y 21-15-21.  
100 varas al Este de Cía.  
Fuerza y Luz.

VENDÓ MAQUINA PEAFFE, y un tocador con espejo grande y camarote de hierro. Verlo de 1 a 6 p.m. costado Norte de la calle del Refugio calle Desamparados. Casa con garage.

PARA BARES y RESTAURANTES RECIPIENTES BAÑO MARIA CON FACILIDADES DE PAGO.  
TELEFONO 22 50-25

VENDO GATO SIAMES LEgítimo, tiene vacunas, excelen-

### PROFESOR IVAN:



Escúchelo en RADIO TIC TAC en su programa de 7.30 a 8 de la mañana.

#### VISITELO

en su estudio Paseo Colón entrada al Barrio Pitahaya, 100 varas al norte de la Embajada Británica, casa número 71 de lunes a domingo de 9 de la mañana a 8 de la noche.

ZINC USADO SE VENDE 110 varas al Oeste de la Sucursal del Banco de Costa Rica del Paseo de los Estudiantes, Casa 589. También dos roperos, uno de tres cuerpos.

#### OPORTUNIDAD

vendo lote ropa usada magníficas condiciones, total o unidades. Tel. 29-00-49.

### "BAZAR MURANO"

"Artículos para Primera Comunión. Adornos para queques de bodas (con sorpresas). Adornos para el BAR, con caja de música. Ventas por mayor y detalle. 175 vs. Sur del Colegio Sup. de Señoritas. Tel.: 21-39-71.

TELEVISORES, REPARACION de todas las marcas, servicio rápido a domicilio y presupuesto.

Honradez y trabajo garantizado. LABORATORIO DE TELEVISION ELECTRON. Teléfono: 22-77.17.

200 varas norte y 50 este Hotel Europa.

**Elka** 20x1  
**SUPER**  
con platinum



FINO ACERO INOXIDABLE SUECO

una navajilla fina para gente fina

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

AGENCIAS VADO LTDA. — TELEFONO 21-89-57

Optica

HALABI

ANTEOJOS A SU GUSTO Y ESTILO.  
SU RECETA DEL SEGURO SOCIAL  
EN SU OPTICA Y CONSULTORIO  
DE CONFIANZA.

125 varas Norte del Banco Central  
Apartado 3897 — Teléfono 22-13-30

Sucursal en Cartago 125 vrs. Norte Salón Paris.

Teléfono 51-08-26 — Apartado 43

## Vidrio japonés en liquidación

Manchados... pero se limpian con BON AMI

EN CAJAS —  
1/16" ESPESOR

Cantidad	Piezas- caja	Pulgadas	CAJA
1	20	36x40	₡ 126.00
3	16	40x44	₡ 135.00

1/8" ESPESOR - CADA CAJA CONTIENE  
300 PIES CUADRADOS DE VIDRIO.

5	83	20x26	₡ 333.00
1	64	24x28	₡ 333.00
1	56	24x32	₡ 333.00
5	52	26x32	₡ 333.00
1	55	28x28	₡ 333.00
1	48	28x32	₡ 333.00
2	42	32x32	₡ 346.00

CON IMPUESTO INCLUIDO

TAMBIEN HAY VIDRIOS SUELTOS —  
ENTREGAMOS GRATIS EN SAN JOSE

## PACO LTDA.

SAN RAFAEL DE ESCAZU

TEL: 28-08-88

### FRONTERAS DE LA CIENCIA



CIENTÍFICOS SOVIÉTICOS HAN HALLADO YA APLICACIÓN PARA EL ENORME OCEANO DE AGUA CALIENTE BAJO SIBERIA OCCIDENTAL, QUE ES TAMBIÉN REGIÓN DE YACIMIENTOS PETROLEROS.



AGUA CALIENTE EN-TRA.

PETRO-LEO SALE.

INYECTANDO EL AGUA CALIENTE EN LA CAPA ROCOSA QUE CONTIENE PETRÓLEO PUEDEN RECUPERAR UNA CANTIDAD MUCHO MAYOR DE PETRÓLEO QUE ANTES.



DESPUÉS DE LA EXTRACCIÓN, EL AGUA Y EL PETRÓLEO SON FÁCILMENTE SEPARADOS Y EL AGUA CALIENTE NO TIENE EFECTOS QUÍMICOS SOBRE EL PETRÓLEO.



MIENTRAS PROYECTAN NUEVOS USOS PARA ESTA AGUA CALIENTE SUBTERRÁNEA, LOS GEÓLOGOS SOVIÉTICOS NO PUEDEN AUN EXPLICAR SU ORIGEN.

Julieta Jones

HOY ES DÍA DE PRÁCTICAS... AQUÍ EMPEZAMOS Y PASAMOS POR 16 CURVAS.



LA PISTA TIENE SERVICIO DE PATRULLAJE MEDIANTE SIETE ESTACIONES TELEFÓNICAS DE CONTROL... MADE IN COSTA RICA

ATIENDE A JULIETA UN MOMENTO

CON GUSTO, BOB.

HE VISTO ANTES ESA MIRADA, JULIETA, EN MUJERES QUE SE PREGUNTAN QUÉ MUEVE A MUCHOS CORRER EN TRIENIO...

# Veinte años atrás... LA PRENSA LIBRE informó:

## Nacionales

### ELECCIONES DE DIPUTADOS A MEDIO PERIODO SE DISCUTIRA EN LA CAMARA

El lunes próximo se discute la admisión del Proyecto de Reforma a la Constitución sobre Elecciones de Diputados a medio período, con tal fin se han tomado todas las providencias del caso, pues realmente no hay en torno de esto ningún interés especial de carácter político por el momento, sino una revocación de la tesis sostenida en la Constituyente acerca de la necesidad de suprimir tales elecciones, sin dar mayores argumentos.

Ayer por la tarde pudimos conocer el criterio de varios diputados que forman una mayoría parlamentaria y los mismos se mostraron de acuerdo con la vuelta de este sistema, no obstante que no se ha decidido si ha de aplicarse esta medida en el presente período o para la nueva elección de 1953 en adelante, haciéndose de una vez en sorteo, oportunamente, de los diputados que durarán dos años y los que cuatro; eso lo dirá la reforma correspondiente a la ley electoral.

### LEY ORGANICA DEL COLEGIO DE CONTADORES PUBLICOS VERA ULATE EL LUNES

El lunes próximo el Presidente Ulate verá el nuevo texto del proyecto de Ley Orgánica del Colegio de Contadores Públicos, que como se recordará hace meses se sometió a conocimiento de la Asamblea Legislativa, pero la Comisión de Educación Pública dio dictamen contrario basada en que ese proyecto chocaba con la Constitución y fundamentalmente en cuanto se le ha dado amplias facultades a la Universidad de Costa Rica para todo lo relacionado con los títulos profesionales.

Ahora, debidamente reformado el proyecto original, revisada la situación legal o constitucional del asunto y tomando en cuenta otra serie de razones que se creyeron pertinentes, se vuelve a presentar dicho proyecto en la inteligencia de que se le dará paso. El Presidente Ulate será en definitiva quien diga si lo somete el Poder Ejecutivo a conocimiento de la Asamblea Legislativa o si será mejor llevarlo directamente a la Cámara por uno o varios diputados.

### TUZO PORTUGUEZ SALDRA EL 12 DE JULIO A CANADA, PELEARA EL 19

El próximo día 12 del presente mes de julio con destino a Canadá saldrá Tuzo Portuguese, donde permanecerá siete días antes de su pelea con Dauthille que se ha fijado para el 19 de este mismo mes. Según las informaciones, pierda o gane esta pelea, Tuzo se enfrentará a Graziano el 28 de julio, es decir 10 días después de su pelea con Dauthille.

La pelea con Graziano será en Nueva York, pero todavía no se ha escogido el lugar, pese a estar firmado ya el contrato para ese match boxístico. Trascendió asimismo que se realizan gestiones para que nuestro púgil Portuguese pueda enfrentarse con Mitri, pelea que podría efectuarse, de consolidar las gestiones, el próximo 2 de agosto.

## Internacionales

### GENERAL MC ARTHUR: CONTENIDA LA OFENSIVA COMUNISTA DE COREA

El General Mc Arthur a medianoche en comunicado de prensa dijo, que la ofensiva comunista en Corea ha sido contenida, pero que los rojos están concentrando mayores contingentes de tropas. Los tanques norcoreanos se abrieron paso esta noche a través de Chonan en su fiero avance hacia el sur, obligando a la infantería estadounidense, por su inferioridad en número y equipo, a replegarse en una extensión de 16 kilómetros. La embestida comunista obligó a los yanquis a abandonar el estratégico puente y centro ferroviario de Taejón.

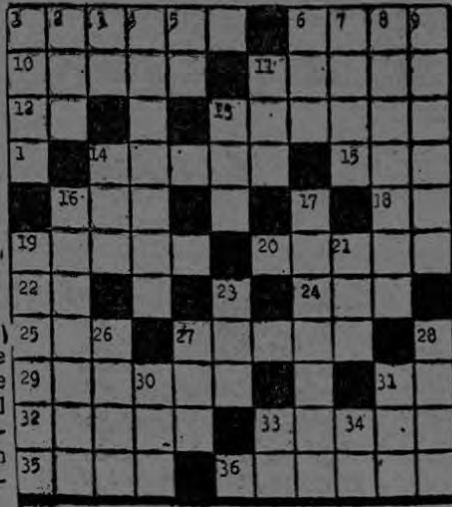
Trascendió la noticia de que los norcoreanos tratan de ocultar a como haya lugar cuál es el número de aviones que tienen para sus operaciones de ofensiva. Presumiblemente toda la marina de guerra de Corea del Norte ha sido hundida, ya que las fuerzas aliadas destruyeron cuanta nave encontraron a su paso. Los coreanos meridionales destruyeron una columna de comunistas, capturando numerosos prisioneros. Las pésimas condiciones meteorológicas han actuado a favor de los invasores, impidiendo que la aviación norteamericana entrara en acción.

### EL MAS DURO GOLPE AL COMINFORM Y SUS SIMPATIZANTES HA SIDO DADO

El golpe más duro al Cominform y a sus simpatizantes ha sido aplicado por la rápida invocación de parte del Consejero de Seguridad de las Naciones Unidas del hasta ahora moribundo capítulo VII de la Carta sobre los quebrantamientos de la paz. La mayoría de las delegaciones ya no se preocupan de que Rusia permanezca o no en la Organización.

Los días de tanteos a favor de Rusia y de acallar a cualquiera que hablara fuera de tiempo han pasado. Los diplomáticos aún dicen que la Unión Soviética puede conservar su puesto en la ONU, pero hoy nadie está en ansiosa espera de la aparición del delegado soviético. El establecimiento de la guerra fría antes de la explosión coreana fue tal que sólo "un terremoto político" podría haber logrado una solución.

## Crucigrama



### HORIZONTALES:

- 1—Autoridad conferida por la ley para cuidar de la fortuna de un menor
- 6—Partes del cuerpo de las aves
- 10—Insecto hime nóptero
- 11—Organo externo del oído
- 12—Símbolo químico del bario
- 13—Toman para sí
- 14—Río de Venezuela
- 15—(Jorge) Escritor de los EE. UU.
- 16—Género de aves corredoras de Australia
- 18—Dios egipcio del Sol
- 19—Impresión repentina de miedo
- 20—Tener cierto mérito
- 22—Terminación verbal
- 24—Sustancia pegajosa que se extrae de los pinos abetos
- 25—Diez veces cien
- 27—Plato de dulce preparado con bizcochuelo y otros ingredientes
- 29—Poner motes o sobrenombres
- 31—Nota de la escala musical
- 32—Alternar los cultivos en una parcela de tierra
- 33—Carruaje de ferrocarril
- 35—Planta umbelífera aromática
- 36—Reparación que se hace al casco de la nave

### VERTICALES:

- 1—Astrágalo
- 2—Ciudad y municipio de Brasil
- 3—Infusión
- 4—Ajusticia a un conlenado
- 5—Nota musical
- 6—Archipiélago indomalayo
- 7—Letra que se pone al pie de los emblemas, escudos, etc.
- 8—Juego que se juega con 32 piezas móviles, sobre un tablero de 64 escaques
- 9—Asegurar o garantizar el reparo de un daño
- 11—Animal plantigrado
- 13—Quiero, estimo
- 14—(Rafael) Escultor español (1842-1889)
- 16—Rey de Esparta del siglo X antes de Cristo
- 17—Relativo al cabello
- 19—Ciudad de Rusia
- 21—Dice del hilo poco retorcido
- 23—Punto cardinal
- 26—(Pierre) Seudónimo del escritor francés Julián Viaud (1850-1923)
- 27—Lugar donde se expenden bebidas
- 28—Tela gruesa y fuerte
- 30—Concedes, otorgas
- 31—Río de Rusia
- 33—Se dirige
- 34—Nombre de una consonante

### SOLUCION A LA ANTERIOR

C	A	R	P	A	T	A	B	O	R
Q	R	A	D	A	R	A	D	O	
E	P	I	N	A	L	G	U	A	L
T	A	R	I	N	M	O	L		
H	A	C	P	I	J				
E	K	O	M	A	R	N	O	A	
N	I	I	N	A	U	R			
	V	A	L	B	U	L	O	N	
A	G	A	R	R	E	S	U	M	E
S	A	T	A	N	L	E	A	S	
O	T	E	R	O	T	A	I	N	E

Progreso Industrial  
es  
Progreso Nacional

## PRONOSTICOS DEL RITMOVIASTRAL

### PARA MAÑANA



A cargo de la Profesora  
**Malkut de la Fuente**

Quiróloga, Astróloga y  
Ritmoviastralista

Solicite su dirección al  
**TELEFONO 21-92-98**  
o al apartado 2503.

### aries

21-iii/20-iv



### tauro

21-iv/20-v



### géminis

21-v/21-vi



### cáncer

22-vi/22-vii



### leo

23-vii/22-viii



### virgo

23-viii/22-ix



### libra

23-ix/22-x



### escorpio

23-x/22-xi



### sagitario

23-xi/21-xii



### capricornio

22-xii/20-i



### acuario

21-i/19-ii



### piscis

20-ii/20-iii



Favorable: Si desea triunfar en sus asuntos deberá ir con lentitud. Existen grandes posibilidades de encontrar una buena oportunidad. — Desfavorable: Si deja que su mente sea invadida por presentimientos, puede alterar su salud.

Favorable: Es posible que haya un retardo en sus asuntos, ello es mejor para que el triunfo sea de larga duración. — Desfavorable: Sea más enérgico en lo que trata con el ser amado, de lo contrario, su confianza es perjudicial.

Favorable: El día señala ventas positivas, sobre sus superiores y dominio definitivo sobre sus inferiores. — Desfavorable: No dé lugar al comentario que favorece a su rival.

Favorable: Asuntos relacionados con el pasado, que toman fuerza y logrará definitiva triunfo sobre ellos. — Desfavorable: Es menester que trate de evadir las controversias conyugales.

Favorable: Ahora es el tiempo oportuno al despido de empleados, puede confiar en que sus cosas van a cambiar. — Desfavorable: Las vibraciones estelares negativas en lo que trata con el círculo de sus amistades.

Favorable: Es el momento para romper relaciones con las personas que le están perjudicando. — Desfavorable: No es tiempo para imponerse haciendo reclamos.

Favorable: El plano hogareño en día magnífico le hace terminar con un gran problema. — Desfavorable: Evite remover asuntos judiciales, —el día es altamente negativo.

Favorable: Ayuda económica muy oportuna le hace terminar con un gran problema. — Desfavorable: Evite remover asuntos judiciales, —el día es altamente negativo.

Favorable: Magnífica oportunidad se presenta para que se oriente mucho mejor, y la orientación será duradera. — Desfavorable: La fase saturnina recomienda prudencia en los gastos del dinero.

Favorable: Ahora es el momento al comienzo de aquellas cosas que requieran largo plazo y que sus frutos sean buenos. — Desfavorable: Aleje toda idea que se relacione con falsos presentimientos!

Favorable: Una buena oportunidad para las ganancias económicas mediante negocios especulativos. — Desfavorable: No es tiempo oportuno para exponer fuertes sumas de dinero.

Favorable: Día para comienzos de toda índole, ahora es el momento para removerlos todo y para reempezar lo estancado. — Desfavorable: Procure no alejarse del hogar ni de los seres queridos.

# TE VEO TE OIGO

Por DON VICTOR

## Viernes hay reunión de radio y TV

El próximo viernes en la Casa Sindical, con motivo de la tercera convocatoria, se llevará a cabo la Asamblea General del Sindicato de Trabajadores de Radio y Televisión. Se pronostica que será un éxito rotundo la reunión en vista de la promoción hecha por Gonzalo Pinto Murillo.

La asamblea del STRTV dará inicio a las 7:30 p. m. con los que estén presentes, esperando que para esa hora ya sean muchos, por cuanto para asistir al agasajo que habrá para todos los trabajadores de radio y televisión no es requi-

sito estar afiliado al Sindicato.

La orden del día señala un informe del Secretario General, don Edgar Arce; así como otro informe del Secretario de Finanzas. Otro punto a conocer es una reforma a los estatutos para tratar de cambiar el nombre del Sindicato. Luego de ello se procederá a la elección de Junta Directiva, para lo cual ya hay muchos candidatos.

La Asamblea conocerá también un informe relacionado con la creación de una Escuela de Locutores. Luego de este asunto: EL AGASAJO.

## Notas POP

Entre tanto LEE MARVIN consagrado actor de cine también ha triunfado rotundamente en el mundo discográfico internacional, con su versión de "ESTRELLA SOLITARIA" tema de la película LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRER. Esta canción ocupó el primer puesto en Inglaterra.

Hablando de Inglaterra, les diremos que la princesa Margarita, ha escrito la letra de una de las canciones del futuro disco de larga duración de SLETTERS.

Siguiendo con Inglaterra, en días pasados fueron elegidos los LP's publicados en el '69 y considerados los mejores de dichos lanzamientos siendo escogidos en su orden: THE BEATLES, BLOOD, SWET AND TEARS, FIFTH DIMENSION y CROSBY, STILIS AN NASH.

JOHN LENNON ha hecho una aparición sumamente divertida, a decir de los críticos, en el show de Simon Dee, acompañando a la cantante Sylvia McNeil. Todo esto ha sucedido en Inglaterra... desde luego.

Revestida de gran éxito estuvo la presentación de la banda POP de LOS HICSOS durante la semana anterior en la discoteca LOS GATOS en la ciudad de Puntarenas.

Para el mercado Europeo ha sido lanzado el primer disco long play actuando como solista de JOHN PHILIPS, quien era hasta hace algunos meses integrante del grupo The Mamas & The Papas. El título de dicho disco es "ALONE and LAST".

El fenomenal grupo de SANGRE, SUDOR Y LAGRIMAS, (Blood, Swett & Tears), catalogados como el mejor conjunto rock-blues del mundo son los autores de la música de la cinta cinematográfica "OWLX AND THE PUSSY-CAT" que protagonizará BARBRA STREISAND.

CILLA BLACK, popular cantante inglesa desde la época de Elvis Presley, ha hecho con todo éxito una gira artística por Holanda, Suecia y Finlandia.

### CANAL 4

Miércoles 8 de Julio de 1970

- 3:28 Presentación
- 3:30 Aventuras
- 4:00 Tele Club del Hogar Alta Costura
- 4:30 Comedy Capers
- 5:00 Chungalandia
- 6:00 Wild Bill Hickok
- 6:30 La Tremenda Corte
- 7:00 Simplemente María
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 El Santo
- 9:00 Alma de Acero

Jueves 9 de julio de 1970

- 3:28 Presentación
- 3:30 Aventuras
- 4:00 Tele Club del Hogar Cocina Club
- 4:30 Comedy Capers
- 5:00 Chungalandia
- 6:00 Ultra "Q"
- 6:30 Simplicia la Secretaria
- 7:00 Simplemente María
- 7:55 Noticiero Chevron
- 8:00 Departamento "S"
- 9:00 Doctor Kildare
- 10:00 Punto final



Programación para hoy  
Miércoles 8 de Julio

- 4.15 Patrón de ajuste
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Tele Cine "Nunca te dejaré" Con Patrick McGoochan, Betta Sr. John, Michael Graig
- 6.30 Mis hombres y yo
- 7.00 Jericho "El concierto de la resistencia"
- 8.00 Key Hunter
- 9.00 La Tormenta
- 10.00 Marshall Dillon
- 10.30 Despedida

CON PROYECCION NACIONAL

# Radio B.B. Parece... se prepara en Zapote

Y seguimos dando noticias sobre la pronta aparición de Radio B.B. en onda larga.

Supimos que ya están haciendo pruebas. Los estudios están situados en Zapote.

La planta, que es de diez kilovatios, también está ubicada en Zapote. Es una planta muy moderna y construida por el experto Roy Jiménez.

La transmisión regular de RADIO B.B. se iniciará a mediados del presente mes de julio.



- 12.00 Cine Siesta "Atrapada"
- 4.00 Nuestro Mundo en Color
- 5.00 Niños y Fábulas
- 6.00 Astro Locos
- 7.00 Noticiero Deportivo
- 7.30 Las Grandes Noticias
- 8.00 Hollywood y Colores Presenta "Enigma"
- 9.00 Días de Nuestras Vidas
- 9.30 Teletanda del Once "Pasión desesperada"

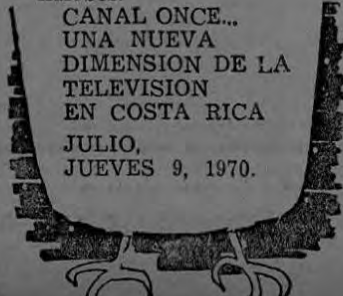
FINAL: Resumen noticioso con Fernando Villalobos.

CANAL ONCE...  
UNA NUEVA DIMENSION DE LA TELEVISION EN COSTA RICA  
JULIO,  
MIERCOLES 8, 1970

- 12.00 Cine Siesta "Mará Marú"
- 4.00 Nuestro Mundo en Color
- 5.00 Niños y Fábulas
- 6.00 Astro Locos
- 7.00 Noticiero Deportivo
- 7.30 Las Grandes Noticias
- 8.00 Hollywood y Colores Presenta "Un desfile de estrellas internacionales"
- 9.00 Días de Nuestras Vidas
- 9.30 La Hora Once
- 10.30 Ballinger de Chicago

FINAL: Resumen noticioso con Fernando Villalobos.

CANAL ONCE...  
UNA NUEVA DIMENSION DE LA TELEVISION EN COSTA RICA  
JULIO,  
JUEVES 9, 1970.



# Parece...

Parece... que Eduardo Palma, jefe de Los Gatos, anda estrenando pelo. Al quien se lo vio rubio.

Parece... que el popular Hernán Alvarado, que conoce muy bien a Palma, se sorprendió al verlo con nuevo pelo.

PASTILLAS



CANAL 6

Programación para hoy  
Miércoles 8 de Julio

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde "Puente de Amor"
- 1.15 La novela de la 1:15 "De turno con la angustia"
- 1.45 Revista femenina, programa vivo
- 2.45 Cine en su casa "Corazón" Con Narciso Ibáñez Monte, Juan Carlos Barbieri
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Fantasmagórico
- 5.30 Misterio a la orden
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados en español
- 7.00 Tele Tanda de siete "El Abismo"
- 7.30 Música y Estrellas
- 8.00 La Novela Familiar "Mi amor por ti"
- 8.30 La Novela de las 8:30 "Cadena de angustia"
- 9.00 Marcus Welby M.D.
- 10.00 El implacable Dawson
- 10.30 Noticiero HOY
- 10.50 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA

Programación para mañana  
Jueves 9 de Julio

- 11.30 Música
- 11.45 Fábulas
- 12.00 Noticiero HOY
- 12.45 La novela de la tarde "Puente de Amor"
- 1.15 La novela de la 1:15 "De turno con la angustia"
- 1.45 Revista femenina, programa vivo
- 2.45 Cine en su casa "Carita de Cielo" Con María Elena Marqués, Antonio Badú
- 4.30 Fábulas
- 5.00 Los chicos del espacio
- 5.30 Robot gigante
- 6.00 La Pandilla
- 6.30 Los Tres Chiflados en español
- 7.00 Tele Tanda de siete "El Abismo"
- 7.30 Cómicos y canciones, con Capulina
- 8.00 La Novela Familiar "Mi amor por ti"
- 8.30 La Novela de las 8:30 "Cadena de angustia"
- 9.00 Euro.Cine "Sonría por favor" Con Sergio Mendizábal, Monserrat Salvador
- 10.30 Noticiero HOY
- 10.50 Despedida

NO LO PIERDA DE VISTA



MIERCOLES 8

- 12.00 David Cooperfield
- 12.30 Tanda del mediodía "Mi hermana Eileen". Con Janet Leight y Jack Lemmon
- 2.30 Su Telenovela
- 3.00 Aquí entre nosotras. (VIVO) Producción de Vicky y Pochola
- 3.30 Porky y sus amigos
- 4.00 Los Beatles
- 4.30 Cuentos de la Wells Fargo
- 5.00 Capitán Ultra
- 5.30 Zorro
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 El Comisario
- 7.00 Tierra de Gigantes
- 8.00 Los Atrevidos
- 9.00 El precio de la fama
- 10.00 El derecho de nacer
- 10.30 Mundo insólito
- 11.00 Telenoticias

JUEVES 9

- 12.00 Mar insólito
- 12.30 Tanda del mediodía. "Noche silenciosa, noche solitaria" Con Lloyd Bridges y Shirley Jones
- 2.30 Su Telenovela
- 3.00 Escuela de artesanía (vivo) Con Francisco Alvarado Abella Producción de Vicky y Pochola
- 3.30 Fábulas
- 4.00 El Avispón Verde
- 4.30 Marino y la patrulla oceánica
- 5.00 Capitán Ultra
- 5.30 Zorro
- 6.00 Telenoticias
- 6.30 Doris Day
- 7.00 Bonanza
- 8.00 Misión imposible
- 9.00 Las aventuras de Bronson
- 10.00 El Show de Alberto
- 10.30 Mar insólito
- 11.00 Telenoticias

Llegamos de primero... y seguimos de primeros

Sigue arrollando a los públicos — CINE PALACIO

# METROPOLITAN

Hoy a las 3 p.m. ₡ 4.00 — A las 7 y 9:15 p.m. ₡ 5.00  
(Inconveniente menores 18 años)

**LOS BUITRES TIENEN HAMBRE**

**Nuevo Hilton** ; HOY!  
EL CINE DE CATEGORIA 3 p.m. ₡ 2.50  
7 y 9 ₡ 3.00  
(Inconveniente menores 18 años)  
**COLOSO 1980**

**HOY El Grill La Orquídea HOY**  
PRESENTA

## 'PARIS FOLLIES'



**GRAN REVISTA MUSICAL FRANCESA**

JUEGUE CON EL EQUIPO FEMENINO DE FOOT BALL Y GANESE UN BESO

## Astros del cine y su retorno a las tablas

HOLLYWOOD. (AP).—Que nes visiten Manhattan este verano comprobarán que las salas teatrales de Broadway les ofrecen la oportunidad de ver en persona a muchos de sus favoritos de la pantalla.

Está por ejemplo Katherine

Hepburn en "Coco" pero habrá que apresurarse porque será reemplazada el 3 de agosto por Danielle Darrieux, Lauren Bacall protagoniza "Applause" y Maureen O'Sullivan integra el elenco de "La tía de Carlos".

La próxima temporada habrá otros veteranos de la cinematografía en las tablas de Broadway. Danny Kaye retornará a la escena después de 28 años en "Two by Two" una adaptación de "The Flowering Peach" de Clifford Odet con música de Richard Rogers, otra reaparición tras una ausencia aún más prolongada será la de Ruby Keeler, en una reposición de "No, no, Nanette".

¿Cuál es la razón del retorno de los astros del cine a las tablas, especialmente cuando encaran el peligro de los críticos cáusticos? La explicación tiene tres ángulos: Los beneficios artísticos, el dinero y promoción de carrera.

### CENTRAL

A las 3 ..... ₡ 3.00  
A las 7 y 9 ..... ₡ 4.00

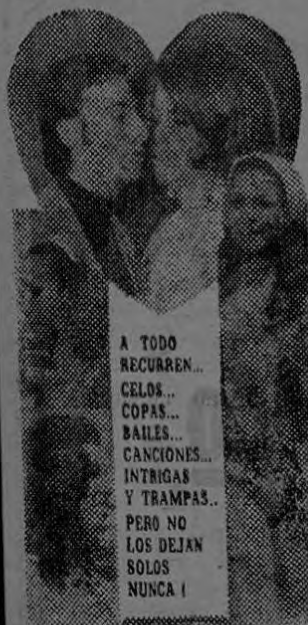
### LUX

6:30 y 8:30 ..... ₡ 3.00

### CESAR COSTA

ROSA M. VAZQUEZ-REGINA TORNE-ALICIA BONET - LUZ M. AGUILAR - ANA M. de PANAMA - CARLOS EAST - HECTOR SUAREZ - ANTONIO DE HUD-HORACIO SALINAS

## "AL FIN A SOLAS"



A TODO RECURREN... CELOS... COPAS... BAILES... CANCIONES... INTRIGAS Y TRAMPAS... PERO NO LOS DEJAN SOLOS NUNCA!

### GUADALUPE

A las 8 ..... ₡ 2.00  
Patricia Conde y Libertad Lamarque en:  
**CANCION DEL ALMA**

MAÑANA! Comienza en el CALIFORNIA!  
George Peppard,

## "VERDUGO IMPLACABLE"

### PALACE

3 - 7 - 9 ..... ₡ 3.00  
Sylvia Syms,

**EL NIÑO Y EL POTRO BLANCO**  
En colores

### MODERNO

3 ..... ₡ 2.00  
7 - 9 ..... ₡ 2.50

Hubert Noel,  
**LLAMADO DE ULTRATUMBA**  
En colores

## CALIFORNIA

7.30 ..... (Tanda única) ..... ₡ 4.00

(Sólo mayores de 21 años)

(Sólo funciones nocturnas)

A petición del selecto público del California!  
El coloso de la pantalla que será recordado por generaciones!

**¡GANADORA! 3 PREMIOS DE LA ACADEMIA**  
INCLUYENDO MEJOR ACTRIZ KATHARINE HEPBURN



JOSEPH E. LEVINE presenta UNA PELICULA AVCO EMBASSY  
**PETER O'TOOLE KATHARINE HEPBURN**



**EL LEÓN EN INVIERNO**  
("THE LION IN WINTER")

JANE MERROW JOHN CASTLE TIMOTHY DALTON ANTHONY HOPKINS  
as el príncipe Alicia as el príncipe Gertrude as el rey Felipe de Francia as el príncipe Ricardo Corazón de León

Basado en la obra de Proffesor Christopher YOUNG  
Escrita por JAMES GOLDMAN JOSEPH E. LEVINE  
Producción por JAMES GOLDMAN MARTIN POLL ANTHONY HARVEY  
Distribuida por MGM PANAVISION® EN COLORES

EN COLORES!

### IDEAL

6 - 8 ..... ₡ 2.00  
(Sólo mayores de 21 años)  
Eva Marie Saint,  
**EL AMOR ES ASI**  
En colores

### RIO

8 ..... ₡ 2.00  
(Sólo mayores de 21 años)  
Peter Fonda,  
**BUSCO MI DESTINO**  
En colores

**CERRADO EL VARIEDADES POR INSTALACION DE SUS NUEVAS, MODERNAS Y CONFORTABLES BUTACAS.**

## Lotería Popular

Sorteo N° 1.647 del Martes 7 de Julio de 1970

### PRIMER PREMIO

Serie 195 N° 43 con ₡ 8.000  
N° 43 de otras series ₡ 1.600

### SEGUNDO PREMIO

Serie 138 N° 11 con ₡ 4.000  
N° 11 de otras series ₡ 400.00

### TERCER PREMIO

Serie 216 N° 58 con .. ₡ 2.400  
N° 58 de otras series ₡ 200.00

## REX

3 ..... ₡ 4.00  
6:45 - 9 ..... ₡ 5.00

de la genial obra de Jean Girardoux:

La película destinada a salvar al mundo de su cordura.



KATHARINE HEPBURN como

## 'La LOCA De CHAILLOT'

("The Madwoman of Chaillot")

TECHNICOLOR® WARNER BROS.

### CAPRI

3 - 7 - 9 ..... ₡ 3.00

(Sólo mayores de 21 años)

### POBRE VACA

Carol White,  
Terence Stamp

### CAPITOLIO

7.30 ..... ₡ 2.50

(Sólo mayores de 21 años)  
CS y Colores.

William Holden,  
**LA PANDILLA SALVAJE**  
Genial.

### ADELA

6.45 - 9 ..... ₡ 2.00

(Inconv. menores 18 años)  
Jack Lemmon,

Shirley MacLaine,  
**PISO DE SOLTERO**

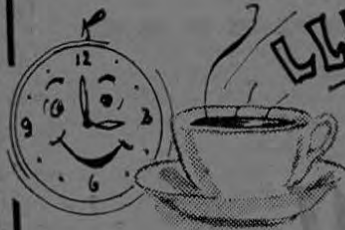
### ZAIDA

8 ..... ₡ 2.00

Viruta y Capulina, en:

**LOS REYES DEL VOLANTE**

## LLEGO LA HORA DEL CAFE'



ESTE ES SU LUGAR!

**EL PARQUE**

donde puede acompañarlo, con los variados y deliciosos GALLOS en canastilla.

ABIERTO de 7 a.m. a 2 de la madrugada.

Atendido personalmente por su dinámico propietario FRANCISCO FLORES H.



# ¡GRACIAS!

## MUCHAS GRACIAS!



**C**ercone s.a.

TEL.: 21-49-27  
Apdo.: 4772

Agradece profundamente al comercio, y principalmente a las señoras amas de casa, la gran acogida que le han dispensado a éste, su nuevo producto



**LA SOPA DE POLLO NACIONAL**

cumple un año de deleitar a sus consumidores y de ocupar un lugar preferente en el mercado nacional.



*¡Para más de cuatro porciones!*

**BUSQUE ESTA SEMANA**

**LA OFERTA ESPECIAL**

2 paquetes de Spaghetti  
1 sobre de sopa de pollo con fideos

**TODOS POR**

EN LOS SIGUIENTES ESTABLECIMIENTOS:

**SUPER DAN Y COMESTIBLES EL HOGAR**

EN CARTAGO

EN ALAJUELA

**₡ 2.00**